

國立東華大學 103 年度系所評鑑

英美語文學系 自我評鑑結果報告書

系所主管：許甄倚

電話：(03)8635291

E-mail：_jyhsu@mail.ndhu.edu.tw_

中華民國 104 年 05 月 14 日

目 錄

壹、前言.....	9
貳、前次評鑑改善成果說明.....	13
參、本次評鑑之項目.....	23
項目一：目標、核心能力與課程.....	23
現況概述.....	23
指標之現況描述與特色.....	33
1-1 班制之教育目標與核心能力及其制定情形.....	33
1-2 班制之課程規劃及其與教育目標與核心能力之關係.....	35
問題與困難和改善策略.....	46
總結.....	47
項目二：教師、教學與支持系統.....	49
現況概述.....	49
指標之現況描述與特色.....	51
2-1 教師組成與聘用機制及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係.....	51
2-2 教師教學與學習評量及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係.....	54
2-3 教師教學專業發展及其支持系統建置與落實情形.....	59
問題與困難和改善策略.....	60
總結.....	61
項目三：學生、學習與支持系統.....	63

現況概述	63
指標之現況描述與特色	63
3-1 學生組成、招生與入學輔導之規劃與執行情形.....	63
3-2 學生課業學習、支持系統及其成效.....	65
3-3 學生其它學習、支持系統及成效.....	75
3-4 畢業生表現與互動及其資料建置與運用情形.....	83
問題與困難和改善策略	83
總結	85
項目四：研究、服務與支持系統	87
現況概述	87
指標之現況描述與特色	88
4-1 師生研究表現與支持系統及其成效情形.....	88
4-2 師生服務表現與支持系統及其成效情形.....	108
問題與困難和改善策略	116
總結	117
項目五：自我分析、改善與發展	119
現況概述	119
指標之現況描述與特色	119
5-1 班制之自我分析與檢討機制及其落實情形.....	119
5-2 自我改善機制與落實情形及其與未來發展之關係.....	120
問題與困難和改善策略	120
總結	122

肆、未來 5 年發展與持續改善機制	123
伍、總結.....	127

表 目 錄

表 1	第一週期評鑑自我改善結果表	13
表 2	99 年原花教大英語學系系所評鑑自我改善成果說明	19
表 3	本系專、兼任教師基本資料暨開設課程列表	23
表 4	99-102 學年度學、碩、博士班學生人數統計資料	29
表 5	系(所)教育目標與學生專業能力一覽表	33
表 6	100-102 學年度系課程規劃委員會委員名單	35
表 7	系(所)課程規劃與專業能力檢核表	36
表 8	本系專、兼任教師學歷及研究領域基本資料表	52
表 9	本系專任教師至各高中「名師出馬」名單	64
表 10	本系教學、研究空間及設備列表	67
表 11	本系供師生借用之多媒體器材清單	68
表 12	本系 100-102 年度經費分配情形	69
表 13	本校圖書館館藏情形	70
表 14	語言中心線上外語自學軟體列表	70
表 15	本系多媒體應用軟體列表	71
表 16	學士班英文各類檢定測驗成績對照參考表	72
表 17	碩士班英文各類檢定測驗成績對照參考表	72
表 18	100-102 學年度通過英語相關檢定學生成績分佈	73
表 19	100-102 學年度學生獲獎紀錄	74
表 20	100-102 學年度獎助學金及工讀金經費情形	76
表 21	100-102 學年度系學會正副會長名單	80
表 22	100-102 學年度系學會活動列表	80
表 23	101-102 年度校友業師演講列表	81
表 24	101-102 學年度出國交換國家、學校及學生名單	82

表 25	英美系專任師資專業領域一覽表	87
表 26	97-102 學年度本系所專任教師研究成果統計表	88
表 27	97-102 學年度本系所專任教師學術研究計畫列表	89
表 28	98-102 學年度本系所專任教師出席國際會議情形	94
表 29	98-102 學年度本系所專任教師出席國內會議情形	96
表 30	98-102 學年度本系所專任教師出席研習營情形	99
表 31	98-102 學年度本系所專任教師出席國內、外學術演講情形	99
表 32	本系所專任教師創作作品、翻譯與譯著列表（部份）	101
表 33	100-102 學年度專題演講列表	102
表 34	本系專任教師專業服務表現列表	109

圖 目 錄

圖 1	本系 102 年度經費分配比例圖	69
圖 2	VEC3D 多人線上教學環境 (以 VEC3D 5.0 為例).....	107
圖 3	VEC3D 網頁	107

壹、前言

一、系所概況

國立東華大學英美語文學系成立於85學年度，89學年度創作與英語文學研究所正式招生，94學年度成立比較文學博士班（102年起暫停招生）。

97年5月28日東華大學與花蓮教育大學兩校達成合校決議並報部，根據合校架構，國立東華大學英美語文學系於99學年度與國立花蓮教育大學英語學系合併，花教大學士班裁撤，碩士班併入國立東華大學英美語文學系，改名為碩士班英語教學組。併校後原東華英美系碩士班創作組裁撤，碩士班文學與文化研究組於102學年度更名為文學媒體組，故目前英美系碩士班為兩組：文學媒體組與英語教學組。

本系目前聘有專任教師17位，其中教授4位，副教授7位，助理教授6位，均具備博士學位，另聘有兼任教師3位。103學年度在學學生人數，英美語文學系學士班246人；碩士班文學媒體組18人、英語教學組34人；比較文學博士班1人。（計算至103學年度第2學期）

二、設立宗旨

本系以優秀師資及教學設備，提供良好學習環境，培養學生英語表達能力及英美文學專業知識，訓練語言及文學研究人才。系所發展與課程設計皆著重文學之基礎訓練，強化文學與語言、藝術、電影、其他人文及社會學科之跨科際整合，以期能開拓嶄新的教學與研究領域。除傳統文學經典之外，亦引領學生重視新英文文學（諸如愛爾蘭、加拿大、紐、澳、西印度等文學）、少數族裔文學、生態詩學與自然寫作、性別與文化研究，以尊重多元差異的精神，培養學生開闊的人文視野。

自99學年度起與花教大英語學系合併後，碩士班英語教學組也因應壽豐校區於文學與文化研究領域具有多樣性師資，因此注入將文學與大眾文化運用於英語教學之課群，期能在全系師資相輔相成、通力合作之下，為臺灣以及東部培育未來優秀的中小學英語師資。

三、發展方向

（一）【學士班發展方向】

1. 透過小班教學有效培訓學生英語文基礎能力，並配合本校實施教學學程化，透過經

典閱讀、多元文化、應用語言與英語教學課程，造就具有人文素養與思辯能力之國際化人才及英語師資。

2. 與校內相關系所密切配合，加強學生就業能力。
3. 與國內外其他學術機構合作，加強學術交流，以提高東臺灣學術風氣。
4. 鼓勵學生修習教育、傳播、文學與視覺藝術創作、翻譯實務等多樣課程，並與地方和國內文藝界維持良好溝通，協助推動文風。
5. 因應全球化趨勢，配合本校推動校園國際化之努力，在教學與研究上以全英語授課，同時也招收國際學生入學。

(二) 【碩士班發展方向】

1. 文學媒體組以英美文學、戲劇、媒體音像研究、文化批判理論為主，透過文學與視覺文化教學，訓練具有國際視野的學術、譯述、語文與影像創作人才。
2. 英語教學組係花蓮地區唯一培育英語教學人才之研究所，提供本地英語教師在職進修的管道，推動東部偏遠地區英語教學發展。

(三) 【比較文學博士班發展方向】

1. 國內幻奇文學研究重鎮，並結合比較文學與文化研究的方法論，從事各文類與跨媒材創作活動及理論的探討。
2. 102年起暫停招生。

四、系所特色

(一) 【英美語文學系學士班】：

與國內其他相關學系比較，本系自創系以來，基礎語言訓練皆採小班教學，效果卓著，為教學上一大特色。96學年度起，因應課程學程化之實施，課程設計更與校內相關系所密切配合，提供學生廣而立體多元之專業選擇，以加強學生就業能力、充實學生繼續深造之基礎學識。此外，本系於95學年度全面更新視聽教室多媒體語言學習教材，目前設有二十套先進之英文教學輔助軟體，涵蓋聽、說、讀、寫等全方位的訓練，能提供教師教學與學生自學。

(二) 【英美語文學系碩士班】：

碩士班分為「文學媒體組」與「英語教學組」兩組招生：

1. 文學媒體組：教學與研究以空間與文學、幻奇文學、性別研究、電影研究、生態詩學為

主。學生可以論文、經典譯注、紀錄片/短片/主題影展規劃加上英文論述取得學位。¹

2. 英語教學組：注重英語教學基礎課程（例如外語習得研究、英語教材教法研究），規劃符合當代趨勢潮流之英語文教學專業課程及英語教學的研究方法課程，培育中、小學及成人英語文教學之能力、提升在職教師之英語文教學能力、鼓勵研究生從事在地化之英語文教學相關研究。根據東部地區之特色，挑選相關英語文教學題材進行研究，以貢獻於東部地區英語文教學之發展。除了英語教學課程外，學生可選讀文學與大眾文化運用於英語教學之相關課程，冀能為臺灣培育未來的英語師資人才。英語教學組除繼續攻讀博士班，亦可從事中、小學及成人英語文教學工作，或從事英語教學相關研究，英語文教學相關產業（例如出版業和編輯）。

（三）【比較文學博士班】：

以整合擴展學域，以多元深化學術探討，結合比較文學與文化研究的方法論從事各文類與跨媒材創作活動及理論的探討，兼及創作心理學研究。或，整合英美系與中文系之師資特長，以比較文學或文化研究方法從事跨國別與跨領域的幻奇文學研究；整合英美系、族群所、民族文化學系、民族語言與傳播學系和民族發展研究所師資之特長，以比較文學或文化研究方法從事多元文化（包括少數族裔、性別、階級、多元媒材）的文學創作與傳播研究。

◎系所之歷史沿革

85學年度：國立東華大學英美語文學系成立。

吳潛誠老師擔任第一任系主任。

88學年度：系主任吳潛誠離職，曾珍珍老師代理系主任。

89學年度：國立東華大學創作與英語文學研究所成立。

曾珍珍老師擔任第二任系主任暨創作與英語文學研究所所長。

痲 弦擔任本校第一任駐校作家。

（國立花蓮師範學院英語教學系成立，張子樟老師擔任第一任系主任）

91學年度：曾珍珍主任卸任，傅士珍老師擔任第三任主任暨第二任所長。

羅智成擔任本校第三任駐校作家。

¹ 詳見【附件 01】：103 學年度英美語文學系碩士班修業要點。

94學年度：傅士珍主任卸任，郭強生老師擔任第四任主任暨第三任所長。

莊信正擔任本校第七任駐校作家。

國立東華大學比較文學博士班成立。

95學年度：林俊穎擔任本校第八任駐校作家。

陳雨航擔任本校第九任駐校作家。

(國立花蓮教育大學英語教學研究所成立。沈乃慧老師擔任第三任系主任與第一任研究所所長。)

97學年度：郭強生主任卸任，楊芳枝老師擔任第五任主任暨第四任所長。

98學年度：楊芳枝老師離職，曾珍珍老師接任代理主任暨代理所長。

99學年度：(合校)與花蓮教育大學英語學系合併。曾珍珍老師擔任系主任暨研究所所長，沈乃慧老師擔任副主任。

99學年度下學期：曾珍珍主任卸任，許甄倚老師接任系主任至今。

◎系所自我評鑑過程

階 段	日 期	工 作 項 目
前置作業階段	103.02下旬	成立自我評鑑委員會
	103.09中旬	系所完成自評書面報告草案
自我評鑑階段	103.10中旬	成立自我評鑑訪視委員會
	103.10下旬	系所完成自評書面報告初稿
	103.11下旬	系所完成自評書面報告書
	103.12月初	自評預審委員至本校實地訪評，並提出預審實地訪評認可結果意見書 ²
	103.12中旬	自評預審結果之檢討與改進
	104.03.31	系所完成修改後自評書面報告書
	104.05.14~15	自評實審委員至本校實地訪評

² 詳見【附件 02】：103 年度系所評鑑-本系預審實地訪評自我評鑑認可結果意見書及回應。

貳、前次評鑑改善成果說明

於 97 學年度所舉辦之第一次評鑑活動（第一次週期），屬於原國立東華大學英美語文學系暨創作與英語文學研究所/比較文學博士班（併校前）之評鑑，針對第一週期的評鑑結果之改善成果說明，詳如下表。

表 1 第一週期評鑑自我改善結果表

評鑑項目	改善建議	自我改善情形
目標、特色與自我改善	<ol style="list-style-type: none"> 1.在系所合一之原則下，宜將「創作與英語文學研究所」更名為「創作與英語文學碩士班」，而與「比較文學博士班」一同納入「英美語文學系」之內，成為一系三班，而非一系一所加一班。 2.學士班於招生時，宜以各種方法明確告知考生，該系以「研讀文學」為教學重點。學生入學後，加強說明「研讀文學」與「學習外語」之密切關係，務必使學生安於所學。 3.宜定期（如每年或兩年）檢討發展方向，檢討時納入師生（包括畢業系友）之意見，審酌時代與社會趨勢，訂定中、長期發展計 	<ol style="list-style-type: none"> 1.99 學年度本系所與原花蓮教育大學英語學系合併，將碩士班調整為文學與文化研究組、英語教學組，一系三班整合於「英美語文學系」之架構下。 2.本系所於 99 學年度招生簡章與摺頁，以及本系網頁中「系所特色」皆已強調學士班教學方向，並詳列各項主修與四項專業選修學程，其中三項與文學密切相關。 3.本系所每月定期召開系務會議，邀請系所教師及學生代表列席，參與重要議題討論。此外，設置教師評審委員會、不定期召開課程委員會及學術委員會，研討教師、課程、學術等各方面的議題。

	<p>畫，必要時修訂現有之教育目標並加以落實執行。</p> <p>4.爭取更多師資以滿足一系多班、組之需要。如無法增多師資，宜考慮裁減較難發展特色之班、組。</p>	<p>4.系所評鑑後，本系所即與原花蓮教育大學英語學系進行整合，接受多位教師加入英美語文學系。99學年度整合完成後，將有 19 位專任教師，相信併系過渡期之後，擴充的師資陣容應能滿足一系多班、多組的教學需求。併系過渡期間，擬積極延攬短期客座教授，滿足教學需求。</p>
<p>課程設計 與教師教學</p>	<p>1.該系所學士班畢業班學生平均英語基本能力尚有改進空間，顯示培養學生基本語言能力之課程仍須加強，例如英語聽、說、讀、寫訓練之課程宜適量增加，以培養名實相符之主修英語人才。</p> <p>2.該系所碩士班文學研究組之課程缺乏特色，宜因應學生與社會需要，定期檢討調整。</p> <p>3.因地理位置關係，博士班招生有其瓶頸，宜確立該校屬性及其中、長程發展之規劃。若研究有一定的份量，則可減少教師授課時數，以便強化研究及帶動碩、博士生之研究風氣。</p>	<p>1.本系所於評鑑後修正 98 學年度課規，將學士班的英語口語聽講及寫作課程由兩年增為四年，加強學生的英語能力。</p> <p>2.本系所於 98 學年度增設「文學與視覺」、「空間與性別」兩類課群，教授「視覺理論」、「空間研究專題」等課程，結合視覺、空間理論與文學研究，開創文學研究組的課程特色。</p> <p>3.經過密切商討，本系所確立博士班以比較文學和文化研究方法為發展基礎，發展中程目標為深化後結構理論研究、探討跨文類與媒材創作活動；長程目標為結合跨系所師資，從事多元文化文學創作與傳播、環境與生態文學等領域的研究。</p>

	<p>4.系所專任教師僅15位，負責之課程包括學士班1套，碩士班2套，博士班1套，共4套，負擔繁重，宜適度精簡。</p> <p>5.與其他系所合作開設與職場有關之學程。</p> <p>6.碩士班文學研究組課程，宜儘量以英文授課及討論。</p> <p>7.學士班核心課程宜考量該系所與外系學生之差異，研究分班授課之必要。</p>	<p>4.本系自 97 學年度起，已精簡並整合部分性質相關之碩士班課程，且創英所文學創作組自 99 學年度起已停招，待原創作組學生畢業後，應可適度減輕教師開課壓力。</p> <p>5.本系所學士班於 98 學年度增設「應用語言學程」，教授新聞英語、教學與廣播實務、英語教材教法、觀光文化英語等各類職場實務相關課程，培養學生就業競爭力。99 學年度更名為「應用語言與英語教學學程」</p> <p>6.本系所 97 學年度下半年已有部分課程採行英語授課，鼓勵師生以英語進行課堂討論。98 學年度起因應國際學生入學，文學研究組課程皆採英文授課，促進本地生與國際學生間的交流與討論，也減輕國際學生的學習負擔。</p> <p>7.由於目前師資員額不足，暫時無法實施分班授課，但目前已在教學卓越中心的協助下推動「同儕輔導」、「精英小老師」等制度，並朝永續經營發展，提昇整體學習風氣，補強本系與外系學生在語文學習基礎上的差異。</p>
<p>學生學習與學生事務</p>	<p>1.宜增設大四之作文、口說選修課程，訓練書寫及口說能力。</p> <p>2.針對陳舊教室，宜請學校編列預算，逐年改善。</p> <p>3.該系所與多所國外大學簽訂姊妹校合作計畫，但為因應社會及學生需求，宜</p>	<p>1.本系所於 98 學年度起增設大三、大四之作文、聽講課程，並為與大一、大二課程作區別，將高年級課程改名為「高級英文寫作」。</p> <p>2.兩校整併之際，由於各項建設持續展開，學校經費暫難支援本系資源所需，但本系所已向校方爭取。</p> <p>3.除與國外大學簽訂姊妹校合作計畫外，本校也與歐美、大陸各所大學合作，推動交換學生制度，數年來已有多位學生成行，本系所也鼓勵學生加入，拓</p>

	<p>強化國際學生交流之制度並增加名額，以培養學生對國際事物之認知。</p> <p>4.該系所已訂定學士班之語言能力標準，但為強化學生競爭力，宜再訂定研究所學生語言能力之標準。</p> <p>5.該校(包括圖書館)空間廣闊，女學生擔心安全問題，該校宜加強安檢或巡邏。</p> <p>6.該系所宜適時宣傳文學和語言學習的關係，讓學生瞭解大量文學閱讀亦為提升英文能力之有效方式。</p> <p>7.該校地處偏遠，該系所宜透過網路提供訊息，增加學生在國內、外交流與校際選課之機會。</p>	<p>展學習視野，接觸不同文化。98 學年度本系所即有 2 位，另外除了 99 學年度本系已有 4 位同學獲得交換學生資格外，碩士班亦錄取一名印尼國際學生，預計於 99 學年度下學期入學</p> <p>4.本系所於研究所課規中規定語言能力標準，能力需要加強的同學必修英語密集閱讀訓練課程，培養學生閱讀原文本的語文能力，增進學生競爭力。另外 99 學年度課規已有新增規定：99 學年度後入學之學生，必須通過系上規定之畢業門檻「GEPT 中高級複試(含)以上」，或相同等級之國際英檢測驗成績。研究生須在通過系(所)設立之畢業門檻後，方可提出碩士學位考試之申請。</p> <p>5.本校自96學年度起成立「護送天使志工團」護送夜歸同學返回宿舍或校外住處。總務處並於97學年度起規劃「校園保全巡邏系統」、加強夜間巡邏，並落實各大樓監視系統運作管理，確保全校師生隱私及校園安全平衡。</p> <p>6.本系所的核心文學課程，如英國文學與美國文學，均採全英文授課。課程要求學生分組以全英文作口頭報告，並書寫小論文。課程設計務求同時兼顧文學教學與英語語言訓練。此外，已於新生訓練時加強宣導，並擬與 University of Nortingham 的文學教學研究所進行交流，適時邀請該校專家來訪。</p> <p>7.本系所於學期中辦理國際研討會，如「幻奇文學暨新修辭學」國際研討會。於寒暑假則舉辦文學相關活動，如：流形與異體研習營。透過對文學及語言的深入探討，提昇學生學習興趣，鼓勵學生透過大</p>
--	---	---

	<p>8.宜研擬可行辦法降低教師流動率。</p>	<p>量文學閱讀提昇語言能力。本系所及相關研究室網站皆定期介紹訊息，幫助學生學習。此外並邀請許多國內外學者蒞校演講，提供學生更廣闊的國際視野。</p> <p>8.本系所於 99 學年度與原花蓮教育大學英語系，多位師資共同加入整合後的「英美語文學系」，相信能在未來持續提供穩定的師資陣容。</p>
<p>研究與專業表現</p>	<p>1.該系所既設有碩、博士班，教師在學術研究方面應有更積極的表現，故宜定期檢討研究績效。</p> <p>2.宜多鼓勵各級教師申請科技部或教育部的專題研究計畫。該校或可制定辦法，對獲得研究計畫補助的教師給予實質的鼓勵，如減少授課時數，讓教師多出時間研究。</p> <p>3.該校應設法增加經費補助，鼓勵教師積極參加國際學術研討會，增加與所屬學術社群的互動。</p> <p>4.宜多鼓勵教師將論文投寄優良的國內外學術期刊，累積學術成果，以深化碩、博士班教學內涵，並對研究生有示範作用。</p> <p>5.為避免單打獨鬥，宜鼓勵教</p>	<p>1.2009-2010 年本系所多位教師出版學術專書，或於期刊、研討會發表論文，積極表現研究成果。此外也藉由不定期召開的學術委員會，檢討研究績效。</p> <p>2.本系所多位教師於 98-99 學年度申請專題研究計畫獲准，且獲得教育部補助成立「幻奇文學研究室」「空間與文學研究室」。校方明訂獲得科技部專題研究計畫補助者可獲獎金一萬元，並在教師評鑑研究類給予實質加分，且獲補助累積十二次者可免于評鑑。</p> <p>3.本系於 98 學年度開始，補助系上教師國內差旅費 3000 元整，以鼓勵教師積極參與校外學術活動。</p> <p>4.2009 年本系所有多位教師投稿學術期刊、於研討會發表論文、出版學術專書，展現豐富的學術成果。</p> <p>5.97 學年度本系所以郭強生教授為召集人，獲得教育</p>

	<p>師選定研究議題，組織研究群，互相砥礪，藉以增進學術合作機會。</p> <p>6.該校宜酌予補助旅費，鼓勵碩、博士生向外發展，參加國內、外學術研討會，發表學術論文，及早與國內、外學界增加互動，建立信心，但最好避免自辦學術期刊。</p> <p>7.該校宜於近期設法積極改善該系所研究資源，俾利提升教學及研究品質。</p> <p>8.該校可提撥經費，補助該系所專業圖書之購置。</p>	<p>部補助「空間與文學研究室」，並已在 2011 年 1 月 8 日舉辦空間與文學學術研討會。此外 96 學年度已設立「幻奇文學研究室」，結合各大學各系所的師資，組成研究群，促進學術合作，締造良好教學成效。</p> <p>6.本系所正在規劃相關補助辦法，待草案擬出後再提報系務會議討論，期間並鼓勵同學參與科技部補助之學生交流計畫。</p> <p>7. 98 學年度，本校人文社會學院提撥年度設備費，續購資料庫及教學相關圖書，充實師生教學研究所需之圖書設備。99 年度本校人文社會學院申請教育部「健全發展計畫」獲得補助款伍佰柒拾伍萬元，將全數用於協助本院原花蓮教育大學系所轉型與全院學（課）程資料庫數位化之建置。</p> <p>8. 98 學年度，本校人文社會學院申請教育部「購置教學研究相關圖書儀器及計備計畫」補助款捌佰餘萬元，連同各系配合款，用於各系所購置教學研究用圖書資料。</p>
<p>畢業生表現</p>	<p>1.宜開設跨系、院學程，或鼓勵對文學沒有興趣的學生修習其他相關學程。</p> <p>2.宜再強化學生的英語表達能力，以有效增加學生進</p>	<p>1.本系所於 98 學年度上半年增設「應用語言學程」，同時也鼓勵於其他領域有興趣的學生選修各類跨系、院的學程。並因應併系更名為「應用語言與英語教學學程」。</p> <p>2.本系與多媒體教室合作，提供數套優良線上英文學習軟體，如：Tense Buster, Core Skills for</p>

	<p>入職場競爭力。</p> <p>3.宜鼓勵系友經常返系參與活動，鼓勵學弟、妹做好升學或就業準備。</p> <p>4.宜建立完整的歷屆系友電子資料庫，隨時更新，並成立系友會，加強聯繫管道。</p>	<p>Business Writing, Road to IELTS, RosettaStone 等等，幫助學生有效提供英文能力，學習第二外語。此外也透過應用性英語課程、碩士班英語授課，增加學生以英語表達、討論的機會。</p> <p>3. 本系所加強與系友的聯絡，鼓勵系友參與各類研討會與活動，並於 97 學年度下半年本系所讀劇節活動中，邀請畢業系友與在學研究生共同製作，加深彼此的交流與聯繫。且不定時舉辦校友回娘家座談會，提供在校生與畢業校友連繫管道。98 學年度更邀請傑出校友回校擔任駐校藝術家。99 學年度舉辦豐收系列講座，多名校友返校座談，其中論文寫作觀摩會邀請現就讀於各校碩士班、博士班等校友與本系學生交流觀摩論文寫作。</p> <p>4. 本系所自 95 學年度開始進行「系友資料庫」建置並隨時更新，擴大「畢業生返校座談」規模，加強與系友的聯繫。</p>
--	---	---

國立花蓮教育大學英語學系原須於 97 年度上半年接受系所追蹤評鑑與再評鑑事宜，後因與國立東華大學英美語文學系整併而申請延後至 99 年再評，針對此次評鑑結果所提出的改善成果說明詳如下表。

表 2 99 年原花教大英語學系系所評鑑自我改善成果說明

原評鑑委員改善建議	追蹤評鑑評鑑委員 檢核結果（含理由）	自我改善情形（系所回應）
-----------	-----------------------	--------------

原評鑑委員改善建議	追蹤評鑑評鑑委員 檢核結果（含理由）	自我改善情形（系所回應）
<p>三、學生學習與學生事務</p> <p>1.宜研擬可行辦法降低教師流動率。</p>	<p>三、學生學習與學生事務</p> <p>【學士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：相關辦法正在研擬中，但該系已有若干獎勵措施，期望有助於降低教師流動率。</p> <p>【碩士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：相關辦法正在研擬中，但該系已有若干獎勵措施，期望有助於降低教師流動率。</p>	<p>1. 本校已修訂若干辦法，如「延攬及留任國內外各類頂尖人才學術獎勵金給與辦法」、「教學優良教師遴選與獎勵辦法」，獎勵研究表現及教學優良之教師，以降低教師流動率。</p> <p>2. 本校修訂了「教師解聘停聘不續聘辦法」中之第四條，使有特別情況之教師得申請延後申等，降低未達升等條件之教師流動率。</p>
<p>四、研究與專業表現</p> <p>1.宜多鼓勵各級教師申請科技部或教育部的專題研究計畫。該校或可制定辦法，對獲得研究計畫補助的教師給予實質的鼓勵，如減少授課時數，讓教師多出時間研究。</p>	<p>四、研究與專業表現</p> <p>【學士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：該校已訂明確之獎勵措施，但未實施教師減授鐘點之辦法。</p> <p>【碩士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：該校已訂明確之獎勵措施，但未實施教師減授鐘點之辦法。</p>	<p>1. 本校已於 101 年 6 月 6 日之行政會議第 1 案中，提出「教師授課時數核計辦法」修正案及會議後校長說明函。</p> <p>2. 本校於 101 年 10 月 17 日的行政會議第 12 案中，另修訂了「教師授課時數核計辦法」之第四條。</p> <p>3. 本校在 101 年 12 月 12 日之行政會議的第 6 案中，再次修訂「教師授課時數核計辦法」，將教師減授鐘點之辦法及原則更加明確，給予教師實質的鼓勵。</p>

原評鑑委員改善建議	追蹤評鑑評鑑委員 檢核結果(含理由)	自我改善情形(系所回應)
<p>四、研究與專業表現</p> <p>1.該校宜酌予補助旅費，鼓勵碩、博士生向外發展，參加國內、外學術研討會，發表學術論文，及早與國內、外學界增加互動，建立信心，但最好避免自辦學術期刊。</p>	<p>四、研究與專業表現</p> <p>【碩士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：該系已鼓勵學生參與科技部計畫與學術交流，但相關補助辦法仍在規劃中。</p>	<p>1. 本系所已訂定獎學金(RA)分配原則，鼓勵學生參與校外學術研討會並給予獎學金補助。</p>
<p>四、研究與專業表現</p> <p>1.該校宜於近期設法積極改善該系所研究資源，俾利提升教學及研究品質。</p>	<p>四、研究與專業表現</p> <p>【學士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：該校人文社會學院已提撥相關經費，但研究資源尚有增加空間。</p> <p>【碩士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：該校人文社會學院已提撥相關經費，但研究資源尚有增加空間。</p>	<p>1. 本系所已增購硬體研究資源，如專業攝錄影機、麥克風設備、專業資訊講桌電腦等供師生教學及研究使用。</p> <p>2. 本系所已訂購多筆期刊及資料庫，供師生教學及研究使用。</p> <p>3. 本系所增設了研究生研究室(文一 D315)，設有電腦區及讀書討論區供學生使用。</p> <p>4. 本系所增設了專業口譯教室暨會議室(文一 A306)，提供師生良好的教學環境及品質。</p> <p>5. 本系所全面更新了專業電腦教室(文一 D115)之電腦設備、擴大機、投影機、及廣播系統，提供師生良好的教學環境及品質。</p>

原評鑑委員改善建議	追蹤評鑑評鑑委員 檢核結果（含理由）	自我改善情形（系所回應）
<p>五、畢業生表現</p> <p>1.學校及系所宜多了解、掌握政府及民間「營造英語生活環境」和推動「培養翻譯人才」等相關計畫所創造的商機及能夠提供老師研究計畫、學生就學、實習的機會，就產官學方面如何合作，宜多加關注及思考並整合反映。</p>	<p>五、畢業生表現</p> <p>【學士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：該系已舉辦多場相關演講，惟仍宜再加強與產官學界之合作，增加學生實習機會，提升就業能力。</p> <p>【碩士班】</p> <p>■部分改善</p> <p>理由：該系已舉辦多場相關演講，惟仍宜再加強與產官學界之合作，增加學生實習機會，提升就業能力。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本系所不定期在學士班及碩士班開設「英語教學觀摩與實務」課程，授課教師不定期引領上課學生至校外的中小學試教，增加學生實教經驗，對將來實習及就業均有相當助益。 2. 本系不定期開設「英語導覽解說」課程，與花蓮縣太魯閣國家公園管理處合作，授課教師在學期中帶領學生至太魯閣國家公園實習導覽解說，增加學生實際解說經驗。 3. 本系不定期開設「中英雙語新聞廣播實務」課程，與花蓮縣數位機會中心合作、編播社區報導，也製作廣播節目於教育廣播電台頻道播出。 4. 本系嚴愛群老師申請多項教育部之計畫，如「地方教育輔導工作子計畫二：十二年國民基本教育之國民小學『導師英語文故事閱讀素養』暨『活化聽說教學』工作坊計畫」（2012.08.01-2012.12.31），增加本系所學生與產官學合作的機會。 5. 本系所仍持續舉辦相關演講，提供學生未來出路之選擇及參考。

參、本次評鑑之項目

項目一：目標、核心能力與課程

現況概述

國立東華大學英美語文學系成立於 85 學年度，89 學年度創作與英語文學研究所正式招生，94 學年度成立比較文學博士班(102 年起暫停招生)，99 學年度與國立花蓮教育大學英語學系合併，花教大學士班裁撤，碩士班併入國立東華大學英美語文學系，改名為碩士班英語教學組。併校後英美系碩士班創作組裁撤，碩士班文學與文化研究組於 102 學年度更名為文學媒體組，故目前英美系碩士班為兩組：文學媒體組與英語教學組。

【師資】：本系所目前聘有專任教師 17 位，其中教授 4 位，副教授 7 位，助理教授 6 位，均具備博士學位。教師基本資料及開設課程列表如下：

表 3 本系專、兼任教師基本資料暨開設課程列表

職 等	教 師
專任教授	曾珍珍、曾月紅、陳鏡羽、郭強生
專任副教授	沈乃慧、蔡淑芬、許甄倚、鄭育霖、王君琦、楊植喬、施雅純
專任助理教授	林惠玲、陳淑玲、鄭詠之、王蘭菁、王秋棠、嚴愛群
兼任教師	曾麗敏、吳佳漣、呂約伯

教師基本資料/開設課程

許甄倚 Jen-Yi Hsu	
最高學歷	美國羅格斯大學(Rutgers University)比較文學博士
現職	副教授兼系主任
學術專長	酷兒理論、性別研究、女性主義理論、現代主義與現代性、情感研究、二十世紀英美文學
開設課程	【大學部】 英國文學史 1901 以後、主要西方作者專題：Carson McCullers、論文寫作、文學作品讀法、比較文學(一)：the grotesque in art and literature、英文閱讀密集訓練 【研究所】 性別研究專題、文學批評理論、文學批評專題(一)：Time &

	Space(研究所合授)、性別與小說(研究所合授)、世界作家系列、比較文學方法論
--	--

曾珍珍 Chen-Chen Tseng	
最高學歷	美國華盛頓大學(University of Washington)比較文學博士
現職	教授兼語言中心主任
學術專長	比較文學、神話與文學、生態批評、美國文學
開設課程	<p>【大學部】</p> 美國文學 1865 以前、美國文學 1865 以後、英文閱讀與寫作三級、論文寫作
	<p>【研究所】</p> 翻譯理論與實踐、狄堇遜專題、文類研究：散文詩創作、創作理論、小說創作、研究方法和論文寫作、文類研究：詩歌。

曾月紅 Yueh-Hung Tseng	
最高學歷	印第安那大學(Indiana University — Bloomington)語文教育博士
現職	教授
學術專長	第二語言識讀(英語)、批判識讀與英語文教學、社會文化理論與英語文教學、英語教材教法、外語習得、多模式理論(英語)、英語教學實習、全語文學習及教學理論和實務、兒童英語文教學、記號學語文認知學習理論、英語教師專業發展、大學教學
開設課程	<p>【大學部】</p> 英語教材教法
	<p>【研究所】</p> 英語繪本批判識讀教學、英語教材教法研究、英語童話與童謠、寫作教學法研究、全語文課程與評量

陳鏡羽 Fanfan Chen	
最高學歷	法國普瓦提耶大學(Université de Poitiers)法國與比較文學博士
現職	教授兼東華大學歐盟研究中心執行長
學術專長	敘事學理論、歐洲修辭學/文體學、想像與神話批評理論、歐陸哲學/詮釋現象學、幻奇文學詩學理論(奇幻、科幻、恐怖)、比較文學(英、法、德、中文)、歐洲浪漫主義與古典主義、歐洲/歐盟文化與認同、法國與歐盟語言、Paul Ricoeur、J. R. R. Tolkien、Owen Barfield、Gérard Genette、Gaston Bachelard、Gilbert Durand
開設課程	<p>【研究所】</p> 幻奇文學專題、歐洲新修辭學專題、研究方法和論文寫作、英國

	作者專題、歐陸作者專題、比較文學方法論
--	---------------------

郭強生 Chiang-Sheng Kuo	
最高學歷	美國紐約大學(New York University)戲劇博士
現職	教授
學術專長	戲劇、文化研究、當代文學、性別研究
開設課程	<p>【大學部】</p> 戲劇選讀、主要西方作者專題、文學與文化專題
	<p>【研究所】</p> 劇本創作、文學研究專題、現代戲劇、哥德式恐怖文學、美國作者專題、空間與文學研究專題

沈乃慧 Nai-Huei Shen	
最高學歷	美國華盛頓大學(University of Washington)比較文學博士
現職	副教授
學術專長	英美小說、文學批評、美國文學、比較文學、臺灣文學
開設課程	<p>【大學部】</p> 英語文學名著選讀、文學作品讀法、比較文學英文作文、美國文學 1865 以後小說選讀、美國文學、電影與文學研究
	<p>【研究所】</p> 文類研究：小說

蔡淑芬 Shu-Fen Tsai	
最高學歷	英國蘇協克斯大學(University of Sussex)英文博士
現職	副教授
學術專長	娥蘇拉·勒瑰恩(Ursula K. Le Guin)、宗教、神話與生態批評、兒童/青少年文學
開設課程	<p>【大學部】</p> 神話、宗教與文學、西洋文學概論、佛學通論、兒童文學、環境與文學、英國文學 1785--1900
	<p>【研究所】</p> 性別與小說(研究所合授)

鄭育霖 Yu-Lin Cheng	
最高學歷	英國紐卡索(新堡)大學(Newcastle University) 應用語言學博士
現職	副教授
學術專長	Phonics 實證研究(專注在 exploration into the relationship between

	letter-sound knowledge, phonics, orthographic learning, and word meaning: from empirical evidence to teaching practice)、雙語議題
開設課程	【大學部】 語言學概論、高級英文寫作、第二語言習得(支援中文系開課) 【研究所】 Phonics 教學

王君琦 Chun-Chi Wang	
最高學歷	美國南加州大學(University of Southern California)電影電視理論批判研究博士(Ph.D. in Critical Studies, School of Cinema-Television)
現職	副教授
學術專長	電影與媒體研究、批判論述分析、性／別研究、文化研究、區域電影、通俗劇
開設課程	【大學部】 媒體美學與敘事分析、音像文本與文化、文化理論與分析專題、音像文本與文化、英文作文、當代英語與文化、論文寫作、文學與文化專題、臺灣電影史、翻譯與習作、世界文學與文化、高級英文寫作 【研究所】 電影研究、紀錄片製作、電影類型研究

楊植喬 Chih-Chiao Joseph Yang	
最高學歷	PhD, School of English Studies, University of Nottingham
現職	副教授
學術專長	文學溝通與教學、認知詩學與文體學、英國文藝復興文學
開設課程	【大學部】 莎士比亞、高級英文寫作、英國文學 1603--1785、世界文學與文化、英國文學 1603 以前、英詩選讀、高級英文寫作 【研究所】 研究方法和論文寫作

施雅純 Ya-Chun Shih	
最高學歷	Ph.D., Curriculum and Instruction (Bilingual Education emphasis), The Pennsylvania State University, USA
現職	副教授
學術專長	電腦輔助語言教學、遊戲式語言學習、課程設計
開設課程	【大學部】

	電腦輔助語言教學、多媒體英語教學：理論與實踐、悅趣化學習、英語課程設計 【研究所】 質性研究、質性研究資料分析、英語教育研究方法、英語教育研究方法、英語教學觀摩與實務
--	--

林惠玲 Hui-Ling Lin	
最高學歷	美國威斯康辛大學麥迪生校區(University of Wisconsin-Madison)比較文學博士
現職	助理教授
學術專長	詩創作(中、英)、創作理論、比較詩學(古典、法、德、英、漢學)、歐陸哲學及文學批評、十九至二十世紀文學、Julia Kristeva(精神分析文學理論；符號學)
開設課程	【大學部】 翻譯與習作、歐洲文學 1800 以後、英文作文、歐洲文學 1350--1800、高級英文寫作 【研究所】 詩創作、文學批評理論、英文閱讀密集訓練

陳淑玲 Shu-Ling Chen	
最高學歷	美國華盛頓大學(University of Washington)比較文學博士
現職	助理教授
學術專長	非裔美國文學、亞裔美國文學、當代女性小說
開設課程	【大學部】 英文作文、小說選讀、當代英語與文化、服務學習、女性文學、新英文文學 【研究所】 性別與小說(研究所合授)

鄭詠之 Yung-Chih Cheng	
最高學歷	Tamkang University, Ph. D., Majoring in Western Languages and Literature
現職	助理教授
學術專長	英國中世紀文學、英語兒童文學與教學、西洋神話研究、馬克思主義文學理論與批評、英文寫作
開設課程	【大學部】 西洋文學概論、英文作文、西洋神話故事選讀、英國文學 1603 以前、兒童文學、中級寫作、兒童文學與英語教學

	【研究所】 兒童文學與英語教學、文學運用於英語教學專題
--	---------------------------------------

王蘭菁 Lan-Ching Wang	
最高學歷	Ed. D., OISE, University of Toronto, Canada
現職	助理教授
學術專長	雙語理論與教師教育、語言發展、文化與溝通、翻譯研究、ESP、語言心理學
開設課程	【大學部】 英語語言發展與變遷、翻譯專題、外語習得、英語電影語言與文化、國際禮儀、英文作文、第二語言習得 【研究所】 第二語言習得研究、語用學與英語教學、英美語言發展故事研究、英語教育研究方法、英語教學觀摩與實務

王秋棠 Chiu-Tang Wang	
最高學歷	美國喬治亞大學(University of Georgia)教育博士
現職	助理教授
學術專長	英語教學理論與實務、外語習得、專業英語、句法學
開設課程	【大學部】 英文作文、英美語言發展與變遷、科技英文、新聞英語、英文散文選讀、文法與修辭、高級英文寫作、語言與文化、英語教材教法、英文閱讀與寫作三級、青少年小說、英語語音學(含發音練習)、進階英文字彙 【研究所】 英語教育研究方法

嚴愛群 Ai-Chiun Yen	
最高學歷	英國諾丁罕大學(University of Nottingham)英語文研究博士
現職	助理教授
學術專長	文學教學、文學運用於語文教育、科技運用於語文教育、華語文教學
開設課程	【大學部】 莎士比亞悲劇選讀、西洋文學概論、莎士比亞喜劇、歷史劇選讀、西洋文學經典導讀、服務學習、小說選讀、英文作文、高級英文寫作、文學作品讀法、英語教學實務、兒童文學、英語教材教法 【研究所】 文學教學方法論

【學生】：英美語文學系所每年招收學士班學生一班，四年制每學年共計四班。至 102 學年度止碩士班文學媒體組每年招收研究生 10 名，英語教學組每年招收研究生 12 名，比較文學博士班每年招收博士生 3 名 (102 年起暫停招生)。系所各類學生人數統計如下：

表 4 99-102 學年度學、碩、博士班學生人數統計資料

系(所)	學年	在學人數	畢業人數	休學人數	退學人數
英美語文學系	99	343	56	1	5
	100	309	79	3	5
	101	278	88	3	7
	102	236	85	8	4
碩士班 兩組： 文學媒體組 英語教學組	99	79	5	1	8
	100	50	20	8	4
	101	55	15	9	5
	102	53	20	15*	4
比較文學博士班 (94 年成立，102 年起停招)	99	5	0	0	0
	100	5	0	0	0
	101	5	0	1	2
	102	4	0	1	1

*99 學年度與原花蓮教育大學英語學系(所)合併，在學、畢業及休學人數增加。

【外籍生】：
學士班 1 名、碩士班英語教學組 1 名、博士班 1 名，共計 3 名 (102 在學)。

【生師比】：

學年度	生師比	◆生師比計算方式：
99	27.6 : 1	(大學部學生人數*1+碩士班人數*2+博士班學生人數*3) : (專任教師總人數+兼任教師總人數/4)
100	21.5 : 1	◆兼任教師總數除以四不得超過專任教師總數三分之一，超過部分不採計。
101	20.4 : 1	
102	17.9 : 1	

系所設立宗旨

一、英美語文學系學士班

英美語文學系設立宗旨為培養深具人文素養之外語人才，提升語言教學之層次，訓練學生獨立思考能力。

二、碩士班文學媒體組

碩士班文學媒體組以英美文學和文化批判理論為主，透過文學與視覺文化教學，培養具有國際視野的學術、譯述、語文與影像創作人才。

三、碩士班英語教學組

碩士班英語教學組設立宗旨為培育中、小學及成人英語文教學之能力，提升在職教師之英語文教學能力，訓練研究生從事在地化之英語文教學相關研究，並根據東部地區之特色，挑選相關英語文教學題材進行研究，以貢獻於東部地區英語文教學之發展。

四、比較文學博士班

比較文學博士班設立之宗旨為培養跨文化、跨媒材與跨學科之人文學研究者。

系所特色

本系所致力課程應用開發以及相關知識之推廣，自創系以來，基礎語言訓練皆採小班制教學，效果卓著，成果紮實，為教學上一大特色。及自96學年起，本系開始實施學程制，藉由院基礎課程和系核心學程奠定學生基礎學習實力，並配合專業選修學程以訓練及拓展學生自主學習之能力。學士班一年一度的戲劇公演便是改編自西方名著，讓學生能將語文學習成效作一番統整與實務演藝，皆有相當不錯之表現。近幾年幾屆影展之舉辦(如『2011臺灣國際勞工影展』、『2012女性影展』、『2013花蓮日舞影展』、『2013女性影展』等)³，鼓勵號召學生參與組織影展的活動，從做中學，同時並開發他們對影視相關產業的興趣，強調引介國際藝文活動對提升花蓮文化水平之重要，也讓知識走出學院、回饋地方。學術活動方面，本系除了於2011年1月舉辦『空間與文學研討會：全球與在地』、2011年9月舉辦『李永平與臺灣/馬華書寫』研討會、2011年11月舉辦『第十九屆英美文學國際學術研討會：創傷與文學書寫』之外，每年亦安排多場演講或座談，邀請國內外學者與作家蒞校演講。⁴102學年度起承蒙和碩科技董事長童子賢捐助成立『楊牧文學講座基金』，本校人文社會科學學院也隨著楊牧回任特聘客座講座教授，獲得經費挹注，規劃一系列精彩的學術交流活動，舉辦別開生面的「春天讀詩，讀楊牧」詩文賞析之夜，並且啟動了「楊牧文學獎」，英美系也蒙恩受益。又，過去創作與英語文學研究所培養出的畢業校友，如今已在臺灣文壇及出版界開枝散葉，非但於國內各文學獎屢奪佳績，更不乏許多傑出之文學工作者。

英語教學部份，本系致力於將英語教學實習課運用於社區教學服務，透過與社區中、小學合作並支援英語教學，縮短城鄉英語落差。英語教學組師生們針對東部地區學生多元性，進行多樣文化思考及與學生背景相關之英語教學。又，本系於100學年度起，與本校師資培育中心合作辦理教育部『國民小學教師加註英語專長』專門課程規劃與開課，成為東部地區除了臺東大學以外，唯一符合開設專門課程的大學英美系所，利於培養東部優質的小學英語教師，擴大對東部的教育服務。

本系畢業生可以繼續深造，攻讀英美文學、比較文學、語言學、英語教學、翻譯、新聞、

³ 詳見【項目三】指標 3-3 學生其他學習之成效。

⁴ 詳見【項目四】指標 4-1 師生研究表現之成效。

外交、電影、藝術、文化研究、大眾傳播、企管、心理學各方面的高等學位。此外，亦可運用所學於服務社會，從事寫作、編輯、翻譯、教育、新聞、外交、政經、貿易、電腦、企管或其他文化和藝術領域的工作。文學媒體組之畢業生除繼續攻讀博士班之外，亦可從事翻譯、影視或文化相關產業之策劃與執行；英語教學組之畢業生除繼續攻讀博士班之外，亦可從事補教、兒童英語教學相關產業。

課程設計概述

一、學士班

面對新世紀的社會高度專業分工、全球化快速發展的脚步，為提昇本系學生進入就業市場之競爭力，本系自 96 學年度起實施課程學程制，並於併系後增加英語教學相關學程。學士班學生須滿足校核心（通識）課程相關規定及修滿四個學程，學分達最低畢業標準 128 學分以上方得畢業。各學程之安排以能滿足各領域課程及配合相關核心理論與實務課程為基本架構，102 學年度本系學士班主修學程，包含下列各項：⁵

1. 文學文化基礎學程 21 學分
2. 英美語文學系系核心學程 24 學分
3. 本系學士班專業選修學程
 - a. 經典閱讀與多元文化學程 (21 學分) [主要學程]
 - b. 應用語言與英語教學學程 (21 學分) [選修學程]
4. 校核心課程 43 學分(語文 9 學分、體育 4 學分、服務學習 2 學分、選修核心課程 28 學分)

此外：

1. 本系學士班學生須滿足校核心課程相關規定及修滿四個學程，學分達 128 學分以上方得畢業（即修滿三個主修領域的學程（即一個主修）加一個副修學程，或四個主修領域的學程連同校核心課程學分，總計修習學分數達 128 以上）。
2. 本系學士班學生需通過全民英語能力分級檢定測驗(LTTC-GEPT 全民英檢)中高級(含)以上，或同等級之英語認證標準（含本校語言中心之檢測）方能畢業。

⁵ 詳見【附件 03】102 學年度學士班課程規劃表。

二、碩士班

(一) **文學媒體組**：本組最低畢業學分數33學分，含必修12學分，選修21學分。國際學生畢業學分數：必修15學分(多修『引導研究三』及『引導研究四』共3學分)，選修18學分，合計33學分。⁶

(二) **英語教學組**：本組最低畢業學分數36學分，含必修15學分，選修21學分。⁷

三、比較文學博士班(102年起暫停招生)

最低畢業學分數38學分，含必修13學分，選修25學分。

指標之現況描述與特色

1-1 班制之教育目標與核心能力及其制定情形

本系訂定教育目標與學生核心能力，乃依學系特色，參考校院訂定之教育目標、基本素養與核心能力，貫徹校院系三個層級教育目標之連結。同時透過各種管道蒐集師生、校友以及實務界意見，經由系務會議討論後，明訂定本系所學生應具備之專業核心能力，且設計有課程地圖與生涯進路圖，再透過新生說明會、座談會，以及相關管道宣導本系所教育目標與核心能力，並於每學期召開課程委員會，定期檢核教育目標、專業能力與課程整體規劃。

各班制之教育目標與核心能力制定如下：

年度：102學年度

班別狀況：■學士班 ■碩士班文學媒體組 ■碩士班英語教學組 ■比較文學博士班

表 5 系(所)教育目標與學生專業能力一覽表

班別	教育目標	專業能力
學士班	1. 以英美文學為主，奠定學生的基本文學素養。 2. 以小班教學方式，培養英文聽說讀寫能力。	A. 具備英文聽說讀寫的基礎能力。 B. 具備對英美文化與文學史的基礎瞭解。 C. 具備閱讀鑑賞與分析跨界

⁶ 詳見【附件 04】103 學年度碩士班文學媒體組課程規劃表。

⁷ 詳見【附件 05】103 學年度碩士班英語教學組課程規劃表。

	<ol style="list-style-type: none"> 3. 開設課程與內容設計以多元為原則，依此著重人文關懷精神，並培養世界觀。 4. 培養學生跨界整合能力。 5. 訓練批判思考能力與團隊合作精神。 	<p>(語言、種族、性別、性向、宗教)文本的基本能力。</p> <ol style="list-style-type: none"> D. 具備多元藝術媒體形式鑑賞力。 E. 具備資料蒐集、文本分析、書面及口頭報告的能力。
碩士班文學媒體組	<ol style="list-style-type: none"> 1. 培養具備時代獨特精神之文學研究者。 2. 培養良好的世界觀與人文關懷精神。 3. 以科技整合精神，促進文學與語言、藝術、電影及其他人文社會學科之匯通交流，並開拓新的教學與研究領域。 	<ol style="list-style-type: none"> A. 具備對英美文化與文學史的基礎了解。 B. 具備當代文學理論基礎認識與應用能力。 C. 具備閱讀鑑賞與分析跨界(語言、種族、性別、宗教等)文本的基本能力。 D. 具備多元藝術媒體形式鑑賞力。 E. 具備批判思考與獨立研究能力。 F. 具備資料蒐集、文本分析、書面及口頭報告的能力
碩士班英語教學組	<ol style="list-style-type: none"> 1. 培育中、小學及成人英語文教學之能力和提升及強化在職教師之英語文教學能力。 2. 鼓勵研究生從事具有東部地區在地化特色之英語文教學相關研究。 3. 鼓勵研究生以多元形式和題材及跨領域思考，進行英語教學之研究。 4. 訓練本組研究生進行英語文教學相關產業的深度探討。 5. 訓練獨立思考能力與團隊合作精神。 	<ol style="list-style-type: none"> A. 培養英語文教學能力。 B. 培養英語文研究能力。 C. 具備文獻資料搜索與引用分析之能力。 D. 具備英文論文基礎閱讀能力。 E. 具備學術寫作的基本能力。 F. 具備批判性思考的能力。
比較文學博士班	<ol style="list-style-type: none"> 1. 培養具備時代獨特精神之文學研究者。 2. 培養多元開放的世界觀與人 	<ol style="list-style-type: none"> A. 具備對英美文化與文學史的了解。 B. 具備當代文學理論基礎認識與應用能力。

	<p>文關懷精神。</p> <p>3. 交流文學與其他學科領域間的跨領域研究。</p> <p>4. 訓練學生擁有多層面之文學、文化的探討能力。</p>	<p>C. 具備閱讀鑑賞與分析跨界(語言、種族、性別、宗教等)文本的基本能力。</p> <p>D. 具備多元藝術形式鑑賞力。</p> <p>E. 具備批判思考與獨立研究能力。</p> <p>F. 具備資料蒐集、文本分析、書面及口頭報告的能力。</p> <p>G. 具備認知臺灣文學接軌世界文學發展潮流的知能。</p>
--	---	--

1-2 班制之課程規劃及其與教育目標與核心能力之關係

基於課程教學目標對應核心能力、核心能力呼應教育目標之原則，建立標準化教學大綱。各科教師透過教學方式、活動及評量方式等設計，以達系所擬訂之教育目標及核心能力。

本系所設置有課程規劃委員會，由系主任擔任主席，召集本系副教授以上教師為委員而成立。課程規劃委員會不定期召開，主要討論課程規劃等相關事項，如課程新開或刪減、學程異動、與他系所課程合開之相關人事安排、本系所教授授課時數相關安排等。同時也檢討與改進課程設計是否符合本系所教育目標與學生核心能力發展。其檢討內容包括：

- 學程或科目是否符合本系所教育目標、專業能力
- 修訂課程或學程規劃
- 開授課程是否與教師專長相符
- 校友、校友雇主或校外課程委員回饋意見之追蹤討論
- 教學評量不佳之科目其追蹤輔導或師資調整

近三年委員名單如下：

表 6 100-102 學年度系課程規劃委員會委員名單

學年度	100 學年	101 學年	102 學年
課程規劃委員會名單	許甄倚教授	許甄倚教授	許甄倚教授
	曾珍珍教授	曾珍珍教授	曾珍珍教授
	曾月紅教授	曾月紅教授	曾月紅教授

	陳鏡羽教授	陳鏡羽教授	陳鏡羽教授
	郭強生教授	郭強生教授	郭強生教授
	蔡淑芬教授	蔡淑芬教授	蔡淑芬教授
	沈乃慧教授	沈乃慧教授	沈乃慧教授
	陳淑玲教授	陳淑玲教授	陳淑玲教授
	施雅純教授	施雅純教授	施雅純教授
			鄭育霖教授
			王君琦教授
校外委員	林宜蓉教授	林宜蓉教授	王沐嵐教授
業界代表	黃文熙老師	黃文熙老師	黃文熙老師

*100-102 學年課程相關會議記錄如附件⁸。

本系依據教育目標與學生核心能力，進行課程規劃與設計，包括課程目標、教學內容、教學方法與教學評量等結果與對應情形。學、碩、博課程規劃與學生專業能力對應表如下：

表 7 系(所)課程規劃與專業能力檢核表

(「●」表高度相關，「○」表中度相關)

英美語文學系學士班課程規劃與專業能力檢核表								
學生專業能力								
A. 具備英文聽說讀寫的基礎能力。								
B. 具備對英美文化與文學史的基礎瞭解。								
C. 具備閱讀鑑賞與分析跨界(語言、種族、性別、性向、宗教)文本的基本能力。								
D. 具備多元藝術媒體形式鑑賞力。								
E. 具備資料蒐集、文本分析、書面及口頭報告的能力。								
系所課程規劃				學生專業能力				
				A	B	C	D	E
科目名稱	學分	選/必	年級					
文學文化基礎學程								
文學作品讀法(上)	3	必	一	●	●	●	●	●
文學作品讀法(下)	3	必	一	●	●	●	●	●
西洋文學概論(上)	3	必	一	●	●	●	○	●
西洋文學概論(下)	3	必	一	●	●	●	○	●

⁸ 詳見【附件 06】：100-102 學年課程委員會會議記錄。

當代英語與文化(上)	3	必	一	●	○	●	○	●
當代英語與文化(下)	3	必	一	●	○	●	○	●
語言學概論(上)	3	選	二	●	○	○	○	●
語言學概論(下)	3	選	二	●	○	○	○	●
英美語文學系核心學程								
英文作文(一)(上)	2	必	一	●	●	●	●	●
英文作文(一)(下)	2	必	一	●	●	●	●	●
英文作文(二)(上)	2	必	二	●	●	●	●	●
英文作文(二)(下)	2	必	二	●	●	●	●	●
英國文學 1785-1900	3	必	三	●	●	●	○	●
英國文學 1901 以後	3	必	三	●	●	●	○	●
美國文學 1865 以前	3	必	四	●	●	●	○	●
美國文學 1865 以後	3	必	四	●	●	●	○	●
英語文化創意	1	必	三	○	○	●	●	●
主要西方作者專題(一)	3	選	三	●	●	○	○	●
主要西方作者專題(二)	3	選	三	●	●	○	○	●
經典閱讀與多元文化學程								
小說選讀(一)	3	選	二	●	○	●	○	●
小說選讀(二)	3	選	二	●	○	●	○	●
英詩選讀(一)	3	選	二	○	●	●	○	●
英詩選讀(二)	3	選	二	○	●	●	○	●
戲劇選讀(一)	3	選	二	●	○	●	●	○
戲劇選讀(二)	3	選	二	●	○	●	●	○
英國文學 1603 以前	3	選	二	○	●	●	○	●
英國文學 1603-1785	3	選	二	○	●	●	○	●
歐洲文學 1350-1800	3	選	二	●	●	●	●	●
歐洲文學 1800 以後	3	選	二	●	●	●	●	●
莎士比亞(一)	3	選	三	○	●	●	●	●
莎士比亞(二)	3	選	三	○	●	●	●	●
女性文學	3	選	三	●	○	●	○	●
兒童文學	3	選	三	●	●	●	●	●
聖經文學	3	選	三	●	●	●	○	●

神話、宗教與文學	3	選	三	●	●	●	●	●
環境與文學	3	選	三	●	●	●	○	●
新英文文學	3	選	三	●	○	●	○	●
翻譯與習作(一)	3	選	三	●	●	●	●	●
翻譯與習作(二)	3	選	三	●	●	●	●	●
比較文學(一)	3	選	三	●	●	●	●	●
比較文學(二)	3	選	三	●	●	●	●	●
音像文本與文化(一)	3	選	三	●	●	●	●	●
音像文本與文化(二)	3	選	三	●	●	●	●	●
文學與文化專題(一)	3	選	三	●	○	●	●	○
文學與文化專題(二)	3	選	三	●	○	●	●	○
媒體美學與敘事分析(一)	3	選	三	●	●	●	●	●
媒體美學與敘事分析(二)	3	選	三	●	●	●	●	●
高級英文寫作(上)	2	選	三	●	○	●	○	○
高級英文寫作(下)	2	選	三	●	○	●	○	○
論文寫作	3	選	*	●	●	●	○	●
應用語言與英語教學學程								
文法與修辭	3	選	一	●	●	●	○	●
英語語音學(含發音練習)	3	選	二	●	●	●	○	●
英語教學概論	3	選	二	●	○	○	○	●
電腦輔助語言學習	3	選	三	●			○	●
中英語言對比分析	3	選	三	●	○	○	○	●
第二語言習得	3	選	三	●	●	●	○	●
英語教材教法	3	選	二	●	○	○	○	●
英語教學實務	3	選	二	●	○	○	○	●
英美語言發展與變遷	3	選	三	●	●	●	○	●
英語教學議題探討	3	選	三	●	●	●	○	●
科技英文	3	選	二	●	●	●	○	●
英語導覽解說	3	選	二	●	○	●	○	●
新聞英語	3	選	三	●	●	●	●	●
中英雙語新聞廣播實務	3	選	三	●	○	●	○	●
基礎口譯	3	選	三	●	○	●	○	●
隨行口譯	3	選	三	●	○	●	○	●

法文(一)(上)	3	選	二	○		○	○	●
法文(一)(下)	3	選	二	○		○	○	●
法文(二)(上)	3	選	三	○		○	○	●
法文(二)(下)	3	選	三	○		○	○	●
法文(三)(上)	3	選	四	○		○	○	●
法文(三)(下)	3	選	四	○		○	○	●
德文(一)(上)	3	選	二	○		○	○	●
德文(一)(下)	3	選	二	○		○	○	●
德文(二)(上)	3	選	三	○		○	○	●
德文(二)(下)	3	選	三	○		○	○	●
西班牙文(一)(上)	3	選	二	○		○	○	●
西班牙文(一)(下)	3	選	二	○		○	○	●
西班牙文(二)(上)	3	選	三	○		○	○	●
西班牙文(二)(下)	3	選	三	○		○	○	●
西班牙文(三)(上)	3	選	四	○		○	○	●
西班牙文(三)(下)	3	選	四	○		○	○	●
日文(一)(上)	3	選	二	○		○	○	●
日文(一)(下)	3	選	二	○		○	○	●
日文(二)(上)	3	選	三	○		○	○	●
日文(二)(下)	3	選	三	○		○	○	●
日文(三)(上)	3	選	四	○		○	○	●
日文(三)(下)	3	選	四	○		○	○	●

英美語文學系碩士班文學媒體組課程規劃與專業能力檢核表

學生專業能力

- A. 具備對英美文化與文學史的基礎了解
- B. 具備當代文學理論基礎認識與應用能力
- C. 具備閱讀鑑賞與分析跨界(語言、種族、性別、宗教等)文本的基本能力
- D. 具備多元藝術形式鑑賞力
- E. 具備批判思考與獨立研究能力
- F. 具備資料蒐集、文本分析、書面及口頭報告的能力

學生專業能力				A	B	C	D	E	F
系所課程規劃									
科目名稱	學分	選/	年級						

		必							
專業必修									
引導研究(一)	1	必	1	●	●	●	○	○	○
引導研究(二)	1	必	1	●	●	●	○	○	○
論文研究(一)	2	必	2	●	●	●	●	●	●
論文研究(二)	2	必	2	●	●	●	●	●	●
研究方法和論文寫作	3	必	1	○	○	●	○	●	●
文學批評理論	3	必	1	○	●	●	○	●	●
引導研究(三)(限國際生)	1.5	必	(國)	●	●	●	○	○	○
引導研究(四)(限國際生)	1.5	必	(國)	●	●	●	○	○	○
專業選修									
現代詩	3	選	*	●	●	●	○	●	●
現代戲劇(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
現代戲劇(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
文學研究專題(一)	3	選	*	●	●	●	○	●	●
文學研究專題(二)	3	選	*	●	●	●	○	●	●
文學批評專題(一)	3	選	*	○	●	●	○	●	●
文學批評專題(二)	3	選	*	○	●	●	○	●	●
文化研究專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
文化研究專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
女性文學專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●
性別研究專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●
性別與小說	3	選	*	●	●	●	○	●	●
多元文化世界中的文學研究	3	選	*	●	●	●	○	●	●
當代同志文學與文化論述	3	選	*	●	●	●	○	●	●
自然文學	3	選	*	●	●	●	○	●	●
生態批評專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●
莎士比亞批評研究	3	選	*	●	○	●	●	●	●
狄堇遜專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●
吳爾芙專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●
神話與文學	3	選	*	○	●	●	○	●	●

哥德式恐怖文學	3	選	*	●	●	●	○	●	●
幻奇文學專題(一)	3	選	*	●	●	●	○	●	●
幻奇文學專題(二)	3	選	*	●	●	●	○	●	●
後殖民研究專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
後殖民研究專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
美國作者專題(一)	3	選	*	●	●	●	○	●	●
美國作者專題(二)	3	選	*	●	●	●	○	●	●
英國作者專題(一)	3	選	*	●	○	●	○	●	●
英國作者專題(二)	3	選	*	●	○	●	○	●	●
歐陸作者專題(一)	3	選	*	○	○	●	○	●	●
歐陸作者專題(二)	3	選	*	○	○	●	○	●	●
歐洲新修辭學專題	3	選	*	○	●	●	●	●	●
文體學專題(一)	3	選	*	○	●	●	●	○	●
文體學專題(二)	3	選	*	○	●	●	●	○	●
翻譯理論與實踐	3	選	*	●	●	●	○	●	●
音樂劇研究	3	選	*	○	○	●	●	●	●
大眾文學與文化專題	3	選	*	●	●	●	●	●	●
視覺文化理論	3	選	*	●	●	●	●	●	●
空間與文學研究專題(一)	3	選	*	●	●	○	○	●	●
空間與文學研究專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
電影理論	3	選	*	●	●	●	●	●	●
紀錄片研究	3	選	*	○	●	●	●	●	●
亞洲作者專題(一)	3	選	*		●	●	●	●	●
亞洲作者專題(二)	3	選	*		●	●	●	●	●
電影類型研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●
電影史專題	3	選	*	○	●	●	●	●	●
媒介製作實務研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●

英美語文學系碩士班英語教學組課程規劃與專業能力檢核表

學生專業能力									
A. 培養英語文教學能力。									
B. 培養英語文研究能力。									
C. 具備文獻資料搜索與引用分析之能力。									
D. 具備英文論文基礎閱讀能力。									
E. 具備學術寫作的基本能力。									
F. 具備批判性思考的能力。									
系所課程規劃				學生專業能力					
科目名稱	學分	選/ 必	年級	A	B	C	D	E	F
				專業必修					
引導研究(一)	1	必	1	●	●	○	●	●	○
引導研究(二)	1	必	1	●	●	○	●	●	○
英語教材教法研究	3	必	1	●	●	●	●	●	●
第二語言習得研究	3	必	2	○	●	●	●	●	●
論文研究(一)	2	必	2	●	●	●	●	●	●
論文研究(二)	2	必	2	●	●	●	●	●	●
英語教育研究方法	3	必	1	○	●	●	●	○	●
引導研究(三)(限國際生)	1.5	必	(國)	●	●	○	●	●	○
引導研究(四)(限國際生)	1.5	必	(國)	●	●	○	●	●	○
專業選修									
英語教學研究設計與實務	3	選	*	●	●	●	●	●	●
教育統計	3	選	*	○	●	●	●	○	●
英語教學觀摩與實務	3	選	*	●	●	○	●	●	●
英語測驗與評量	3	選	*	●	●	●	●	○	●
雙語教學與政策	3	選	*	○	○	●	●	○	○
聽力教學法研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●
口語教學法研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●
閱讀教學法研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●
寫作教學法研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●
句法學	3	選	*	●	●	●	●	●	○
音韻學	3	選	*	●	●	●	●	●	○

語意學	3	選	*	●	●	●	●	●	○
言談分析	3	選	*	○	○	●	●	○	○
英美語言文化與溝通研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●
心理語言學研究	3	選	*	○	○	●	●	○	○
社會語言學研究	3	選	*	○	○	●	●	○	○
語言與文化研究	3	選	*	○	○	●	●	○	○
語言心理與認知	3	選	*	○	●	●	●	●	○
語用學與英語教學	3	選	*	●	●	●	●	●	○
英語繪本批判識讀教學	3	選	*	●	●	●	●	●	●
英美語言發展故事研究	3	選	*	●	●	●	●	●	○
全語文課程與評量	3	選	*	●	●	●	●	●	●
外語教學與科技：理論與實踐	3	選	*	●	●	●	●	○	●
英語課程設計	3	選	*	●	●	●	●	○	●
兒童文學與英語教學	3	選	*	●	●	●	●	●	●
英語學習策略與語文技能專題研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●
質性研究	3	選	*	○	●	●	●	●	●
文學教學方法論	3	選	*	●	●	●	●	●	●
大眾文化與英語教學專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
大眾文化與英語教學專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
文學運用於英語教學專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
文學運用於英語教學專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●
全語文認知與語文認知學習研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●

英美語文學系比較文學博士班課程規劃與專業能力檢核表

學生專業能力				A	B	C	D	E	F	G
系所課程規劃	學生專業能力			A	B	C	D	E	F	G
	科目名稱	學分	選/必 年級							
專業必修										
比較文學方法論	3	必	*	○	●	●	●	●	●	●
引導研究(一)	1	必	*	●	●	●	○	○	○	○
引導研究(二)	1	必	*	●	●	●	○	○	○	○
論文研究(一)	2	必	*	●	●	●	●	●	●	○
論文研究(二)	2	必	*	●	●	●	●	●	●	○
論文研究(三)	2	必	*	●	●	●	●	●	●	○
論文研究(四)	2	必	*	●	●	●	●	●	●	○
專業選修										
現代詩	3	選	*	●	●	●	○	●	●	●
現代戲劇(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
現代戲劇(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
文學研究專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
文學研究專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
文學批評專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	
文學批評專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	
文化研究專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	○
文化研究專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	○
女性文學專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●	
性別研究專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●	
性別與小說	3	選	*	●	●	●	○	●	●	

多元文化世界中的文學研究	3	選	*	●	●	●	○	●	●	
當代同志文學與文化論述	3	選	*	●	●	●	○	●	●	
自然文學	3	選	*	●	●	●	○	●	●	●
生態批評專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●	●
莎士比亞批評研究	3	選	*	●	○	●	●	●	●	○
狄堇遜專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●	●
吳爾芙專題	3	選	*	●	●	●	○	●	●	
神話與文學	3	選	*	○	●	●	○	●	●	●
哥德式恐怖文學	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
幻奇文學專題(一)	3	選	*	●	●	●	○	●	●	○
幻奇文學專題(二)	3	選	*	●	●	●	○	●	●	○
後殖民研究專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
後殖民研究專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
美國作者專題(一)	3	選	*	●	●	●	○	●	●	
美國作者專題(二)	3	選	*	●	●	●	○	●	●	
英國作者專題(一)	3	選	*	●	○	●	○	●	●	○
英國作者專題(二)	3	選	*	●	○	●	○	●	●	○
歐陸作者專題(一)	3	選	*	○	○	●	○	●	●	○
歐陸作者專題(二)	3	選	*	○	○	●	○	●	●	○
歐洲新修辭學專題	3	選	*	○	●	●	●	●	●	○
文體學專題(一)	3	選	*	○	●	●	●	○	●	○
文體學專題(二)	3	選	*	○	●	●	●	○	●	○
翻譯理論與實踐	3	選	*	●	●	●	○	●	●	●
音樂劇研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
大眾文學與文化專題	3	選	*	●	●	●	●	●	●	○
視覺文化理論	3	選	*	●	●	●	●	●	●	○
文類研究：詩歌	3	選	*	●	●	●	○	●	●	●
文類研究：小說	3	選	*	●	○	●	○	○	●	●
文類研究：戲劇	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
文類研究：散文	3	選	*	●	●	●		●	●	
空間與文學研究專題	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●

(一)										
空間與文學研究專題	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
(二)										
電影理論	3	選	*	●	●	●	●	●	●	○
紀錄片研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
亞洲作者專題(一)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
亞洲作者專題(二)	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●
電影類型研究	3	選	*	●	●	●	●	●	●	○
電影史專題	3	選	*	●	●	●	●	●	●	●

問題與困難和改善策略

問題與困難

1. 由於少子化及人文科系就業市場緊縮等大環境因素，本系比較文學博士班已於 102 年暫停招生，碩士班文學媒體組近三年學生註冊人數急遽下滑，反應文學媒體組開課數量需減縮，甚至調整招生方向。
2. 本系重要必修科目，如：西洋文學概論、文學作品讀法等，修課人數眾多，不易確保學習品質，同時教師批改作業也負擔過重。
3. 本系學士班的課程規劃、教育目標及核心能力以培養文學素養為主；然而，隨著時代變遷，近幾年學生已不太能適應傳統教科書講授的上課方式。

改善策略

1. 碩士班文學媒體組課程精簡化已於本系課程委員會中決議通過，另大力推廣本校五年修讀學、碩士學位方案，鼓勵學生於大三下申請先修碩士班課程。雖然學生仍須參加碩士班入學考試，但入學後得抵免先修課程，提供欲繼續深造的同學一個值得考量的選擇。⁹
2. 為兼顧學習成效與教學負擔，重要必修科目如西洋文學概論、文學作品讀法等，已改採 A、B 兩班制授課，分化過多的修課人數。

⁹ 詳見【附件 07】：五年連續修讀學、碩士學位辦法。

3. 一方面於新生訓練時宣導強調本系的教育目標與核心能力，使學生安於所學；一方面嘗試創新教學方法，例如：媒體影像課程鼓勵學生拍攝短片、使用網路部落格或臉書與學生互動、多元化學生討論議題的機會等。

總結

本系課程規劃因應本校全面學程化之施行，於 95 年重新規劃課程，於 96 年正式實施，99 學年度與花蓮教育大學英語系合併，學程數量與課程內容朝精簡與整合兩大方向，確定教育目標、學生專業能力、學習成效指標，皆能與課程規劃與設計密切符合，培養具專業能力之文學研究、語文教學人才與具批判意識的知識份子。

項目二：教師、教學與支持系統

現況概述

本系自 96 學年度起，配合本校方針實施課程全面學程化。目前課程設計規劃如下：

（一）學士班：

一、本系學士班最低畢業學分數128學分

二、本系學士班主修領域，由以下學程組成

1. 文學文化基礎學程(21學分)

2. 英美語文學系核心學程(24學分)

3. 本系學士班專業選修學程

三、本系學士班專業選修學程

1. 經典閱讀與多元文化學程(21學分)[主要學程]

2. 應用語言與英語教學學程(21學分)[選修學程]

四、校核心課程43 學分(語文9學分、體育4學分、服務學習2學分、選修核心課程28學分)

詳盡之開設課程及相關課程規定，請見附件¹⁰。

（二）碩士班文學媒體組：

一、最低畢業學分數：

畢業學分：33.0學分

專業必修：12.0學分

專業選修：21.0學分

二、重要相關規定：

1. 畢業學分數：必修12學分，選修21學分，合計33學分。國際學生畢業學分數：必修15學分，選修18學分，合計33學分。

2. 學生須在「引導研究（一）」和「引導研究（二）」的授課教師建議下，參加英美文學研

¹⁰ 詳見【附件 03】：102 學年度學士班課程規劃表。

討會、比較文學研討會、文化研究研討會，或其他經授課教師認可後的研討會，每學期至少擇一參加，並於會後繳交報告（A4兩頁，以英文撰寫）予授課教師認定。

3. 凡修習本系課程規劃表中分列有（上）、（下）之課程者，僅修讀一學期或僅有一學期之成績者，均不授予學分。

4. 101學年度以前開設之「紀錄片研究與實作」等同「紀錄片研究」，學生不得重複修課。

5. 其餘相關規定未盡事宜悉依本系碩士班修業要點施行。

詳盡之開設課程及相關課程規定，請見附件¹¹。

（三）碩士班英語教學組：

一、最低畢業學分數：

畢業學分：36.0學分

專業必修：15.0學分

專業選修：21.0學分

二、重要相關規定：

1. 畢業學分數：必修15學分，選修21學分，合計36學分。國際學生之畢業學分數：必修18學分，選修18學分，合計36學分。

2. 畢業學分數應包含英語教學核心課程選修科目至少12學分，國際學生至少9學分。

3. 研究生依論文題目性質，得跨組、跨系所、或至外校選修6學分課程，惟須經指導教授（碩一學生經引導研究教師）及系所主管同意，並向系所提出書面申請；所修習之學分數得併入畢業學分總數計算，其中國際學生可修習華語課程抵免。

4. 其餘相關規定及未盡事宜悉依本系碩士班修業要點施行。

詳盡之開設課程及相關課程規定，請見附件¹²。

¹¹ 詳見【附件 04】：103 學年度碩士班文學媒體組課程規劃表。

¹² 詳見【附件 05】：103 學年度碩士班英語教學組課程規劃表。

指標之現況描述與特色

2-1 教師組成與聘用機制及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係

目前本系專任教師共有十七位，兼任教師三位，依設立目標與課程教學需要，逐年增聘不同領域專長之教師，六年內教師流動的情形如下：

97

08.01 馬森擔任本校第十一任駐校作家。

郭強生主任卸任，楊芳枝老師擔任第五任主任暨第四任所長。

98

07.31 李永平老師退休，楊芳枝老師、李白老師離職。

08.01 曾珍珍老師接任代理主任暨代理所長。

Prof. Thomas Price 擔任本系兼任副教授。

09.01 劉克襄擔任本校第十二任駐校作家。

11.01 劇場工作者洪珮菁擔任本校駐校藝術家。

小說家許榮哲擔任本校駐校藝術家。

99

02.01 莊信正老師擔任本系客座教授。

蔡柏葦老師擔任本系兼任講師。

08.01 王沐嵐老師任職本系助理教授

100

01.31 楊小濱老師離職。

02.01 許甄倚老師接任系主任。

陳克華老師任職本系兼任副教授。

07.31 王沐嵐老師離職。

101

02.01 Professor James Callow 任職本系專案助理教授

103

01.31 Professor James Callow 離職

教師聘用與組成均求符合本系教育目標、核心能力與學生學習需求，並且由本系教師評審委員會秉持公平公正之原則聘用新進教師與審查現任教師升等或評鑑事宜。本系近六年來系教評委員名單如下：

97 學年度

楊芳枝教授、曾珍珍教授、李永平教授、郭強生教授、傅士珍教授、蔡淑芬教授、李白教授

98 學年度

曾珍珍教授、曾月紅教授、陳鏡羽教授、傅士珍教授、蔡淑芬教授、沈乃慧教授

99 學年度

曾珍珍教授、曾月紅教授、陳鏡羽教授、郭強生教授、蔡淑芬教授、沈乃慧教授、許甄倚教授

100 學年度

許甄倚教授、陳鏡羽教授、郭強生教授、蔡淑芬教授、沈乃慧教授、吳冠宏教授(100-2 為康培德教授)、賴芳伶教授

101 學年度及 102 學年度

許甄倚教授、曾珍珍教授、曾月紅教授、陳鏡羽教授、郭強生教授、蔡淑芬教授、沈乃慧教授

目前本系教師群由各種不同專長的教師組成，專、兼任教師學歷及研究領域基本資料表如下：

表 8 本系專、兼任教師學歷及研究領域基本資料表

姓名	職稱	主要學歷	研究領域
許甄倚	專任副教授兼系主任	羅格斯大學(Rutgers U) 比較文學博士	Queer Theory, Gender Studies, Modernist Studies and Modernity, Affect Studies, Twentieth-Century Anglo-American Literature
曾珍珍	專任教授	Univ. of Washington at Seattle 比較文學博士	神話與文學，女性文學，比較詩學，生態批評與自然文學，美國文學
曾月紅	專任教授	Ph.D., Language Education, Indiana University—Bloomington	Whole Language, Critical Literacy, TESOL, SLA, Semiotics Theories, sociocultural theories

陳鏡羽	專任教授	法國普瓦提耶大學 (Universite de Poitiers)法 國與比較文學博士	歐洲修辭學理論,比較文學(法,英,中,德 語), 幻奇文學詩學理論, 歐洲文化與文 明, 浪漫主義與歐洲認同
郭強生	專任教授	NYU 紐約大學戲劇博士	創作教學, 戲劇, 小說, 電影與文化研究
沈乃慧	專任副教授	美國華盛頓大學比較文學 博士 (UW, Seattle)	美國文學, 英美小說, 文學批評, 臺灣文學, 電影研究
蔡淑芬	專任副教授	Ph.D. of English in University of Sussex	Ursula K. Le Guin, 生態批評, 兒童/青少年 文學, 英國婦女運動和女性文學
鄭育霖	專任副教授	英國紐卡索(新堡)大學 應用語言學博士	Letter-Sound Knowledge, Phonics, Word Recognition, Orthographic Learning, Effects of Bilingualism
王君琦	專任副教授	南加大電影電視理論批判 研究博士	電影與媒體文化理論, 性/別研究, 後殖民 論述, 文化研究
楊植喬	專任副教授	PhD, School of English Studies, University of Nottingham	Literary communication and pedagogy, cognitive poetics and stylistics, English Renaissance poetry
施雅純	專任副教授	PhD, Curriculum & Instruction, Pennsylvania State Univ.	Computer Assisted Language Learning and Teaching, Language and Literacy Education
林惠玲	專任助理教授	Ph.D. Comparative Literature, U of Wisconsin-Madison, USA	創作理論, 比較詩學, 詩創作, 歐陸哲學及 文學批評, 19-20 世紀文學, Julia Kristeva 精 神分析文學理論
陳淑玲	專任助理教授	PhD in Comparative Literature, University of Washington	非裔美國文學, 亞裔美國文學, 當代女性小 說, 女性主義
鄭詠之	專任助理教授	PhD., Western Languages and Literature, Tamkang University	British Medieval Literature; Western Mythology; Children's Literature; Marxist Literary Theory
王蘭菁	專任助理教授	Ed. D., OISE, University	SLA/FLA, Bilingual Education,

		of Toronto, Canada	Multiculturalism, Pragmatics, Psycholinguistics, Translation & ESP
王秋棠	專任助理教授	Ed. D. The Univ. of Georgia 美國喬治亞大學 教育博士	TESOL Theory & Practice, SLA, Discourse Analysis, ESP, Syntax, Psycholinguistics
嚴愛群	專任助理教授	PhD, English Studies, University of Nottingham, UK	Literature Teaching, Literature in Language Education, TELL, Teaching CFL
曾麗敏	兼任講師	輔仁大學西班牙語文學系 碩士班	西班牙語文學
吳佳滄	兼任講師	輔仁大學日本語文學系碩 士班	日本語文學
呂約伯	兼任講師	University of Paris-North (Paris XIII)	授課科目：法文

本系所目前專任教師 17 位，學經歷豐富，其研究專長與授課科目多元，能配合本系所跨領域之課程設計，滿足學士班以及碩士班課程與學生學習需求，詳細開課情形請參考附件¹³。

2-2 教師教學與學習評量及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係

本系設有課程規劃委員會，負責基本課程的規劃。近三年內課程委員名單如下：

100 學年度

許甄倚教授、曾珍珍教授、曾月紅教授、陳鏡羽教授、郭強生教授、蔡淑芬教授、沈乃慧教授、陳淑玲教授、施雅純教授

101 學年度

¹³ 詳見【附件 08】：100-102 學年度教師開設課程情況。

許甄倚教授、曾珍珍教授、曾月紅教授、陳鏡羽教授、郭強生教授、蔡淑芬教授、沈乃慧教授、陳淑玲教授、施雅純教授

102 學年度

許甄倚教授、曾珍珍教授、曾月紅教授、陳鏡羽教授、郭強生教授、蔡淑芬教授、沈乃慧教授、陳淑玲教授、施雅純教授、鄭育霖教授、王君琦教授

基於公平、公開的原則，重要課程變動會於每學期定期系務會議上，提出討論。特別是學程化及系所教育目標與核心能力等規劃，皆經全系老師公開共同討論，達成共識。

本系教師所開設之課程與學生之學習評量皆以本系教育目標、核心能力與學生學習需求為導向。

(一) 學士班：

在課程規劃上，以科際整合之精神，促進文學與語言、藝術、電影及其他人文社會學科之匯通交流，並開拓新的教學與研究領域，連結不同語言、文化、與學科的教學與研究，強調各種文類文本的研讀與詮釋，提供學生選修符合自我生涯規劃之課程，並培養具專業能力之研究人才與知識份子。

課程學程化讓學生能夠在學程當中提早選擇自己適合與所欲研讀的學科，將閱讀與學習重點擺在所欲學習的各門學科，並在其中享受學習的樂趣，確認自己的成長，擴展自己的視野與見解，提早替未來準備，也提早讓自己成長、成熟，擁有獨立的思考與更精準、更開闊的文學視野。學程規劃的另一個重點，是為了讓學生有更多元的學習方向與思考能力。系所不僅僅加強學生對於英文聽、說、讀、寫的基礎能力，並期望透過這基本能力加強實際運用以及專精學科的研讀，並同樣與國際文學、文化或社會現象接軌。學程規劃之後，在語言中心的幫助之下，學生們可以使用的硬體設備更加備足，學習也更加迅速且全面。

本系在重要基礎學科上實施小班教學制度，經過好幾個學期的施行與延伸，效果卓著，學生們亦對於此制度有著明顯回應以及顯著進步。藉由小班教學的導引，學生開始學習如何提出自己的疑惑，如何傾聽別人的疑問，表達自身想法，並將所得、所惑與同儕、老師之間討論、交流，不僅僅只是課業上的進步，更可看出學生之成長。

在新的學程制度之中，系所因應與花教大合併、學生需求、多元文化的改變、為與社會接軌而作部分調整，新增如英語教學相關、英語導覽解說、中英雙語新聞廣播實務等課程，皆經過本系縝密討論，以讓學生於基礎學程之後，能夠研讀自己感興趣的專業學程，從實務體驗與語文基礎上培養學生進入職場的優秀競爭力。

修課自由的學程制度，使外系同學也可依自身需求而選修所要的學程，學程制度之安排，可以讓英美系所學生和其他系所學生一目了然，同時也可以補足在特定系所所無法研讀到的一些基本卻重要的觀念、思想與能力。各項英文基本能力課程亦十分適合其他系所學生研習，更專門的專業學程及授課教師也會因應各系所學生之需求，提供相關教導與服務。

（二）碩士班文學媒體組：

近幾年碩士班「文學與文化研究組」招生狀況不甚理想，經本系 99-2 第一次課程委員會提議、99-2 第二次系務會議討論決議後，調整「文學與文化研究組」未來發展方向，並基於更忠實反映課程設計（囊括媒介製作與拍攝、文學經典翻譯等），自 102 學年度起正式更名為「文學媒體組」。

本系碩士班對於「文學媒體組」之規劃設計在於我們從視覺研究的文化理論出發，探討各種視覺文化當中的觀看技術與機制等，並從實際創作中回頭反省或修正對於觀看技術與機制的理論論述，探討（不）可見性在政治上與美學上的闕限空間（liminal space）。

本系所設計與規劃的創作方向，偏向實驗性的美學創作，藉以反思、挑戰各種視覺文本與媒介在本體論（例如：何謂電影？何謂影像？）與認識論（電影如何為我們所知的電影？）上的定位，再從創作面介入視覺政體的理論塑形與重構。而視覺文化之範疇涵括的不只是狹義的影視媒體，更廣義地包括了文學中圖像性、日常生活中的物件、歷史檔案視覺性等等。比較文學領域中的互文性理論，將被拓展至創作理念的層次。電影理論對於影像本質與美學倫理的論辯也將被置入影像創作的之中。

一般以創作為導向的系所皆強調實務訓練與硬體設備，但本系碩士班「文學媒體組」對此兩項要素之意義與定位有所不同。本系提供相關的實務訓練與硬體設備，但卻不將其視為決定創作內容與成果的必要條件，更何況當代科技之便利性與普遍性，早就呈現了以降低製作的門

檻鼓勵、強調個人創意的趨勢。文學媒體組將媒介製作的技術知識定位為認知既有視覺政體與觀看方式的框架，如此一來方能從內部顛覆慣例。學生嫻熟既定成規的目的並非是將其套用，而是對其提出質疑、挑戰甚至顛覆，此一創作理念類似德勒茲和瓜塔里在討論「少數文學」時所提出的解域性概念。此外，我們亦不認為創作成果必然得仰賴硬體設備的完善。古巴導演 Julio García Espinosa 從第三電影的脈絡中提出「不完美電影」的概念，強調影片在藝術上的卓傑或作品的高度完成性並非影片的最終追求，更重要的是問題意識的提出。而硬體設備條件相對的不足表面上看來是限制，但其實提供了開放性與實驗性。本系學士班學生曾於 98 學年度王君琦老師開設的「同志電影」一門課中選擇以短片拍攝代替傳統的書寫型期末報告。學生的創意發想跳脫一般探討女同志性別認同的故事，以一個簡單的女同志於愛情中徘徊的愛情故事顛覆一般人對女同志性別的刻板印象。該作品沒有使用繁複的技術，只有基本的拍攝技巧，但卻贏得了該屆東華創藝短片獎最佳觀眾票選獎。而獲得獎項的意義不在於作品的成功，而在於透過一個好的故事，改變一般觀眾的傳統單一看法。另一個甫獲得上屆東華創藝短片最佳導演獎的作品，也是出自於本系學生，作者運用電影可以改變時空條件、體現角色內在性的媒介特質，探索個體面對知識學海的疑惑、困頓和焦慮。

總之，英美系在文學、當代哲學思潮論述、文化理論體系等三方面的完整架構提供了支撐創作最重要的內涵基礎訓練。「再現」是文化的、社會的、歷史的、政治的、甚至是經濟的。「文學媒體組」關心的不只是如何以某個媒介進行創作或再現，也是透過創作反思創作，打開對媒介本質的再開發，對再現行為的常規提出挑戰。以創作活化理論，以理論深化創作為本組之宗旨與目的。

（三）碩士班英語教學組：

英語教學組原為花蓮教育大學英語教學碩士班，成立於 95 年，後於 99 學年度正式與國立東華大學英美系合併，英語教學碩士班改名為「英語教學組」，原設立目的：1. 提升東部地區英語文教學學術研究；2. 發展東部在地化之英語文教學研究特色，以解決本地英語文教學問題，例如以偏鄉和原住民為主的英語教學研究；3. 培育東部地區英語文教學研究人才；4. 增加東部地區教師有關英語文教學的進修管道；5. 增加東部地區英語文教育的資源，擴大對東

部之服務。英語教學組培育學生完成學位後，除繼續攻讀博士班，亦可從事中、小學及成人英語文教學工作，或從事英語教學相關研究，英語文教學相關產業(例如出版業和編輯)。

因應上述目的，本組致力於培育學生英語教學相關能力，並且將現今英語教學教學理論、研究和東部地區接軌，並規劃英語教學基礎課程(例如外語習得研究和英語教材教法研究)、符合當代趨勢潮流之英語文教學專業課程、和英語教學的研究方法課程，以培育中、小學及成人英語文教學之能力和提升強化在職教師之英語文教學能力和鼓勵研究生從事在地化之英語文教學相關研究，根據東部地區之特色，挑選相關英語文教學題材進行研究，以貢獻東部地區之英語文教學。除了英語教學課程外，也因應合併而增設有關文學與大眾文化運用於英語教學之相關課程。

英語教學組上課內容以講義、PPT和學生上課實作體驗呈現，授課方式包括講授、討論、學生報告、體驗等，每個教師依自己課程需要評量，有的教師是以多元評量方式進行，包括書面論文、口頭報告、教學和檔案夾。除了專業知識的課程外，也藉由英語教學觀摩與實務等實習課程讓學生到現場教學，增加學生專業能力的培養。藉由課程授課方式討論、反思和批判，增加學生對教學的省思。也藉由實際教學，讓學生了解東部和偏鄉弱勢學生狀況，學習如何在教學上協助幫助弱勢學生。詳細教學內容請見附件¹⁴及現場檢閱資料。

由於本系教師均能用心教學，體認教學環境與社會環境的變化，隨時注意學生不同需求，因此學生學習需求除了呈現於各班的學習評量之外，更能從本系的教學優良教師之表現看出來。本系三年內的教學優良教師分別是：許甄倚老師(100學年度)、陳淑玲老師(101學年度)、鄭育霖老師(102學年度)。三位優良教師之教學理念與教學方法凸顯出本系教師教學認真與專業，學生對老師的推薦函更是驗證了本系教學的特色，師生的互動與情誼足以傲視本校其他系所。詳細內容請見附件¹⁵。

本系教師教學內容豐富，成果斐然，許多教師能善用東華e學苑或者個人部落格，自編講義或利用網路資源，讓學生學習有良好的溝通管道以及可以隨時利用的教材，教學與學習的成果也藉由網路立即於線上與同儕分享，造就教學帶動學習、學習促進教學的最佳效果。教學成

¹⁴ 詳見【附件 09】：100-102 學年度教師教學計畫表。

¹⁵ 詳見【附件 10】：英美語文學系優良教師資料。

果實例請見附件¹⁶。

2-3 教師教學專業發展及其支持系統建置與落實情形

除了從事教學外，本系教師在其專業均能充分發展，參與學術交流活動、論文發表、與學生學習的各項活動；請參考附件¹⁷。

本校教學卓越中心為了增進本校教師的教學能力，每年都舉辦教師講座活動，鼓勵教師將自己本身活潑、創意的教學方法提供給其他教師參考，作為教學方法上的改進，或是鼓勵教師針對於教學的增進提出具體的方法，其改進的面向主要從以下幾點來探討：

1. 改進教學或課程：教師在教學中，有些問題會重複出現。例如：學生學習成效不彰、大班教學不易達成教學目標、自身教學風格與目前世代的學生格格不入、評量方式不當等，或是課程結構與學生的學習方式有所衝突。
2. 創新教學方法：教師可能想嘗試和以往不同的教學法，例如：戶外教學、使用網路讓學生有討論作業的機會、在非語言課程中加入輔助學生書寫報告的機制來增加學生的寫作能力、在專業中加入科技面向等。
3. 教師增能：教師想從教學現場向其專業領域中的專家學習，以增加自己的教學專業。例如：編制交通費到他校去旁聽課程、邀請本校或他校的教師來協同教學、遠距教學等方式增加專業領域相互交流的機會。
4. 新課程研發：教師在所屬系所調整課程結構的同時，研發新課程，或是教師指導自己的博士生就自己現有的課程做改進，或共同提出新課程，使未來大學教師的候選人有機會思考並準備自己未來的教學。
5. 邀請資深教師教學改進方案：商請年資深、傑出的教師參與改進教學評量的方法、課程結構等與學校制度面相關之研究，或是系所課程結構改進方案。

因此，本系所教師可依據以上幾個面向，有效地提出方案檢討、改進自己的教學，也可以參閱

¹⁶ 詳見【附件 11】：教師自編講義或編製數位媒材之成果。

¹⁷ 詳見【附件 12】：專任教師學經歷基本資料表。

方案結果報告，從其他學校或其他系所的教師身上習得好的教學方法，增進自己的教學技巧。教學卓越中心六年內舉辦之教師講座活動請見附件¹⁸。

問題與困難和改善策略

問題與困難

1. 由於少子化的衝擊，招生情況逐年受到影響，學生來源管道複雜化，學習品質產生良莠不一。
2. 因為科技的發達，物質文化的盛行，學生對自己的未來與所學產生焦慮與不信任感。
3. 學生在選課時對於選課資訊不夠了解，未充分衡量自己能力。
4. 有些教師未能在預選課程前提供課程大綱，或是提供的課程大綱不夠詳細，以致學生無法對課程有充分的認知。然另一方面，課程委員會依照學術環境或相關議題而有彈性的調整，這部分在教學大綱上比較難以規劃。

改善策略

1. 配合本校、院招生方案，不定期至宜花東或西部高中進行「名師出馬」活動，宣傳本系特色；本著有教無類、因材施教的精神，搭配課後同儕輔導及課程TA輔導，讓不同程度的學生都能有效學習，日益進步。
2. 結合電腦、網路科技及影音軟體，將授課內容電子化、普及化；開發英語語言與文學和現實生活的連結性，課程設計應用實務類課程，讓同學感受教學的實用性與時代性意義。
3. 任課教師應於學期第一次上課時如實詳細地解說課程大綱，並與修課同學說明課程設計之目標和預期成果。
4. 系所辦公室配合校方教務時程，提醒教師於每學期網路選課以前，備妥新學期所授課程之課程大綱及教學計畫表，並上傳於本校相關系統供學生查詢。

¹⁸ 詳見【附件 13】：97-102 教學卓越中心教師講座。

總結

在今日臺灣各英語文相關學系面臨嚴峻的考驗之際，本系教師仍本著教育英才的初衷與熱誠，一方面繼續將自己的所學專長應用到教學上，一方面也不斷藉著與同學的互動瞭解當前學習的環境與風氣，利用校方支援教學的活動以及系統，共同籌思與執行一套有計畫性、前瞻性、與富影響力的教學策略。希冀在學校的指導支援下，系所老師行政、教學服務、研究共同配合及努力，創造東臺灣英語文教育最佳的教育場所，讓本系的教育目標得以達成，核心能力得以發展，以及學生學習需求能夠獲得充分而嚴謹之滿足。

項目三：學生、學習與支持系統

現況概述

本系所以優秀師資及教學設備，提供良好學習環境，培養學生英語表達能力及英美文學專業知識。自 99 學年度起，更因與花蓮教育大學英語學系合併，新增英語教學相關課程，提供學生更多元的英語文專業訓練，並與校內相關系所密切配合，鼓勵學生修習教育、傳播、創作等多元學程，加強學生就業能力，再與地方和國內文藝界維持良好溝通協助推動文風同時訓練語言及文學研究人才。

本系教學注重分組討論與課堂報告，讓學生的英語基本能力、翻譯、文學與文化的思辨能力可以均衡發展，師生互動良好，整體學習氣氛佳。歷年來由系學會主導的各式活動如戲劇公演、球賽、英美週活動，提升師生凝聚力。此外，本系亦積極輔導學生透過國際交換學生計畫，前往美國和歐洲國家作短期留學，也鼓勵學生利用暑假時間參加教育部、青輔會等單位所舉辦的海外打工遊學團，藉此豐富生活體驗。

因東華大學地處偏遠，遼闊的校區周邊亦是遼闊的鄉村田野，本系所教師多數居住校內宿舍或鄰近學校區域，與學生們的生活圈相近，使得師生於課外自然擁有更多相處的機會。雙導師制能適時給予需要輔導之學生及時的協助，並能掌握學生學習之困難，以及學生事務之發展，從旁關切與教導。

指標之現況描述與特色

3-1 學生組成、招生與入學輔導之規劃與執行情形

一、除了國內大學申請及考試分發等入學，本校國際事務處與教務處亦赴東南亞與外蒙古招生。本系也有來自東南亞、外蒙古或其他國籍的學生進入學士班與碩士班就讀，本系102學年度國際學生在學人數，學士班1名、碩士班英語教學組1名、博士班1名，共計3名。此外，本

校與中國大陸、波蘭、捷克、德國、日本、韓國等國部分大學皆簽有姊妹校合作關係，每年度皆有本系學生申請出國交換及多名交換學生入學。

本系於招生方面亦配合校方「名師出馬」招生宣導方案，除受各校輔導室邀請外，亦主動與宜花東或西部目標高中輔導室聯繫，確認相關資訊後，轉知各院、系推派教授，由教授直接與高中學子溝通、搏感情，以此舉大幅提高東華形象，讓學子更加瞭解東華大學。本系派出專任老師名單如下：

表 9 本系專任教師至各高中「名師出馬」名單

時間	老師	前往學校
103.04.16	嚴愛群助理教授	彰化女中
102.02.25	許甄倚副教授	花蓮女中
101.12.12	楊植喬副教授	花蓮女中
101.09.11	王蘭菁助理教授	台北大理高中
100.10.20	嚴愛群助理教授	新竹建功高中

二、學生系學會於新生入學前，主動聯繫新生，並啟動學長姐關懷機制，舉辦各區迎新茶會等活動，給予就學相關建議，並於到校後協助入宿與安置。除了本校學務處舉辦之全校新生訓練外，系學會亦舉辦**新生宿營**活動，幫助新生認識老師、同學，不但有機會認識花蓮，也增進學長姊與學弟妹之間的感情。101—102 活動內容如下：

■ 102 學年度迎新宿營

活動名稱—跑吧！英兒！

活動時間—100/10/5(六)~100/10/6(日)

活動地點—東華大學、林田山、瑞穗、花蓮泛舟中心、光復糖廠、花手巾植物染工坊、鑽炭工房

活動內容—闖關遊戲、各隊短劇及隊呼表演、林田山大地遊戲、晚會、早操、泛舟、光復糖廠任意遊

■ 101 學年度迎新宿營：

活動名稱—探險活寶 Adventure time

活動時間—101/10/6(六)~101/10/8(日)

活動地點—東華大學、兆豐農場、瑞穗、花蓮泛舟中心、光復糖廠

活動內容—兆豐農場大地遊戲、小隊呼創作、晚會、早操、泛舟、光復糖廠任意遊

三、本系於大一至大四設有**雙導師制**（每班 60 人有兩位導師），延畢學生排有系主任擔任

導師；碩士班文學媒體組與英語教學組，也分別配置導師一名，安排個人或小組晤談時間，詳談學習與生活的各種問題，適時給予輔導與協助。針對國際學生及交換學生，本校國際事務處更設有境外學生服務組，提供關懷輔導等協助，本系所屬導師、授課教師等亦適時給予課業輔導及生活關懷。國際學生如有語言上適應之困難，亦可至本校華語文中心選修語言課程。

3-2 學生課業學習、支持系統及其成效

本系所開設課程皆經由本系課程委員會與開課教師反覆討論、斟酌再三，以能符合系所教學宗旨為前提，提供學生多元選擇，以滿足學生需求，達成有效學習之目標。

課程規劃

一、學士班

英語基礎課程實施小班制教學，奠定學生紮實的聽、說、讀、寫的語言能力外，本系課程多元，除了文學課程以外，尚有其他領域如文化研究、電影藝術、劇場藝術、英語教學、翻譯等方面供學生修習。而文學課程不僅只有傳統文學經典，還包括女性文學、兒童文學、新英文文學、環境與文學、性別／空間等，引導學生重視少數族裔、性別、生態等議題，培養學生尊重差異、多元與開闊的人文視野。自 96 學年度實施全面學程化至今，目前課程區分為主修學程：「文學文化基礎學程」、「系核心學程」，以及專業選修學程「經典閱讀與多元文化學程」與「應用語言與英語教學學程」¹⁹。部分選修課程採不同學期輪流開課，但兩年內至少開課一次，每學期每個學程至少開設 3 門課，以滿足學生多元選課需求，並依其個人的興趣選擇選修學程，發展自我競爭力²⁰。學生另外得修包含語文（9 學分）、體育（4 學分）、服務學習（2 學分）等課，共 43 學分的校核心課程，以符合最低畢業標準 128 學分之規定。

二、碩士班

（一）「文學媒體組」

除了專業必修的「引導研究」、「論文研究」、「研究方法和論文寫作」、「文學批評論」等課

¹⁹ 詳見【附件 03】：102 學年度學士班課程規劃表。

²⁰ 詳見【附件 08】：100-102 學年度教師開設課程情況。

程外，本組提供以空間與文學、性別研究、視覺文化、幻奇文學、生態詩學等領域為主，近 50 門專業選修課程，研究生得依其學術興趣發展專業研究²¹。本組學位取得方式多元化，學生得以論文、經典中文翻譯加英文書寫之文本評析、主題影展規劃、紀錄片或短片拍製加英文書寫之製作論述，取得學位資格。²²

(二)「英語教學組」

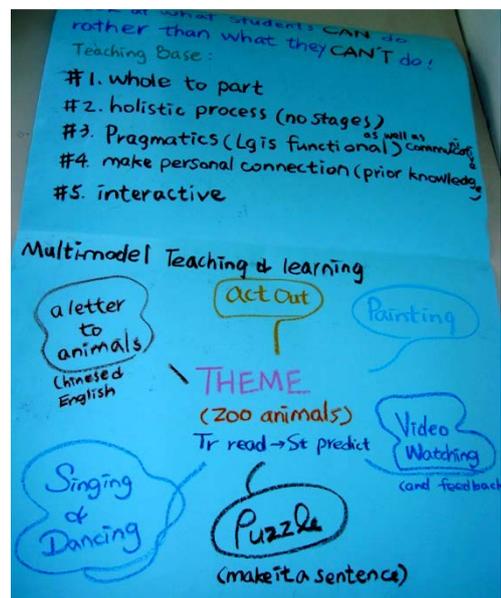
在專業必修的「引導研究」、「論文研究」、「英語教育研究方法」、「英語教材教法研究」、「第二語言習得研究」課程基礎上，除了近 30 門英語師資培育課程之外，另外還有文學與大眾文化運用於英語教學的相關課程，冀能提升英語師資人才的人文素養，使其未來的英語教學上，可以融入更多的文學與大眾文化的元素，強化英語教學的深度與廣度²³。

支持系統

一、人力

本系教師除了一般口頭授課外，也會讓學生互相討論、上台報告，訓練學生的表達、獨立思考、與批判能力。部分教師亦適度援引多媒體教材，不僅增添課程的豐富、多元性，亦能加強文學、語言、文化、媒體、電影等之整合。另外，每學年本系都會邀請數位不同學門的學者、專家，進行課程相關之學術演講，於 100-102 學年間，一共舉辦了將近 20 場文學、英語教學、電影、翻譯等相關講座²⁴，不僅開拓學生更寬廣的視野，也促進學生對這些領域的瞭解，並啟發其進一步思考個人的興趣，與未來生涯之規劃。

本系所授課教學方式含括師生討論、簡報、口頭報告及全英文授課等多元的教學方式(右圖為例)，而學生亦須於期中、期末繳交專題報告，以培養專精研究的能力。碩士班指導教授除了指導學生畢業論文以外，也會輔導研究生選課，針對個人志向與興趣，提供對升學或



²¹ 詳見【附件 04】：102 學年度碩士班文學媒體組課程規劃表。

²² 詳見【附件 01】：103 學年度英美語文學系碩士班修業要點。

²³ 詳見【附件 05】：102 學年度碩士班英語教學組課程規劃表。

²⁴ 詳見【附件 14】：100-102 本系課程相關講座列表。

就業有助益的選課建議²⁵。

本系所教師鄭育霖、陳淑玲、許甄倚老師分別於 102、101 及 100 學年度榮獲本院優良教師，嚴愛群老師亦於 102 學年度獲系優良教師之提名，教師們於教學與研究方面不遺餘力，更積極指導本系學生參加校外各項競賽，殊榮歸來之學生不在少數，得獎紀錄如本節末之學生優異表現列表。

本系所授課教師除提供每週至少 2 小時的面談時間²⁶，學生若有課程相關疑問，亦可事先與教師約其他面談時間。而本校設有學生電子學習履歷系統、學生電子學習成績查詢系統、期中教學意見回饋，與教學意見調查表，可供教師查詢、瞭解學生學習情況，並可視學生反應與需求，調整授課進度或方法，達到最佳的學習成效。此外，期中預警機制也能使教師更關切學習狀況不理想的同學，適度給予指導，助其學習。

二、設施

(一) 硬體設備

除了本校設置之課堂教室之外，本系所尚有 4 間一般教室、3 間討論室、1 間講堂、1 間多媒體語言學習教室，滿足多樣化課程與活動等需求。此外，本系亦規劃 1 間研究生研究室，以提供較佳研究環境。本系所空間設備一覽表如下²⁷：

表 10 本系教學、研究空間及設備列表

空間/教室/功能	可容納學生數	設備
一般教室 (文 D105)	55 人	單槍、布幕
一般教室 (文 D204)	30 人	資訊講桌、單槍、布幕
一般教室 (文 D221)	55 人	資訊講桌、單槍、布幕
一般教室 (共 B103)	64 人	資訊講桌、單槍、布幕

²⁵ 詳見【附件 15】：本系專任教師指導研究生人數狀況。

²⁶ 詳見【附件 16】：100-102 教師研究室 Office Hours。

²⁷ 詳見【附件 17】：系所空間設備照片。

討論室 (文 B103)	12 人	單槍、布幕
討論室* (文 D316)	15 人	單槍、布幕、固定式電腦、 DVD 錄放影機
會議室/討論室** (文 A306)	30 人	單槍、布幕、固定式電腦、桌 上型麥克風
電腦教室◎ (文 D115)	47 人	單槍、布幕、音響設備、桌上 型電腦、耳機及麥克風
研究生研究室※ (文 D315)	20 人	桌上型電腦、自習桌椅、微波 爐、冰箱、飲水機、洗手台、 沙發、台燈
階梯教室 (共五講堂)	83 人	單槍、布幕、音響設備

補充說明：

* 討論室(文 D316)另備有 DVD 錄放影機及電漿電視螢幕，各兩組。

** 會議室兼討論室(文 A306)，會議桌上備有桌上型會議麥克風 11 座。

◎ 電腦教室(文 D115)備有電腦 48 台，且每台電腦皆備有視聽設備如：耳機及麥克風；電腦軟體含 Windows 2007 作業系統、Adobe Reader X、Microsoft Office 2007、Microsoft Visual C++ 2005~2010、影音編輯軟體(威力導演)...等。

※ 研究生研究室(文 D315)備有電腦 8 台，以及多媒體剪接用電腦 2 台，自習書桌椅 10 組及台燈 10 座、沙發 3 座。

每間教室皆備有單槍投影機、布幕與無線上網等設備，以便授課教師使用簡報與多媒體教材，提升學習成效。而研究生研究室的電腦、多媒體剪接用電腦、與自習書桌椅等設備，使學生可以在此舉行讀書會、研討會、討論作業或自習，甚至運用相關軟硬體設備，拍攝剪接影片，作為畢業論文。系所辦公室亦設有五台公用電腦、兩台影印機、三台雷射印表機、無線網路，提供學生查詢資料或列印課作業等。以下列出供本系師生使用之可出借設備與數量：

表 11 本系供師生借用之多媒體器材清單

筆記型電腦	5	投影機	4
拍攝用 DV	8	小蜜蜂	2
腳架	7	走唱機（舉辦大型活動用）	1

本系所辦公室目前西文圖書 300 餘件，含各類語文教學書籍和檢定用書，視聽資料 200 餘件，多為文學經典影片；外文期刊雜誌 13 種，包含：*Tamkang Review*、*Hwakang English Journal*、*The Paris Review*、*Taiwan Journal of Linguistics*、*Taiwan Journal of Literature*、*Studies in Linguistics*、*English Language Teaching*、*PMLA*、*Reading Explorer*、*Times*、*Newsweek*、*Taiwan Review*、*Taiwan Panorama*、*Cinema Journal*。高階字典有 Webster 系列字典、牛津雙解字典及 *Literature Handbook*。另有中英文報紙提供閱覽，學生亦可在一旁的沙發椅休憩及享受閱讀時光。²⁸

本系所除了每年編列經費薦購大型電子資料庫與紙本期刊之外，亦分配教師個人薦購圖書之預算，供教師就其相關領域之學術研究與教學實務性考量，逐年向圖書館薦購圖書，亦能豐富本校圖書資源。

本系所 100-102 會計年度，經費分配如下表所列——

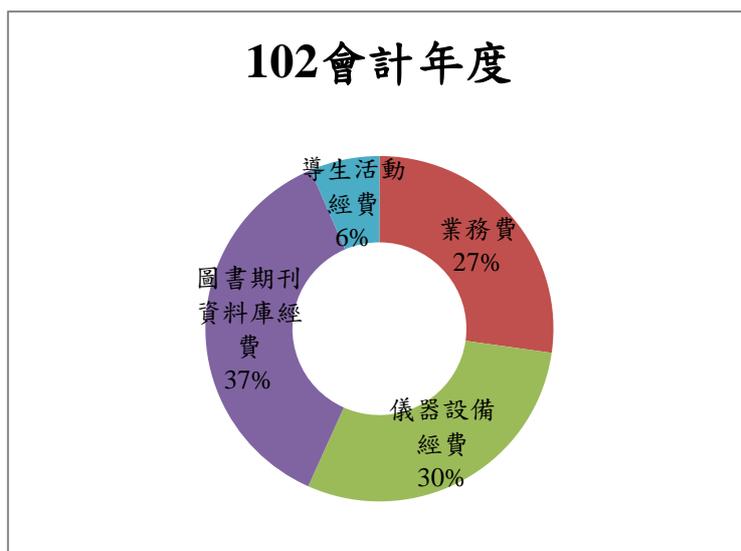
表 12 本系 100-102 年度經費分配情形

會計年度	100	101	102
業務費	836,234	741,780	650,623
儀器設備經費	1,124,000	1,160,936	704,276
圖書期刊資料庫經費	1,416,518	1,225,067	879,700
導生活動經費	211,500	181,110	154,548

以 102 年度為例，比例如下——

圖 1 本系 102 年度經費分配比例圖

²⁸ 詳見【附件 17】：系所空間設備照片。



如上圖所示，近三學年中，圖書期刊資料庫的經費佔最大（40%、37%、37%）。目前藏於本校圖書館內之圖書總數如下——

表 13 本校圖書館館藏情形

項目	西文	中文
圖書	194,946	820,745
電子書	238,616	751,709
期刊	53,275	2,964
過期期刊	45,327	34,442
視聽	9,745	77,218
資料庫	170	99

本校西文圖書之數量與品質已在水準之上，然本系所將繼續薦購更多國內、外相關書籍或是參考文獻、影音設備與各式專業論文、期刊以及資料庫，以利師生研究之進行。

（二）軟體設備

本系所多媒體教室設有 48 台電腦與視聽設備，更建有 12 種語言學習之線上自學軟體，師生可視其教學與學習之需求，向本校語言中心申請帳號，免費上網連線選擇相關軟體與課程自學，學生學習不但不受教室侷限，更能提升自主學習能力。線上語言自學軟體如下表所列——

表 14 語言中心線上外語自學軟體列表

1.	APPC 全民英檢線上檢測 (APPC General English Proficiency Test)
2.	APPC New TOEIC Listening and Reading—Preparation Program
3.	Rosetta Stone Software (8 languages learning program)
4.	Clarity Online: Study Skills Success!
5.	Clarity Online: Tense Buster
6.	Clarity Online: Active Reading
7.	Clarity Online: Core Skills for Business Writing
8.	Clarity Online: Road to IELTS—A Preparation Course
9.	Clarity Online: Author Plus
10.	Clarity Online: Connected Speech
11.	Clarity Online: Issues in English
12.	Clarity Online: GEPT

此外，本系研究室電腦亦裝有 Adobe 系列之多媒體應用軟體，供學生剪輯影片、製作海報使用。軟體細項如下表所列——

表 15 本系多媒體應用軟體列表

1. Adobe After Effects CS5
2. Adobe Bridge CS5
3. Adobe Device Central CS5
4. Adobe Encore CS5
5. Adobe ExtendScript Toolkit CS5
6. Adobe Extension Manager CS5
7. Adobe Flash Catalyst CS5
8. Adobe Flash Professional CS5
9. Adobe Illustrator CS5
10. Adobe Media Encoder CS5
11. Adobe OnLocation CS5
12. Adobe Photoshop CS5、Adobe Photoshop CS5 (64 Bit)
13. Adobe Pixel Bender Toolkit 2
14. Adobe Premiere Pro CS5
15. Adobe Soundbooth CS5
16. Mocha for After Effects CS5

為因應全球化時代來臨以及提升學生職場、國際競爭力，本系所訂定學生英文畢業門檻，並定期參考他校成績門檻，以檢核及修改本系之標準。²⁹學士班及碩士班畢業相關檢定成績對照如下表：

表 16 學士班英文各類檢定測驗成績對照參考表

學士班各類檢定測驗成績對照參考表	
全民英檢 GEPT	中高級複試
多益測驗 TOEIC	780 分
托福紙筆測驗 TOEFL PBT/ITP	550
劍橋雅思國際英語檢測 IELTS	5.5
托福網路測驗 TOEFL Ibt	79
托福電腦測驗 TOEFL CBT	213
大學校院英語能力測驗 CSEPT	330
外語能力測驗 FLPT	195 分，口試 S-2+
劍橋博思職場英語檢測 BULATS	60 分，ALTE Level 3，CEFR B2 通過
劍橋主流英語認證 Cambridge Main Suite	FCE 通過

表 17 碩士班英文各類檢定測驗成績對照參考表

碩士班各類檢定測驗成績對照參考表	
全民英檢 GEPT	中高級複試（含）以上
多益測驗 TOEIC	860 分
托福紙筆測驗 TOEFL PBT/ITP	557
劍橋雅思國際英語檢測 IELTS	6.5
托福網路測驗 TOEFL Ibt	83
托福電腦測驗 TOEFL CBT	220
大學校院英語能力測驗 CSEPT	330
外語能力測驗 FLPT	240 分，口試 S-2+
劍橋博思職場英語檢測 BULATS	75 分，ALTE Level 4，CEFR C1 通過
劍橋主流英語認證 Cambridge Main Suite	CAE 通過

²⁹ 詳見【附件 18】：他校英文畢業門檻比較表。

其中以高分通過的學生亦不在少數，100 至 102 學年度通過畢業門檻學生其成績分佈如下

表：

表 18 100-102 學年度通過英語相關檢定學生成績分佈

測驗名稱	100 學年	101 學年	102 學年
TOEIC 通過門檻人數	n=43	n=33	n=31
780-849 分	22 (51.2%)	22 (66.7%)	20 (64.5%)
850-899 分	10 (23.3%)	5 (15.2%)	6 (19.4)
900 分以上	11 (25.6%)	6 (18.2%)	5 (16.1%)
BULATS 60 分以上(Level 3)	2	/	4
TOEFL IBT 110 分以上	1	/	1
TOEFL ITP 550 分以上	1	/	/
IELTS 6 以上	/	/	3
GEPT 中高級通過	/	/	2

本系所學生絕大多數皆能於正常修業期限內，選擇最合適自己的方式，完成學位取得的要求，順利畢業。近年來，畢業學生中亦有不少已成為學校教師，默默在崗位上春風化雨³⁰。本系所的學生於各項文學、翻譯比賽中，表現優異，不僅在東華文學翻譯比賽中，得獎無數，(由本系曾珍珍教授為紀念其熱愛翻譯的兒子，而邀請花東文教基金會共同贊助，於 2010 年設立東華文學翻譯獎³¹)，也於文學創作與影片拍攝獲得佳績，同時更積極爭取、申請校外各項獎學金³²。本系碩士班文學媒體組學生古淑萍，更於 102 學年度爭取到臺灣歐盟中心 ESSCA 暑期研習獎學金約九萬元(全國僅四名學生獲獎)，於 103 年 6 月 10 日前往法國 ESSCA 大學(Ecole supérieure des sciences commerciales d'Angers)參加為期一個月的研習課程，不僅藉此得到豐富的學習經歷，其優異表現亦是本系所師生有目共睹。上述學生表現，充分反映出本系所多元課程之成效。下表為本系所學生於 100 至 102 學年度內之得獎情形：

³⁰ 詳見【附件 19】：畢業校友任職教師列表。

³¹ 詳見【附件 20】：東華翻譯獎徵文啟事海報與歷屆得獎名單。

³² 詳見【附件 21】：獲獎學金名冊。

表 19 100-102 學年度學生獲獎紀錄

學年度	獎項 / 出版創作
102	彭千榕 / 〈思念你的那些日子〉，第十四屆東華奇萊文學獎現代詩組第一名
	劉家安、彭千榕、徐璐、洪禎鞠、吳沐璇、楊婷、陸映彤 / (不只是蘋果)，「SHS 跨科技人才培育計畫-跨科際師資培育徵才徵件活動」參賽作品《不只是蘋果》獲影片類第二名
	陳冠齊、王冠雅、陳柏安、林修羽、李祈霖、妮妮/ 李旻 / (妮)，教育部 102 年度性別平等教育微電影甄選活動，參賽作品—「妮」獲評為優質得獎作品
	大學生吳婷雯 / 102 年 10 月 25 日國民小學師資培用聯盟教學典範演示成果展 (英語教學實務)
	研究生李姿瑩 / 「102 年英語教學競賽」教學演示競賽冠軍
101	鍾亞筑 / 102 全國大專運動會柔道個人賽第三名
	大學生陳美伶 / 師培聯盟，英語學習領域教學中心 102 年「教學示例評選」冠軍 (英語教材教法)
	大學生莊馨鳳 / 師培聯盟，英語學習領域教學中心 102 年「教學示例評選」季軍 (英語教材教法)
	大學生賴慈方 / 師培聯盟，英語學習領域教學中心 102 年「英語教學競賽」亞軍 (英語教學實務)
	大學生吳婷雯 / 師培聯盟，英語學習領域教學中心 102 年「英語教學競賽」亞軍 (英語教學實務)
	大學生林岳穎 / 文化部 2012 e-Book 電子書創作大賽(指導作品童謠吃吃唸唸又唱唱，社會組決賽入圍)(翻譯實務)
100	任明信 / 〈宇宙學〉，第十二屆東華文學獎現代詩組第二名
	彭婷郁 / 第六屆敦煌全國大專盃—英文書評競賽—進階組/大學，佳作獎
	劉家安 / 〈覓一片天空〉，100 年度資優教育宣導短片競賽大專及社會組第二名
	葉佳怡 / 〈少女的怨恨〉，第 33 屆聯合報文學獎短篇小說評審獎
	楊書軒 / 〈野葡萄—前往花蓮光復鄉，拜訪紀錄片導演赫恪〉，花蓮縣文化局花蓮文學獎新詩類菁英組
	朱國珍 / 〈三天〉，長篇小說，印刻出版，2012.04
	王威智 / 〈我的不肖老父〉，散文集，東村出版，2012.01
	英美語文學系三年級學生彭婷郁 / 第六屆敦煌全國大專盃--英文書評競賽進階組/大學，佳作獎 (獎狀 1 紙)(高級寫作)

3-3 學生其它學習、支持系統及成效

本系除了學生課業的學習之外，學生尚有其他相關學習成效，其支持系統亦可分為人力、硬體與軟體三部分。

支持系統

一、人力

本系實行雙導師制，學士班每年級配有二位導師³³。本系所導師每學期固定舉辦至少一次的導生聚會、爬山、健行、出遊等室外活動，在身心放鬆的同時，關心學生生活、課業、生涯規劃等情形，若適時發現學生有狀況，也多方瞭解並給予適切關心與協助，甚至安排一對一的面談，增益師生間的互動與瞭解，皆盡其所能地關懷學生。此外，導師之校外賃居關懷訪視亦能夠落實學生之安全通報系統³⁴。

本系王君琦老師受到學生高度愛戴與肯定，於 102 學年度榮獲系、院、校三級的優良導師。除了關心學生之外，君琦老師亦彰顯了『人文實踐』之精神，引導學生走出知識的象牙塔，認真思考『如何參與社會、改變社會』的問題。君琦老師鼓勵學生關心社會議題，其本身也是模範，例如 2012 年 12 月 22 日台東縣政府召開『美麗灣度假村基地興建工程環境影響說明書審查會議』，她號召學生坐遊覽車至臺東，親臨現場感受開發與環保之間的衝突拉扯。此外，本身學電影的君琦老師，也非常關心臺灣電影的發展，每當有優質國片上檔時，她常和學生們相約支持國片、討論電影美學與當中的議題，這樣的電影約會經驗也成為英美系學生一個難忘的記憶。她也是花蓮女性影展及日舞影展的幕後推手，鼓勵號召學生參與組織影展的活動，從做中學，開發學生對影視相關產業的興趣，強調國際藝文活動對提升花蓮文化水平之重要性，也讓知識走出學院、回饋地方。君琦老師私底下亦使用臉書與學生互動，轉貼及討論重要的社會議題(如婚姻平權多元成家、目前教育部對高中歷史教科書修訂的爭議、動保議題等等)，刺激學生獨立思考與論述的能力。某同學更說道：「君琦老師作為一個大學

³³ 詳見【附件 22】：97-102 本系導師名單。

³⁴ 詳見【附件 23】：校外賃居導師關懷訪視表。

教授。用教學顛覆我們過往的認知，刺激學生思考。上完她的課後，覺得自己終於是個人。不僅在知識上的教導，有任何心理上的問題都可以向她請益，她樂於傾聽也會協助分析事件。用客觀的解析讓你抽出自己心裡的情境，進而重新思考解決之道。」君琦老師親身實踐了人社院關懷社會的精神，帶領學生走出教室，了解身土不二的意涵，也燃起每位學生的熱情，讓他們成為小種子，散播出去，期待學生未來可以長成庇蔭萬物的大樹。

二、硬體

請見指標 3-2 內容。

三、軟體

請見指標 3-2 內容。

學生其他學習成效

一、系上 TA、RA 與語言中心 TA

本系依據校、院母法訂定研究生助學金(TA)之分配原則³⁵，教學助理之身分須為碩士班學生或學士班高年級同學，工作內容為協助課堂教學進行、準備教材或課後輔導等，從中驗證及實踐所學。必要時，教學助理須參與本校教學卓越中心舉辦之培訓課程，以確實達到協助課程教學進行之成效。本系教學助理人數約為碩士 12 人，每學期總工讀時數 35 小時，大學部則為 5-10 人。除TA辦法以外，另訂定有研究生獎學金(RA)分配原則³⁶，領取獎學金身分為碩、博士班同學，其中碩士班一年級學生得參加相關校外學術研討會並撰寫 500-550 字英文報告後，請領本獎學金作為參加獎勵。本系工讀金項目與金額如下表所示：

表 20 100-102 學年度獎助學金及工讀金經費情形

學年度	100		101		102	
研究生獎學金	264,750	252,000	171,000	202,500	229,500	246,000
助學金	240,000	260,000	235,000	210,000	220,000	140,000
會計年度	100		101		102	
大學生工讀金	620 小時		420 小時		254 小時	

此外，本校學生亦可參加由語文中心舉辦的 Lunchtime Chats，在湖畔玻璃屋邊享用午餐邊

³⁵ 詳見【附件 24】：國立東華大學英美語文學系研究生助學金(TA)分配原則。

³⁶ 詳見【附件 25】：國立東華大學英美語文學系研究生獎學金(RA)分配原則。

和師生們暢談英文；或是應徵成為 English Writing Clinic 寫作諮詢教室小老師，和同學們切磋英語能力，一起構思主題、研擬大綱，並修改文章結構，藉由自然地沉浸於英語環境中，進一步增益本身專業並幫助同學們提升英文能力。



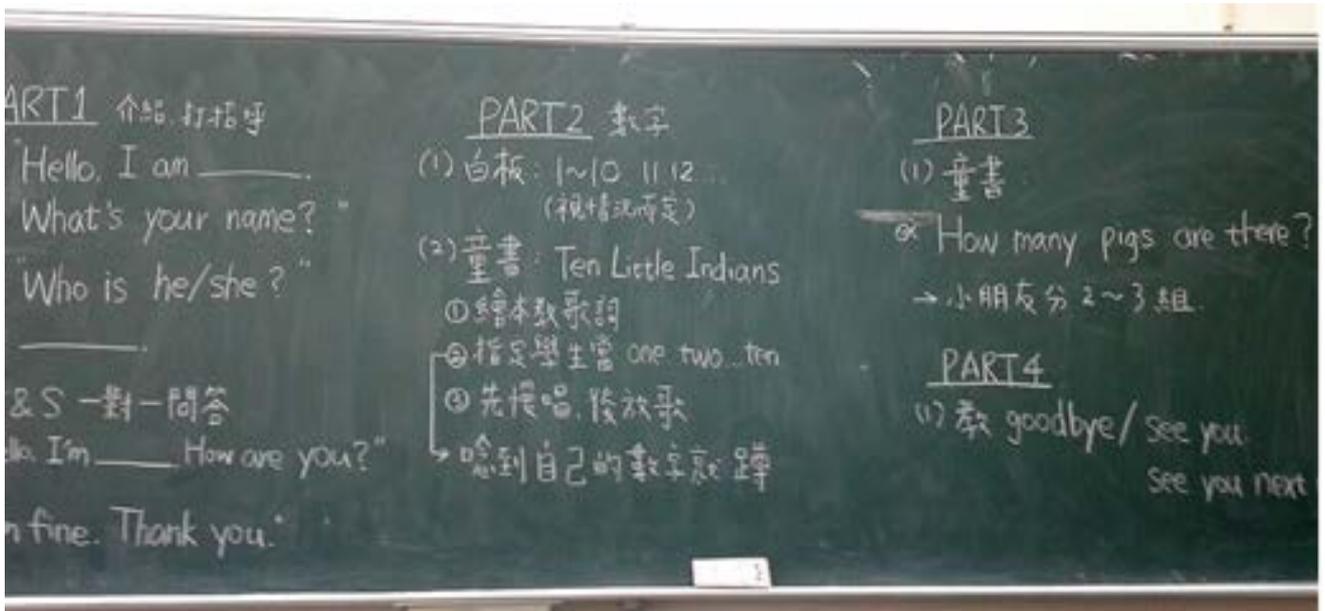
二、服務學習課程

本校 98 (含) 學年度以後入學之新生，及選擇 98 學年度課規為畢業審查標準之舊生，須於畢業前修畢「服務學習 (一)」、「服務學習 (二)」兩門課程，全部通過者，始得畢業。本課程之目標為培養學生具有公民意識、社會參與與奉獻服務的人生觀，強化學科能力的實作演練，進而開拓生命的新視野。每學期由指導老師規劃提供 3~5 小時的服務學習須知輔導，進行校內服務 (至少四小時)、校外服務 (至少六小時)：學生根據自己的專長或興趣，選擇登記服務機構或項目，配合自己與機構的時間，自行前往服務。以下例舉三項校內外服務，以呈現學生課外學習之多元以及服務學習之成效。

(一) 英語營出隊

英語營為本系學生自治之英語教學營隊，藉由出隊至鄰近國、中小學 (志學國小、壽豐、化仁及平和國中)，接觸年齡從國小一~四年級學生到國中一、二年級學生，學習瞭解擔任老師之課前準備以及課堂中與學生之互動，為了培養孩子們對英語的喜愛，本系學生特別設計活潑

的課程，如大地遊戲、字母瑜珈或歌曲律動，學習單也以豐富多元的方式呈現，為社區英語教學發展帶來新氣象。下圖為英語營學生自行準備之上課內容及流程。³⁷



(二) 公演

戲劇公演為本系之優良傳統，於每年五、六月盛大舉辦，學生藉由公演瞭解團隊合作的內涵，也藉著演繹優良劇本深入汲取英美文學的真諦，讓學生在了解西方文化的同時激盪創意，也體驗課堂學習外自我精進的其他方式。其中負責至校外店家募款的公關組學生，普遍表示學習到如何放低身段，謙虛有禮地說明活動目的；縱使店家給的金額數目不多，但都因此獲得繼續向前的鼓勵。下圖為學生製作用以回饋店家的感謝狀。³⁸



³⁷ 詳見【附件 26】：英語營學生服務心得與照片。

³⁸ 詳見【附件 27】：公演學生服務心得與照片。

近六屆公演劇目

- 102 / Deathtrap
- 101 / Four Dogs and a Bone
- 100 / 時間。差 All in the Timing
- 99 / 愛 / 出口 Rabbit Hole
- 98 / 夏日癡魂 Suddenly, Last Summer
- 97 / 飯廳 The Dining Room

(三) 女性影展

本系於 2013 年承辦女性影展【貳女招張·十足經典】花蓮巡迴場，於 12 月 6 日晚上在花蓮市秀泰影城盛大展開，並於 12 月 8 日圓滿落幕。本次影展三天共有十六部影片放映，觀眾參與踴躍幾乎座無虛席，成功地透過影展放映與地方上的社團與社區進行交流、共同促進性別意識的推動。活動中由本系同學擔任場內人員，此一難得的影展實務經驗，讓許多學生回饋道：「不但能從現場活動進行中學習影展之規劃，更能藉由每次的檢討會，檢視自己不足之處，學習更積極態度與認真負責的精神。」³⁹



³⁹ 詳見【附件 28】：女性影展學生服務心得與照片。



三、系學會

為本系學生自治之學生團體，中文名為「國立東華大學英美語文學系系學會」，訂英文名為「Student Organization of English Department of National Dong Hwa University」，簡稱「ENGSO of NDHU」。其成立之宗旨為同學與系上之溝通管道，並以聯絡同學感情、砥礪學行、發揚互助合作之精神及配合系務發展為執行目的。學會亦聘任指導老師一名，另為應學會發展之需要，得延聘專業指導教授及顧問若干人，就其學識及經驗對學會提供指導及建議⁴⁰。系學會正副會長名單及歷年活動列表如下表。

表 21 100-102 學年度系學會正副會長名單

#	任期(學年)	會長	副會長
第十七屆	102-103	柯思羽 Sylvia	薛姿黛 Debby
第十六屆	101-102	曹立運 Nick	陳若仙 Sandy
第十五屆	100-101	陳冠齊 Edson	李庭 Lauren
第十四屆	99-100	胡芮瑜 Sierra	李旻 Ronny

表 22 100-102 學年度系學會活動列表

學年/學期	活動內容	*英美週活動
102 學年 下學期	鬼屋 送舊	系運全員逃走中 制服日
102 學年 上學期	分區迎新 迎新茶會 系烤 迎新宿營	

⁴⁰ 詳見【附件 29】：系學會成員服務心得與照片。

	英美週* 聖誕趴	
101 學年 下學期	系卡 鬼屋 送舊	系烤 系運—英美逃走中 制服日
101 學年 上學期	分區迎新 迎新茶會 迎新宿營 英美週* 聖誕趴	
100 學年 下學期	系卡 鬼屋 送舊	系運 part1—英美運動中 傳情（與物理系合辦） —f(chocolate) 制服日 系運 part2—英美密告中
100 學年 上學期	分區迎新 迎新茶會 迎新宿營 英美週* 聖誕趴	

四、業師演講

本系為學生未來能力加分，持續舉辦系列演講與座談，邀請業界校友或師界講者與在學生分享經歷，詳細訊息列表如下：

表 23 101-102 年度校友業師演講列表

時間	校友業師講題	講者/主持人
102.05.16	《思想地圖—發現心之谷：談文字工作者的旅行企劃，創作，和社會實踐》	楊書軒學長
102. 04.30	英語系業師講座	講者：新北市私立時雨中學 教師蔡宗叡 主持人：國立東華大學英美 語文學系施雅純老師
101. 11.19	不起眼何妨？敢夢敢實踐	講者：姜玫如導演 主持人：英美語文學系王君

		琦老師
101.06.12	談國中英語教師甄選	講者：花蓮縣立宜昌國中徐美雲專任教師 主持人：施雅純教授
101.05.18	與妳/你分享 OL 的精采生活	李佩璇學姊

五、交換學生計畫

本校國際事務處與多所國際大學簽約締結姐妹校或跨校合作計畫，提供半年到一年不等的交換學生機會。每學期皆有學生提出申請，本系教師與系所辦公室亦積極宣傳，鼓勵學生參與，並適時提供推薦函或其他行政流程之協助。100-102 學年度出國交換國家、學校及學生名單如下表：

表 24 101-102 學年度出國交換國家、學校及學生名單

學年度	交換姊妹校	交換學生
102-2	日本佐賀大學	英美系四 陳曦
	美國 Wyoming University	英美系三 黃鼎祐
102-1	日本佐賀大學	英美系四 陳曦
	美國 Wyoming University	英美系三 黃鼎祐
	美國 Wyoming University	英美系四 李沂霖
	捷克 Tomas Bata University	英美系四 葉忠諺
	捷克 Tomas Bata University	英美系三 林虹葳
101-2	韓國東亞大學	英美系四 曹翊炆
		英美系三 許妤頻
101-1	捷克 Tomas Bata University	英美系四 龔儀翎 英美系三 周妍、陳芷儀
	日本佐賀大學	英美系五 鄭詩蘋
100-1	捷克 Tomas Bata University	英美系四 黃孟瑩
	日本佐賀大學	英美系四 張舒涵
	波蘭 Opole University	英美系五 許巧欣

3-4 畢業生表現與互動及其資料建置與運用情形

「畢業生表現」往年皆由本校學務處統一邀請畢業生填寫全校通用之單一制式問卷。為因應少子化衝擊、本系希望能夠深入瞭解畢業生之就業、進修、待業、以及對於本系所課程的建議，以作為本系進行課程規劃適性調整的重要參考基礎，期能提供更符合學生需求、業界需求、更精緻之專業素養的課程。因此，本系建置畢業生回饋機制，包含：制定本系專屬問卷⁴¹、問卷發放時機與頻率（由本系採電子郵件發放，每3年調查一次，每次調查3屆）、以及統計分析方式（質、量化分析）。

本次（首次）調查對象為第96-98屆大學生、碩博士畢業生，發出300份問卷，一共回收54份問卷，回收率約為20%。54位填寫人，學士畢業生占85%，碩、博士生畢業生占15%。填寫人之中「全職就業」占57%，「進修中」占28%，「待業中」僅占15%。數據顯示，本系培養出來的畢業生受到業界肯定之外，也有相當比例的畢業生有心繼續深造，而待業中的畢業生多數是「轉職中」，而非「不曾進入職場」。轉職的理由，則大多數與「薪資與付出不成正比」有關。「全職就業者」從事的工作性質分佈：行政(31%)、文教(28%)，媒體(7%)、服務業(3%)，其他(31%)（如：行銷/視覺設計、船務助理、技術作業員、產品銷售），由此可見本系課程安排頗能培養跨業界之人才，更反應出本系課程之多元寬廣度。此外，有高達28%的填寫人正在進修攻取更高的學位。值得注意的是，畢業生提供了許多本系課程相關的建議，可供本系供規劃提供提更多適性的課程。畢業生問卷質量分析，請參考附件⁴²。

問題與困難和改善策略

問題與困難

1. 因本校位於花蓮縣壽豐鄉，給人地處偏遠的印象，影響學士班考生報考意願。

⁴¹ 詳見【附件30】：國立東華大學英美系畢業生問卷調查。

⁴² 詳見【附件31】：國立東華大學英美系畢業生問卷調查_回覆結果質量分析。

2. 碩士班文學媒體組近三年學生報到人數出現下滑傾向，英語教學組報考率亦不如往年。
3. 學程化反映國內大學教育角色轉型與大學生就業能力需求等立意良好，但於實際操作方面，因對全校開放開課，造成修課人數過多，學生先備知識參差不齊，有專業課程通識化危機。
4. 「畢業生表現」往年皆由本校學務處統一邀請畢業生填寫全校通用的單一制式問卷，因此填寫結果往往無法作為系所有效瞭解本系畢業生就業、進修、待業、以及對於系所課程的相關建議。此次畢業生調查為本系首次執行，填寫採「自願、無誘因」方式，回收率未達50%。顯示本系與畢業生互動上的不足。目前，畢業生與本系所互動多以「邀請畢業生回系進行業師座談」方式來維繫。然而，因為是主題式邀請，僅符合設定主題的受邀畢業生有機會返回母校與學弟妹分享。

改善策略

1. 簡化大學部入學甄試及轉學考流程，並推出一系列名師出馬講座，直接接觸高中生，增加系所曝光率。
2. 為穩定研究生總體數量，對抗大環境少子化等不利因素，除招收國際生之外，並同時實施多元畢業方案。另外，亦提供大學部學生「五年修讀學碩士方案」及「優秀學生留校升學獎學金」，以鼓勵學業優異之學士班學生繼續攻讀本系研究所⁴³。
3. 積極爭取回歸小班制授課，配合同儕輔導機制改善程度落差之問題。
4. 為應應少子化衝擊、本系希望深入瞭解畢業生的就業、進修、待業、以及對於本系所課程的建議，作為本系進行課程規劃適性調整的重要參考基礎，期能提供更符合學生需求、業界需求、更精緻的專業素養的課程。適逢大學評鑑，本系遂善用此次機會，建置本系畢業生回饋機制，包含：制定本系專屬問卷、問卷發放時機與頻率（由本系採電子郵件發放，每3年調查一次，每次調查3屆）、以及統計分析方式（質、量化分析）。此次畢業生問卷調查為本系首次執行，填寫採「自願、無誘因」方式，回收率雖然未達50%，但回收的資料仍足以幫助本系瞭解畢業生的就業、進修、待業、以及對於本系所課程的建議。為增進與畢業生的互動，本系往後仍會定期舉辦系友回娘家活動，邀請各行各業（而非限定行

⁴³ 詳見【附件 32】：通過五年修讀學碩士與留校獎學金獲獎名冊。

業)的畢業生回系所與師長以及學弟妹們分享職場、進修、人生規劃的經驗，建立系所與畢業生之間更密切的交流。

總結

本系藉由多元入學與系學會及雙導師制的運作、及入學後扎實且專業的選課機制，豐富視野且擴展生涯的可能，學生在優良的研究環境中，展現多元面貌。從課業學習、英檢成績與就業表現可一探究竟；其他學習方面如英語營、戲劇公演及女性影展，均藉著服務他人或文化接觸，更讓生活與課業接軌，展現英語系學生知性感性兼具的一面。同時，系學會不定期舉辦演講活動，有效舒展學生身心及聯絡情誼；系所亦舉辦多場演講，讓學生們於忙碌課業之餘，仍能瞭解學術或業界的重要新知。許多國際交換生在回國後亦有豐富的異國求學之經驗分享。而在畢業校友方面，本系將定期舉辦系友回娘家活動，邀請各行各業的畢業生回系所，與師長以及學弟妹們分享經驗，以維持系所與畢業生之間的密切交流。總而言之，本校雖地處偏遠，又受大環境少子化影響，但目前為止，本系之招生策略、學生課業學習、學生其他學習、師資人力及軟硬體支持系統設計詳實且實施多年，成效卓著。

項目四：研究、服務與支持系統

現況概述

本系共聘有十七位專任教師，分別具備留學美國、英國、法國、加拿大等國之背景，教師專業涵蓋廣泛，熟悉當代國內外文學及英語教學等國際發展趨勢，具備國際化之有利條件，如本系碩士班分為：文學媒體組與英語教學組，舉凡文學研究、性別研究、比較文學、敘事、翻譯、創作、戲劇、電影媒體，全語文教學、phonics 教學、兒童英語教學、文學與教學，科技與語文教育、幻奇文學、數位遊戲敘事等相關領域，皆能夠互相交流討論。教師們除學術論著之外，多有專書創作以及翻譯、譯注作品出版，於國內英美語文學界乃至臺灣文壇有獨特貢獻，反映本系教師專長涵蓋跨領域與整合之潛力，與社會、經濟、文化及科技發展有深刻連繫，顯示出本系多元與專業之研究面貌，亦為本系發展優勢之一。

然本系教師於申請研究計畫方面，多屬單打獨鬥型，又因本校地處偏遠，與科技部外文學門互動較少；碩士班學生亦因地處東部較難與學術界互動，於相關領域的研究也尚未有明顯表現，研究生之學術表現尚需時間與經驗，以期將文學與跨領域(如教學、資訊科技或電影、戲劇媒體等)研究相結合並實際應用。

表 25 英美系專任師資專業領域一覽表

本系教授	專業領域
許甄倚副教授兼系主任	酷兒理論，性別研究，女性主義理論，現代主義與現代性，情感研究，二十世紀英美文學
曾珍珍教授	比較文學，神話與文學，生態批評，美國文學
曾月紅教授	第二語言識讀（英語），批判識讀與英語文教學，社會文化理論與英語文教學，英語教材教法，外語習得，多模式理論（英語），英語教學實習，全語文學習及教學理論和實務，兒童英語文教學，記號學語文認知學習理論，英語教師專業發展，大學教學
陳鏡羽教授	敘事學理論，歐洲修辭學/文體學，想像與神話批評理論，歐陸哲學/詮釋現象學，幻奇文學，比較文學(英、法、德、中文)，歐洲浪漫主義與古典主義，數位遊戲敘事，歐洲/歐盟文化與認同，法國與歐盟語言，Paul Ricoeur, J. R. R. Tolkien, Owen Barfield, Gérard Genette, Gaston

	Bachelard, Gilbert Durand
郭強生教授	戲劇，文化研究，當代文學，性別研究
沈乃慧副教授	英美小說，文學批評，美國文學，比較文學，臺灣文學
蔡淑芬副教授	娥蘇拉·勒瑰恩，宗教、神話與生態批評，兒童/青少年文學
鄭育霖副教授	Phonics 實證研究(專注在 exploration into the relationship between letter-sound knowledge, phonics, orthographic learning, and word meaning: from empirical evidence to teaching practice)，雙語議題
王君琦副教授	電影與媒體研究，批判論述分析，性／別研究，文化研究，區域電影，通俗劇
楊植喬副教授	文學溝通與教學，認知詩學與文體學，英國文藝復興文學
施雅純副教授	電腦輔助語言教學，遊戲式語言學習，課程設計
林惠玲助理教授	詩創作（中英），創作理論，比較詩學（古典、法、德、英、漢學），歐陸哲學及文學批評，十九至二十世紀文學，Julia Kristeva（精神分析文學理論；符號學）
陳淑玲助理教授	非裔美國文學，亞裔美國文學，當代女性小說
鄭詠之助理教授	英國中世紀文學，英語兒童文學與教學，西洋神話研究，馬克思主義文學理論與批評，英文寫作
王蘭菁助理教授	雙語理論與教師教育，語言發展，文化與溝通，翻譯研究，ESP，語言心理學
王秋棠助理教授	英語教學理論與實務，外語習得，專業英語，句法學
嚴愛群助理教授	文學教學，文學運用於語文教育，科技運用於語文教育，華語文教學

指標之現況描述與特色

4-1 師生研究表現與支持系統及其成效情形

本系 17 位專任教師，除共同分擔系所授課時數外，教師們多能利用課餘時間進行各項研究，積極參與國內外學術研討會、投稿學術期刊、發表學術論文、專書著作、翻譯、創作、譯注，更於執行諸如科技部、教育部等機構補助之學術研究計劃方面，努力不懈。⁴⁴

表 26 97-102 學年度本系所專任教師研究成果統計表

教師	職稱	計畫	期刊	研討會論文與	專書與專書論文	翻譯及其他	書序與書介	創作與展演

⁴⁴ 詳見【附件 12】：專任教師學經歷基本資料表。

				技術報告				
許甄倚	副教授	5	4(THCI core*2; THCI*1)	1	0	0	0	0
曾珍珍	教授	0	0	7	3	7	5	6
曾月紅	教授	1	5(THCI core*1)	9	1	0	0	0
陳鏡羽	教授	13	13(A&HCI*5)	8	5	0	0	0
郭強生	教授	6	3	1	2	17[文學類報章評論*15]	0	4
沈乃慧	副教授	1	1	3	2	0	0	0
蔡淑芬	副教授	0	2	7	1	0	0	0
鄭育霖	副教授	4	5(THCI*2;A&HCI*1)	6	3	0	0	0
王君琦	副教授	2	4(THCI core*2; THCI*1)	10	2	16	0	0
林惠玲	助理教授	0	0	0	4	0	0	4
陳淑玲	助理教授	0	2	2	0	0	0	
楊植喬	副教授	0	4(THCI core*2)	6	1	0	0	0
施雅純	副教授	3	7(SSCI*3 SCI*1)	11	5	0	0	0
鄭詠之	助理教授	1	3	9	0	0	0	0
王蘭菁	助理教授	1	1	6	4	0	0	0
王秋棠	助理教授	0	2(THCI*1)	1	0	0	0	0
嚴愛群	助理教授	15	6(SSCI*1 THCI*1)	38	5	16	0	0

表 27 97-102 學年度本系所專任教師學術研究計畫列表

學術研究計畫 (2008 年~2013 年)			
起訖年月	研究計畫名稱	主持人 /共同主持人	補助單位
2014.08.01 ~2016.07.31	高互動英語教室 II (MOST 103-2511-S-259-003-M Y2)	施雅純	科技部
2014.03.01 ~2014.06.30	社會實踐方案：英文五味屋【1】-Bazinga Fun 社會實踐方案：英文五味屋【2】-Welcome to 五味屋	鄭育霖	東華大學 社參中心
2013.08.01 ~2015.07.31	美麗失敗者：卡森·麥可考勒絲與希薇亞·湯森·華 娜小說中的酷兒時間與另類烏托邦 (102-2410-H-259-058-MY2)	許甄倚	科技部
2013.08.01	高互動英語教室	施雅純	科技部

~2014.07.31	(102-2511-S-259-011-)		
2013.04.01 ~2013.12.31	102 年花蓮地區國民小學地方教育輔導計畫：「落實與活化 Phonics 教學-國小校園案例分享」計畫 計畫類別：C 類 計畫編號：102C1037-2	鄭育霖	教育部
2013.01.01 ~2015.12.31	「人文學科與社會學科的跨界探究：人文想像、在地實踐及社會創新」整合型計畫之子計畫：「多元發聲：花蓮新移民女性的參與、想像與再現」 NSC 102-2420-H-259-011-MY3	王君琦	科技部
2012.08.01 ~2013.07.31	性別邊土：美國西部小說中的女性、身體與同志情慾 計畫編號：NSC 101-2410-H-259-062-	郭強生	科技部
2012.08.01 ~2013.07.31	智慧文學教室中的閱讀策略：希臘羅馬神話數位課程研究 NSC101-2410-H-259-081-	嚴愛群	科技部
2012.08.01 ~2012.12.31	人社院跨領域彙總型計畫—他者倫理學：災傷時代的療癒基礎	許甄倚 (子計畫主持人)	研發處
2012.04.01 ~2012.12.31	101 年花蓮地區國民小學地方教育輔導計畫：子計畫 3：國小英語教師「Phonics 教學與工作坊」計畫 計畫類別：C 類 計畫編號：101C1037-3	鄭育霖	教育部
2011.11.12 ~2011.11.12	第十九屆全國英美文學學術研討會 (100-2916-I-259-002-A1)	許甄倚	科技部
2011	郭強生 國立東華大學英美語文學系暨研究所 I-LO-FEN 新加坡南洋理工大學 短期講學	郭強生	科技部
2011.09.24	登望春秋與大河—李永平作品與台灣馬華文學國際學術研討會	郭強生	科技部
2011.08-201 5.07 四年期計畫	異邏輯想像的敘事研究：三重模仿論、時間化意象、隱喻化矛盾、飽和現象 NSC100-2628-H-259-004-MY4 (優秀年輕學者研究計畫)	陳鏡羽	科技部
2011.08.01 ~2012.07.31	邊土、疆界與地景：重建當代美國西部小說空間 (III-II)，計畫編號：NSC 100-2410-H-259-068-	郭強生	科技部
2011.02 ~2013.01	二年期計畫 爭取法國異邏輯想像研究中心在臺灣設立亞洲辦公室並與其全球各衛星中心建立學術網絡以提升我國在人文領域研究之國際影響力 NSC100-2911-I-259 -502	陳鏡羽	科技部 國際合 作處

	(科技部補助學者提昇國際影響力試辦方案)		
2010.08.01 ~2012.07.31	莎弗漫遊：巴恩斯、史坦茵、H.D.的去國書寫及女同志現代性 (NSC 99-2410-H-259-007-MY2)	許甄倚	科技部
2011.08.01 ~2012.07.31	Web2.0 融入 3D 虛擬英語教室 (100-2511-S-259-003-)	施雅純	科技部
2011.08.01 ~2012.07.31	跳出框架的批判閱讀與分析寫作：科技輔助文學課程的思維分析工具應用研究 NSC 100-2410-H-259-051-	嚴愛群	科技部
2011.08.01 ~2011.12.31	地方教育輔導工作:活化國中教師英語進修 MOE 100C1041	嚴愛群	教育部
2011.07.01 ~2012.12.31	國民小學師資培用聯盟計畫 MOE 100A113	嚴愛群 (共同主持)	教育部
2011.05.01 ~2011.12.31	地方教育輔導工作子計畫二：導師輔導英語文教學工作坊暨「英語活化教學」計畫 MOE 100C1023-2	嚴愛群	教育部
2011.01.01 ~2011.12.31	提升國民中小學英語文教學成效計畫子計畫二：提升學生英語學習成效計畫	嚴愛群	教育部
2010.11.01 ~2011.05.31	英語文互動式數位教材內容及輔具研究 MOE 99A066	嚴愛群	優蓓仕 YouBest
2011.01.01 ~2011.12.31	提升國民中小學英語文教學成效計畫子計畫三：英語教學資源中心運作計畫	嚴愛群	教育部 MOE
2010.08.01 ~2012.07.31	訊息傳送與網路同儕互動機制運用於英語線上學習環境之研究(一般型研究計畫) NSC 99-2511-S-259-007-MY2	嚴愛群 (共同主持)	科技部
2010.08.01 ~2013.07.31	華語文數位學習雲端系統之研發--子計畫二：以雲端服務為基礎的遍在學習於生存華語之應用(國家型科技計畫) NSC 99-2631-S-259-002-	嚴愛群 (共同主持)	科技部
2010.08 ~2011.07 三年期計畫	從法國文學想像理論分析當代「煉金術小說詩學」並深入「語言煉金術」之探討(三) NSC97-2410-H-259-042-MY3	陳鏡羽	科技部
2010.08.01 ~2011.07.31	邊土、疆界與地景：重建當代美國西部小說空間(III-I)，計畫編號：NSC 99-2410-H-259-005-	郭強生	科技部
2010.08.01 ~2011.01.31	99 人文教育革新中綱計畫-人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫【空間與文學】整合型計畫 III，計畫編號：MOE-099-01-04-2-11-2-19	郭強生	教育部
2010.08 ~2010.09	比較文學：歐洲傳統 (天津大學講學)	陳鏡羽	行政院 中華發展基金

2010.07.01 ~2010.12.31	英語文法教材學習成效之研究 99A034	嚴愛群	優蓓仕 YouBest
2010.05 ~2010.06	牛津大學 Owen Barfield 研究：語言詩學的修辭哲學 (英國牛津大學)	陳鏡羽	教育部
2010.02.01 ~2010.07.31	延攬科技人才及兩岸科技交流： (1)英國作家專題(一)：James Joyce (2)作家專題(一)：張愛玲研究 計畫編號：NSC 099-2811-H-259-003-	郭強生	科技部
2009.11.30 ~2011.10.31	臺語電影的性別再現初探 二年期計畫 NSC 98-2410-H-259-075-MY2	王君琦	科技部
2009.10	邀請科技人士短期訪問 日本廣島市立大學 Chiwaki-Shinoda 教授	陳鏡羽	科技部
2009.10	「法國修辭學：幻奇文學與電影」密集課程	陳鏡羽	教育部
2009.09 ~2010.02	教育部人才培育計畫/生態旅遊/分項子計畫/英語導覽 解說精進課程	王蘭菁	教育部
2009.08.01 ~2010.07.31	暴力、叛亂與他者：現代英語小說中的恐怖份子 (II-II)，計畫編號：NSC 98-2410-H-259 -056-	郭強生	科技部
2009.08.01 ~2010.07.31	98 人文教育革新中綱計畫-人文社會科學領域專題教 學研究社群發展計畫【空間與文學】整合型計畫 II， 計畫編號：MOE-098-01-04-2-11-3-9	郭強生	教育部
2009.08 ~2010.07	基督教與異教的辯證：從《北奧武甫》一作 談英國中世紀世俗文學的文化多元特性	鄭詠之	行政院國 家科學委 員會補助 科學與技 術人員國 外短期研 究(第 47 屆)國科 會
2009.01	德國與歐洲幻奇文學系列講座	陳鏡羽	教育部
2009	虛幻想像與文體修辭的現代性書寫的蛻變：敘事，時 間，神話與隱喻 (巴黎索邦第三大學) NSC98-2918-I-259-002	陳鏡羽	科技部
2008.11.15	ICES2008 國際研討會 ICES2008 NSC 97-2916-I-026-003-A1	嚴愛群	科技部
2008.09.01 ~2009.03.31	發展多元英美語文領域教育與學習計畫案 Student Empowerment in an English Language	嚴愛群	教育部

	Enrichment Program		
2008.08 ~2009.07	解析舞鶴後現代小說的政治性 Politics in Wu He's Postmodern Fiction	沈乃慧	科技部
2008.08.01 ~2009.07.31	暴力、叛亂與他者：現代英語小說中的恐怖份子 (II-I)，計畫編號：NSC 97-2410-H-259-040-	郭強生	科技部
2008.08.01 ~2009.07.31	人文教育革新中綱計畫-人文社會科學領域專題 教學研究社群發展計畫---【空間與文學】整合型 計畫，計畫編號：MOE-097-01-04-2-11-4-18	郭強生	教育部
2008.08.01 ~2010.01.31	應用批判識讀觀點來探究英語文教學：探討原住民英 語學習的公平和均等議題(97-2410-H-259-056-)	曾月紅	科技部
2008.08.01 ~2009.07.31	莎弗漫遊：巴恩斯、史坦茵、H.D.的去國書寫及女同 志現代性(III-I) (NSC 97-2410-H-259-043)	許甄倚	科技部
2008.08 ~2009.07 三年期計畫	從法國文學想像理論分析當代「煉金術小說詩學」並 深入「語言煉金術」之探討（一） NSC97-2410-H-259-042-MY3	陳鏡羽	科技部
2008.08.01 ~2009.07.31	準確評估心理語言研究中受試者雙語語言能力之重 要性。計畫編號: 97-2410-H-259-070。	鄭育霖	科技部新 進人員計 畫
2008.07	英國小說與中世紀傳統密集課程	陳鏡羽(共同 主持人)	教育部
2008.07 ~2009.01	The Text World of Fantasy: "Saturated Phenomena," Metaphor and Mythos	陳鏡羽	中研院
2008.05.28 ~2008.12.15	ICES2008 國際研討會 NSC ICES2008	嚴愛群	科技部
2008.04	歐洲幻奇文學海外專題研習計畫 (德國耶拿大學)	陳鏡羽	教育部
2008.03	日本幻奇文學系列講座	陳鏡羽	教育部
2008.02 ~2008.07	專業課程學習輔導小組實施計畫	沈乃慧	教學資源 中心
2008.08.01 ~2011.07.31 (97-99 學年 度)	運用 3D 虛擬英語教室多模式互動溝通促進語言學習 (II) (97-2511-S-259-002-MY3) 科技部「9798 促進短期就業措施」補助專任研究助 理專案(通過審查) 聘請專任助理一名	施雅純	科技部 (多年期 計畫)
2008.08 ~2009.02	國小英語文領域補救教學教材研發計畫	王蘭菁	花蓮縣教 育局
2007.09 ~2008.07	卓越計畫/教材改進分項子計畫/英語導覽解說入門	王蘭菁	教育部
2007.08.01	運用 3D 虛擬英語教室多模式溝通促進語言學習	施雅純	科技部

~2008.09.30	(96-2520-S-259-002-)		
2007.08 ~2008.07	幻奇文學跨界想像整合型計畫/教育部顧問室 人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫	陳鏡羽	教育部

本系位於臺灣東岸，雖與臺灣西岸、甚至世界各地聯繫有地理上之阻礙，然教師們十分踴躍參與國內外學術活動，希冀能透過更多的學術交流，與國內外學者分享切磋學術研究，提升本系整體與教師個人之學術成就。本系師生於 98 至 102 學年度出席國際會議、國內會議、研習營、與國內、外學術演講之情況詳如下表。

表 28 98-102 學年度本系所專任教師出席國際會議情形

學年	發表人[教師]	會議名稱
102	曾月紅	2014 Conference for American Association of Applied Linguistics" Portland, Oregon, March, 22-25, 2014.
102	王蘭菁	The 2014 Global Curriculum & Instruction Network (GCIN) Conference (19/06/2014 – 20/ 06/2014)
102	嚴愛群	ICALT 2013 - 13th IEEE International Conference on Advanced Learning Technologies, Beijing Normal University. Beijing, CHINA, July 15 – 18, 2013.
102	施雅純	The 13th IEEE International Conference on Advanced Learning Technologies (ICALT 2013), July 15-18, Beijing, China.
101	陳鏡羽	"Le ciel, l'un des espace de la Fantasy," <i>Paysages et utopies: des sujets et des mondes</i> , Université Paris 7, France. (invited) 2013/4/20-21
101	王君琦	Chinese-language Cinema: Text, Context and History. Hong Kong Baptist University (06/06-06/07/2013)
101	曾月紅	Symposium of Second Language Writing 2012, September, 6-8 2012, Purdue University, West Lafayette, Indiana.
101	施雅純	The 7th International Conference on e-Learning (ICEL 2012), Hong Kong, China, June 21-22,
100	陳鏡羽	"La faërie et l'iconoclasme: l'imagination narrative chez Tolkien et Barfield," <i>Colloque du Cerisy : Tolkien & les Inklings</i> , Cerisy-la-Salle, France. (invited) 2012/7/25-8/1
100	王君琦	Asian Cinema Studies Conference. University of Hong Kong (03/16-20/2012)
100	施雅純	The International Conference on Human-Computer Interaction (HCI 2011), Orlando, FL, U.S.A. , July 9-14.
100	施雅純	The National Educational Computing Conference/International Society for

		Technology in Education (ISTE 2011), Philadelphia, PA, US. , June 26-June 29,
100	鄭詠之	International Medieval Congress at University of Leeds, UK. July 9-12, 2011.
100	嚴愛群	The 19th International Conference on Computers in Education, ICCE 2011. Chiang Mai, THAILAND. Nov 28 – Dec 2, 2011.
100	嚴愛群	首屆兩岸華文教師論壇。廣州、大陸：廣州暨南大學。Aug 15-19, 2011.
100	嚴愛群	APTEL 2011, Xi'an, CHINA. Xi'an, CHINA. Aug 12-14, 2011.
99	施雅純	The International Network Conference 2010 (INC2010), July 6-8, Heidelberg, Germany.
99	鄭詠之	International Medieval Congress at University of Leeds, UK. July 11-14, 2011.
99	嚴愛群	The Conference of 7th ICE Samos 2011. Research & Training Institute of East Aegean Samos, GREECE. July 7-9, 2011.
99	嚴愛群	2nd ESP in Asia, NingBo, CHINA: University of Nottingham Nov 11 -13, 2010.
99	鄭育霖	2010 British Association for Applied Linguistics Annual Conference, UK.
98	曾月紅	The 18th International Conference on Pragmatics and Language Learning. Kobe University, Kobe, July 16-19.
98	曾月紅	Symposium of Second Language Writing 2009. Arizona State University Tempe, AZ, USA, November 5-7, 2009.
98	鄭詠之	The 22th Annual Indiana University Medieval Symposium, “The Foreign, The Familiar, and The Fantastic in the Middle Ages,” Medieval Studies Institute and the Medieval Graduate Circle at Indiana University. March 26 to 27, 2010.
98	王蘭菁	The 2009 International Conference on Primary Education. Hong Kong, China
97	陳鏡羽	<i>Hybris und Heil – (Bio)ethische Fragen in Phantastischer Literatur [Hubris and Wholeness – (Bio)ethical Questions in Fantastic Literature]</i> , the Inklings-Society and the Rheinisch Westfälische Technische Universität in Aachen, Germany, 3-4 October 2008.
97	曾珍珍	“Humor as Antidote to Fanaticism: The Comic in Wang Wen-hsing’s <i>Backed Against the Sea</i> ,” 2009 American Comparative Literature Association Conference at Harvard University, March 26-29. (Awarded NSC Travel Grant)
97	曾月紅	AILA 2008 — The 15th World Congress of Applied Linguistics AILA, Essen, Germany, August 24-29, 2008.
97	鄭育霖	2008 British Association for Applied Linguistics Annual Conference, UK.

97	王蘭菁	The Third IAACS World Curriculum Studies Conference. South Africa.
97	楊植喬	The Conference on Bi-directional Perspectives in the Cognitive Sciences: Illuminating the Cross-disciplinary Potential of Cognitive Approaches in the Humanities. Marburg, Germany, 2009.
	發表人[學生]	會議名稱
100	漢明遠	Conference on Ghosts, Revenants, Poltergeists, and Manes. The University of Grenoble, France. October 11-12, 2010.

表 29 98-102 學年度本系所專任教師出席國內會議情形

學年	發表人[教師]	會議名稱
102	陳鏡羽	<i>International Conference on Paul Ricoeur, Hermeneutics, and Asia</i> , 中央研究院中國文哲所, 東吳大學, Fonds Ricoeur, The Society for Ricoeur Studeis. 2014/5/29-31
102	陳鏡羽	<i>Conference on Forms of Life, Forms of Death</i> , 國立臺灣師範大學。(invited)
102	王君琦	《近代史觀與公共性》。政治大學 文學院(12/04/2013)
102	鄭詠之	2014 International Conference on Applied Linguistics & Language Teaching (ALLT), Conference Themes: Globalizing the local; Localizing the global. April 17 – 19, 2014. 地點:國立臺灣科技大學應用外語系。
102	鄭詠之	The 22nd International Symposium and Book Fair on English Teaching. Nov. 8-10, 2013. 地點:台北劍潭青年活動中心
102	楊植喬	The 7th Annual International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval and Renaissance Studies. Changhua: National Changhua University of Education.
102	嚴愛群	The 2014 ELT Conference: The Practical Touch of Language, Marketing, and Industry Department of Applied English, Language Center, Marketing and Logistics Management, Chaoyang University of Technology. Taipei, TAIWAN. May, 7, 2014.
102	嚴愛群	2014 International Conference on Applied Linguistics & Language Teaching (2014 ALLT), National Taiwan University of Science & Technology (NTUST). Taipei, TAIWAN. April, 17-19, 2014.
102	王秋棠	The International Conference on Applied Foreign Language Studies. Chien Hsin University of Science and Technology (健行科大).(September 2013)
101	王君琦	《殖民地與都市：臺灣文學跨界研究討論會》。政治大學文學院 (12/27/2012)
101	楊植喬	2012 Third International Symposium on English Language and Literature Teaching. Taichung: Feng Chia University
101	鄭詠之	2012 International Conference on Children's Literature: The Child in the

		Book (會議名稱: 2012 兒童文學國際學術研討會). 2012 年11 月16-17 日。地點: 東吳大學外雙溪校區)。
101	蔡淑芬	第十七屆兒童語言與兒童文學全國學術研討會。 2013年六月
101	鄭育霖	「十二年國教英語多元評量、活化教學、補救教學」研討會，國立彰化師範大學，臺灣。November 23rd, 2012.
100	王君琦	《蕪土吾民：臺灣文化研究學會2012 年會》，臺大法學院霖澤館 (01/07-08/2012)
100	王君琦	《百年回眸— 華人女影/ 女影華人：聚焦臺灣女性創作與女性影展國際研討會》，臺大校友會館(10/28-29/2011)
100	陳淑玲	The 19th Annual English and American Literature Association Conference, Theme: Trauma and Literature. Conference Organizers: English and American Literature Association (EALA) of the Republic of China & Dept. of English, National Dong Hwa University, Nov. 12, 2011
100	嚴愛群	International Educational Technology Conference, IETC 2012, Central University. Chung Li, TAIWAN. July 11 – 13, 2012.
100	嚴愛群	The Fifth Conference on College English. Taipei, TAIWAN: National Chengchi University. Oct 22, 2011.
100	許甄倚	第十八屆中華民國英美文學研討會。中興大學，2010 年11 月13 日。
100	鄭育霖	2011 PAC and the 20th International Symposium on English Teaching，劍潭，臺灣。November 11th-13th, 2011.
100	蔡淑芬	2011 年環境教育學術暨實務交流 研討會2011 年11 月4-6 日
99	王君琦	《新電影前之臺灣電影研討會》，國立中興大學 (03/19/2011)
99	王君琦	《歷史、文學與作者：重探臺灣新電影國際研討會》，中央研究院文哲所(10/22-23/2010)
99	陳淑玲	The First Space and Literature Conference. 國立東華大學空間與文學研究室主辦，2011 年1 月。
99	楊植喬	The Sixth (2011) International Conference on Foreign Literature Teaching. Wufeng, Taichung: Asia University, 2011
99	嚴愛群	The 6th Conference on Foreign Literature Teaching, Taichung, TAIWAN, Asia University. May 20, 2011.
99	嚴愛群	NTUT Silent & Ineffable Conference, Taipei, TAIWAN: NTUT. Nov 26-27, 2010.
99	施雅純	The Taiwan E-Learning Forum 2009 (TWELF 2009), September 25-26, National University of Tainan.
99	郭強生	第十八屆英美文學學術研討會會議論文，會議地點：國立中興大學。
99	曾月紅	Symposium of Second Language Writing 2011, June 9-11, 2011, Taipei, Taiwan.
99	曾月紅	99年度科技部教育學門教育行政與政策、師資培育領域專題計畫成果

		發表會，10月30日，嘉義：中正大學。
99	沈乃慧	2010第十八屆英美文學研討會，會議論文，中華民國英美文學學會、中興大學外國語文學系主辦。(2010,11)
98	陳鏡羽	「歐美生物科技法律與政策學術」研討會。台北：中央研究院歐美所。2009/10/23
98	陳鏡羽	「『歐洲化』之衝擊」研討會。台北：中央研究院歐美所。2009/10/1
98	王君琦	《視覺與文化識讀國際研討會》，國立中央大學(12/12-13/2009)
98	嚴愛群	The 2010 Asian EFL Journal International Conference, Taichung, TAIWAN: Providence University. April 23-25, 2010.
98	嚴愛群	數位內容與傳播應用學術研討會。臺灣，醒吾科技大學。May, 25.
98	王蘭菁	The 18th ETA-ROC International Symposium and Book Fair on English Teaching. Taipei, TAIWAN.
98	沈乃慧	2009 國際學術研討會，會議論文，中央大學視覺文化研究中心主辦，(2009,11)
98	蔡淑芬	“ A Buddhist Somatic Approach to Ecological Crisis.” 淡江大學國際生態論述會議 2009 年12 月16-18 日
98	楊植喬	<i>The Conference Proceedings of 2010 National Conference on Theory and Practice of Teaching Foreign Languages: Language, Literature and Culture.</i> Taipei: Soochow University, 2010. 128-43
97	王君琦	《離散與亞洲華語語系電影研討會》，國立中山大學(03/4-5/2009)
97	施雅純	「科技部科教處97 年度資訊教育學門成果討論會」，November 26-27. 國立成功大學.
97	曾珍珍	The International Conference on Reception and Transformation of English and American Literature in Asia, held at National Taiwan University, cosponsored by Tsukuba University and National Taiwan University on Sept. 27-28. (Invited)
97	蔡淑芬	政治大學「文學與暴力國際研討會」2008 年11 月
97	楊植喬	2009 International Symposium on Teaching Literature in the Age of Global English. Ta-liao, Kaohsiung: Fooyin University, 2009.
97	鄭詠之	International Conference on English Studies: Literature, Language, Culture and Teaching. National Don Hwa University (at Meilun Campus). Nov. 15, 2008.
	發表人[學生]	會議名稱
99	漢明遠	2nd International Conference on Fantastic Literature and the New Rhetoric. National Dong Hua University, Hualien. October 17, 2009.
98	漢明遠	1st Conference on ESP and English Literature. Tzu Chi University. 23 May 2009.

表 30 98-102 學年度本系所專任教師出席研習營情形

學年	發表人	研習營名稱
102	鄭詠之	英語教學研習暨英語教學資源中心，期中檢討會議研習。
102	王君琦	東華大學。第十七屆〈你來，做大學生〉
101	許甄倚	東華大學。〈搖搖糖果罐—多元性別文化研習營〉
101	郭強生	〈搖搖糖果罐：多元性別文化研習營〉
100	嚴愛群	精進英語教學研習，花蓮市中正國小。
99	鄭育霖	2010 第七屆臺灣地區認知神經科學暑期學校
99	王君琦	花蓮高商教師研習營。
99	曾月紅	國立花蓮高級工業職業學校。100年度校內教師進修研習
99	郭強生	2009全國巡迴文藝營。
98	嚴愛群	高中優質化英文科教師研習，花蓮女中。
98	曾月紅	教育部。九年一貫計劃英語組輔導群，花蓮縣國中研習。
98	楊植喬	國立東華大學。〈GO FRESH 新鮮人英資飛揚在東華--英語&資訊能力聯合培訓〉
98	沈乃慧	行政院「98 年國片影像教育扎根計畫」活動系列二。〈全國中學生電影研習營〉
97	陳鏡羽	國立中興大學。〈臺灣文學與跨國文化大專生暑期研習營〉
97	陳鏡羽	暑期歐洲聯盟研習營（國立東華大學歐盟研究中心／臺灣大學歐洲聯盟中心）
97	嚴愛群	教師教學知能演講暨工作坊。
97	郭強生	「英語領域增能研習—戲劇與創意」研習營
97	王蘭菁	國小英語教師補救教學教材推廣研習

表 31 98-102 學年度本系所專任教師出席國內、外學術演講情形

學年	演講者	邀請單位[國外]
102	許甄倚	日本都留文科大学英文系。“Gender, Sexuality, and Time in Modern Fiction”
101	陳鏡羽	Université Stendhal – Grenoble 3 (大學專題演講／法國). “Les huit Immortels, Lü Dongbin et <i>Le secret de la fleur d’or</i> ”
98	陳鏡羽	Magdalin College, University of Oxford. “The Case for Owen Barfield,”
97	陳鏡羽	德國來比錫大學孔子學院／比較神話學學會. “Die Acht Unsterblichen, Lü Dongbin und das Geheimnis der Goldenen Blüte,”
97	陳鏡羽	德國耶拿大學哲學學院Workshops on Literature of the Fantastic. “Workshop on Referentiality”,
97	陳鏡羽	巴黎Diderot第七大學 (UFR Lettres, Arts, Cinéma)文學、藝術與電影博士班 師生座談會，應邀討論學者。

學年	演講者	邀請單位[國內]
102	陳鏡羽	國立東華大學。〈書的異次元想像-當代幻奇小說的超敘事修辭技巧〉
102	王君琦	2014 台北電影節，〈伊達的抉擇〉映後座談
102	王君琦	國立師範大學台文系。〈苦情女與黑玫瑰：台語電影的性別再現〉
102	王君琦	慈濟大學。〈性別平等週〉活動講師
102	許甄倚	花蓮日舞影展〈聖徒的山谷〉(Valley of Saints) 映後座談人
102	鄭詠之	金門縣立金寧國民中小學。談多元的課後學習 (Multiple After-class English Learning)
101	陳鏡羽	國立東華大學。〈托爾金的小說詩學-以哈比人為例〉
101	王君琦	國立政治大學新聞所、臺文所。〈你所不知道的台語電影：性別、國族、跨地性〉
101	鄭育霖	東華大學附設實驗國小。〈Phonics 教學講座與活化教學〉
101	施雅純	東華英美系。〈談跨領域研究的新契機:以電腦輔助語言教學為例〉
100	陳鏡羽	國立中正大學外文系。“Fantastic Literature and Movies”
100	陳鏡羽	法國異邏輯想像研究中心亞洲辦公室籌備處。”The Imaginary: past and future”，法國Grenoble大學異邏輯想像中心主任Philippe Walter教授&東華大學特聘教授陳鏡羽共同講授與對話
100	陳鏡羽	國立東華大學人文社會科學學院。〈哲學與詩學的對話：康德的想像理論與利科的模仿論〉(Philosophy and Poetics in Dialogue：Kantian imagination and Ricoeurian mimesis)，臺灣大學哲學系特聘教授文哲&東華大學特聘教授陳鏡羽。
100	王君琦	「百家照性別100 Gender Photographs」攝影藝術與性別文化研討會，與談人。
100	許甄倚	慈濟英文系。〈紈褲(女)時尚：性別跨越與現代主義〉
100	鄭育霖	慈濟大學英美系。專題演講。
100	嚴愛群	花蓮英語教學資源中心，花蓮市鑄強國小。〈從芬蘭小學職前教師素質管理機制開始〉
100	嚴愛群	台中教育大學。〈寫作教學之路〉
100	許甄倚	2011 臺灣國際勞工影展花蓮場。【工人團結全球行動】策劃及映後座談人
100	楊植喬	花蓮高商，英文文學講座。
99	王君琦	清大亞太文化研究室。〈從高尚文明到通俗文化〉
99	嚴愛群	花蓮英語輔導團，花蓮市鑄強國小。〈邁向英語閱讀與寫作之路〉
99	嚴愛群	台中，靜宜大學。〈我念英文系，我做好多事〉
99	楊植喬	慈濟大學英美系。接近文學Approaching Literature 系列專題演講
98	曾月紅	慈濟大學。卓越教師教學研討會(一) 專題演講。
98	王君琦	新聞局國片紮根計畫，花蓮女中。〈藍色大門〉

98	鄭育霖	花蓮海星中學。專題演講。
98	嚴愛群	彰化師範大學。〈課堂中的書本大『戰/綻』〉
98	嚴愛群	台中，慎齋小學。〈心智圖與教學策略』〉
97	陳鏡羽	慈濟大學。〈穿梭時間的符號：語意化音樂／旋律化文學〉。
97	陳鏡羽	國立交通大學。“From Hypotyposis to Metalepsis: Narrative Devices in Contemporary Fantastic Fiction”
97	王君琦	新聞局國片紮根計畫，花蓮中學。〈九降風〉
97	王君琦	國立臺南藝術大學音像管理研究所。〈同志電影、國家電影與全球市場〉
97	鄭詠之	花蓮女中。〈西洋神話與英語的學習〉

相較於國內其他英美語文相關系所，本系教師於創作作品與翻譯、譯注作品方面也具有豐富表現，僅列舉部分如下，其餘詳見本系所教師學經歷資料表⁴⁵：

表 32 本系所專任教師創作作品、翻譯與譯著列表（部份）

教師	創作作品與翻譯、譯注作品
曾珍珍	創作：〈車過加母子灣〉 〈波浪，醒來〉 〈1884 愛彌麗變奏曲〉 〈2008 藍調狂草〉 〈車過舊厝〉 〈Deception Pass, 2079 仲夏〉 〈無形中完成進行式〉 〈Trio Dance〉 〈時間之外〉 譯注：台北詩歌節臺灣現代詩選英譯 愛彌麗·狄瑾蓀詩作中譯五首 愛彌麗·狄瑾蓀詩選中譯， 〈黃色壁紙〉 校譯與導讀
王君琦	翻譯：John Hartley 著，《文化研究簡史》 (<i>A Short History of Cultural Studies</i>) (譯)。
郭強生	創作：《夜行之子》（長篇小說） 《我是我自己的新郎》（散文集） 《惑鄉之人》 〈女屋〉（單篇小說作品） 編著：臺灣海洋書寫文集《作家與海》 《99 年小說選》

⁴⁵ 詳見【附件 12】：專任教師學經歷基本資料表。

國內學術交流與發展

本系或獨立邀請承辦、或與其他學術單位合作，每學期不定期舉辦多場國內外學者專家蒞校之座談演講，100-102學年度專題演講如下表：

表 33 100-102 學年度專題演講列表

時間	講題	講者/主持人
103.05.30	《浪漫美學與地質學：威蓮絲 (Helen Maria Williams)、雪萊 (Percy Shelley) 與拉斯金 (John Ruskin)》 《繪神寫意，美學轉移：從德拉克瓦 (Eugène Delacroix) 之墨至波特萊爾 (Charles Baudelaire) 之筆》	吳雅鳳教授 趙順良教授 比較文學學會主辦，英美系協辦
05.19	《語言的共性，特性，與創新：以一種新興被動式為例》，語言中心主辦，英美系協辦。	哈佛大學語言學系黃正德教授
05.08	《英國桂冠詩人 Carol Ann Duffy》	陳育虹 (詩人/譯詩家)
05.01	《演講·楊牧文學講座系列主題演講》--《花蓮文學與世界的幾種方式》	邱貴芬教授
04.30	《演講·楊牧文學講座系列主題演講》--《影像傳記：光影剪裁的史詩人生。》	邱貴芬教授、王君琦教授、董克景教授
04.28	「書的異次元想像-當代幻奇小說的超敘事修辭技巧」	陳鏡羽教授
04.22	《從柏格曼電影看瑞典文化的「影子」》	陳文芬女士
102.12.19	From Scroll to Virtual Reality: Navigating Urban Space in China	講者：Prof. Yomi Braester, Department of Comparative Literature, University of Washington 主持人：東華大學英美語文學系王 君琦教授

11.07	有詩序曲 – 讀英詩學英文以 W.S. Merwin 和 Carol Ann Duffy 詩作為例。	語言中心主辦 英美系協辦
09.25	英語教育研究方法量化研究入門	講者：慈濟大學教育研究所 潘靖瑛 所長 主持人：東華大學英美語文學系施雅純教授
03.18	The Origin of Remorse	Professor David Konstan Department of Classics, New York University/Brown University
101.12.13	【神話異邏輯想像系列】仙后、童話、仙女摩根：亞瑟王傳奇及民間故事中的睡仙想像	講者：Prof. Dr. Philippe Walter 法國格勒諾伯大學教授 / 邏輯想像中心主任 翻譯講解：陳鏡羽教授 國立東華大學英美語文學系教授 / 國立東華大學歐盟研究中心執行長
12.04	「女人觀點的愛情武俠電影：從《花漾》說起」	周美玲
11.22	全球化世代下的歐洲文學 Europe's Literature in an Age of Globalization	
11.21	溫世仁卓越學術講座：文學與音樂：試論改編詩學 Literature and Music: Towards a Poetics of Adaptation	Prof. Dr. John NEUBAUER 英國國家學術學院院士 阿姆斯特丹大學名譽教授
06.04	『從紀錄片中窺探：經濟變革下，遷徙的中國』	講者：淡江大學大眾傳播學系副教授兼系主任王慰慈教授 主持人：國立東華大學英美語文學系王君琦助理教授
04.29	文學、教學與繪本：以華裔作家 Ed Young 的《狼婆婆》為例的英語繪	東華大學英美語文學系鄭詠之教授

	本教學	
03.28	E世代的英語教學：談跨領域研究的新契機	東華大學英美語文學系施雅純教授
03.06	英語教學實驗設計與相關統計簡介	講者：慈濟大學潘靖瑛教授 主持人：東華大學英美語文學系施雅純教授
100.11.11	《The Barnaby Googe Experiment: Readings and Misreadings》	馬曼非教授 Professor Manfred Malzahn

除學術講座以外，本系亦於100年舉辦三場大型學術研討會，分別為「第一屆空間與文學學術研討會」、「第二屆空間與文學國際學術研討會：李永平與臺灣/馬華書寫」以及「第十九屆英美文學國際學術研討會：創傷與文學書寫」。

本系空間與文學研究室成立於2008年，探討城市、生態、族裔、後殖民、遷徙等當代文學重要議題，並舉辦過多場演講、研習營與跨校際學術交流活動。研究室於100年1月舉辦「第一屆空間與文學學術研討會」，邀請來自美國、新加坡、香港以及中國大陸等地區學者前來參與，以歷史與遷徙、時空與文本、全球與在地、性別與身體、詩學與地景等主題，將空間概念如何拓展文學研究做具體落實的示範，頗受國內學界支持與讚譽；後將研究重點延伸於臺灣文學與當代華文文學發展中交互影響所產生之種種，如時空／遷徙／國族／全球化／在地……等關聯性主題，於同年9月舉辦「第二屆空間與文學國際學術研討會：李永平與臺灣/馬華書寫」，從臺灣經典小說家、本系榮譽教授李永平作品入手，探討其作品中的馬華故鄉與臺灣鄉土之糾纏、國族想像與城市漫遊，深化空間想像與跨國書寫之研究，亦為臺灣學界首次以馬華經典小說家為研究主題的國際型研討會。⁴⁶

100年11月本系繼承往年優良傳統，承辦由中華民國英美文學學會主辦之「第十九屆英美文學國際學術研討會」，以「創傷與文學書寫」為主題，邀請國內外學者專家針對英美文學的創傷敘述與文化再現進行批評與反思，探索不同主題的異質文化記憶與創傷經驗，期望開發創傷之能動性與創造潛能。本次研討會帶動台灣東部學術發展氛圍、緩解學術活動過度集中於西部之不均現象，會後獲與會學者們與來賓正面回應與肯定，激盪學者們於會後之學識交流。本

⁴⁶ 詳見【附件 33】：第一屆與第二屆空間文學國際學術研討會相關記錄。

次會議顯現出，創傷已形成建構社會、文化、政治、歷史與美學關係之思考模式，並跳脫時間與空間等限制，進而體現於自我與群體、平民與帝國、真實與科幻、歷史與現代、人類與環境等各種相對層面，本次研討會亦對於臺灣英美文學研究發展，起了聚焦與深耕創傷研究之作用。⁴⁷

國際交流合作與學術發展

除本系教師積極參與國際會議之外，本系陳鏡羽老師對推動國際交流合作與學術發展不遺餘力，在國內外想像敘事理論、幻奇文學領域中，身兼許多重要發展中心之理事、期刊之編輯，以下為各其於國際學術交流與發展之事蹟：

★2013，榮獲牛津期刊*Forum for Modern Language Studies*，統計截至2011年11月、12月連續兩個月最高引用率排行第一名

★2012，獲選為異邏輯想像研究國際聯盟中心(CRI2i) 理事，也獲得科技部補助之學者提昇國際影響力方案，致力於爭取法國異邏輯想像研究中心在臺灣設立亞洲辦公室並與其全球各衛星中心建立學術網絡以提升我國在人文領域研究之國際影響力為目標，因而架設了法國異邏輯想像研究中心(CRI)在臺灣設立亞洲辦公室籌備處以及想像中心等網站。

本系陳鏡羽老師應法國Grenoble大學，「語言、文學、表演藝術、資訊與傳播」學院的中世紀文學教授以及異邏輯想像中心主任Philippe Walter教授邀請，未來協助共同指導其法國及臺灣博士生，共同取得台法雙博士指導教授資格證明。東華大學與法國Grenoble 大學於101 學年度簽署台法雙博士合約，台法雙博士計畫的執行不僅有助於臺灣與法國幻奇文學領域的學術交流，更能培養學生幻奇文學研究的國際視野與涵養。陳鏡羽老師指導的博士生漢明遠(Michael John HEMSLEY)同學於102年度赴法國Grenoble大學修業，並且由Philippe Walter教授指導，進行研究與撰寫論文。

★2011，科學評審委員：羅馬尼亞Alba Iulia 大學23-25 Septembre 2011 國際研討會

★2010，獲得The Owen Barfield Award for Excellence 研究獎 (Owen Barfield LiteraryEstate at the University of Oxford, England)，並受邀至牛津大學Magdalin College演講，“The Case

⁴⁷ 詳見【附件 34】：第十九英美文學國際學術研討會相關記錄。

for Owen Barfield”。

★2009，科學評審委員：法國Stendhal-Grenoble 第三大學Centre de Recherche sur l’Imaginaire

法國Stendhal-Grenoble 第三大學異邏輯想像研究中心IRIS 期刊編輯委員

★2008，日本比較神話學學會理事

德國*Fastitocalon: Studies in Fantasticism Ancient to Modern* (Wissenschaftlicher Verlag Trier) 期刊主編。

南非大學*Trictrac: Revue de mythologie mondiale et de folklore* 期刊編輯委員

法國巴黎高等師範學院期刊*Otrante – Arts et littératures fantastiques* 編輯委員

除了上述事蹟以外，鏡羽老師也邀請許多國內外學者來東華大學進行學術演講，期間擔任翻譯與主持人，與校內學者們交流，提供學子們與國際學者們學習之管道。如2012年曾邀請John Neubauer教授（阿姆斯特丹大學比較文學名譽教授）演講「文學與音樂：試論改編詩學」、「工作坊主題：文學與音樂」；Philippe Walter教授（法國Grenoble大學異邏輯想像中心主任）的「仙后、童話、仙女摩根：亞瑟王傳奇及民間故事中的睡仙想像」；Jean-Jacques Wunenburger教授（法國當代現象學知名哲學家、法國里昂第三大學哲學學院榮譽院長）的「加斯東·巴舍拉：教育、科學與詩歌」；2011年，Claude MURCIA教授（法國比較文學與電影研究首席權威的學者）的「電影《羊男的迷宮》文類的混種藝術」；Philippe Walter教授「異邏輯想像理論的過去與未來」、以及臺灣大學哲學系文哲教授「哲學與詩學的對話：康德的想像理論與利科的模仿論」等。

英語教學與科技跨領域研究

本系施雅純老師已主持共11年科技部跨領域研究計畫(92年數位學習國家型科技研究計畫、94-96年度專題研究計畫、97-99年度多年期專題研究計畫、100-102年度專題研究計畫與103-104年度2年期專題研究計畫)，研究計畫主題為3D虛擬英語教室(3D Virtual English Classroom, 簡稱VEC3D)融入語言教學。過去幾年，不斷地創新與研究，VEC3D 已從1.0發展至VEC3D 5.0(參閱圖2、圖3)，除提供英語學習者以校園為主題的立體對話環境外，也於此研究領域下，探究多樣的研究子題，並完成多項實證研究。目前正執行103-104年度專題研究計畫（高互動英語

教室I & II)。

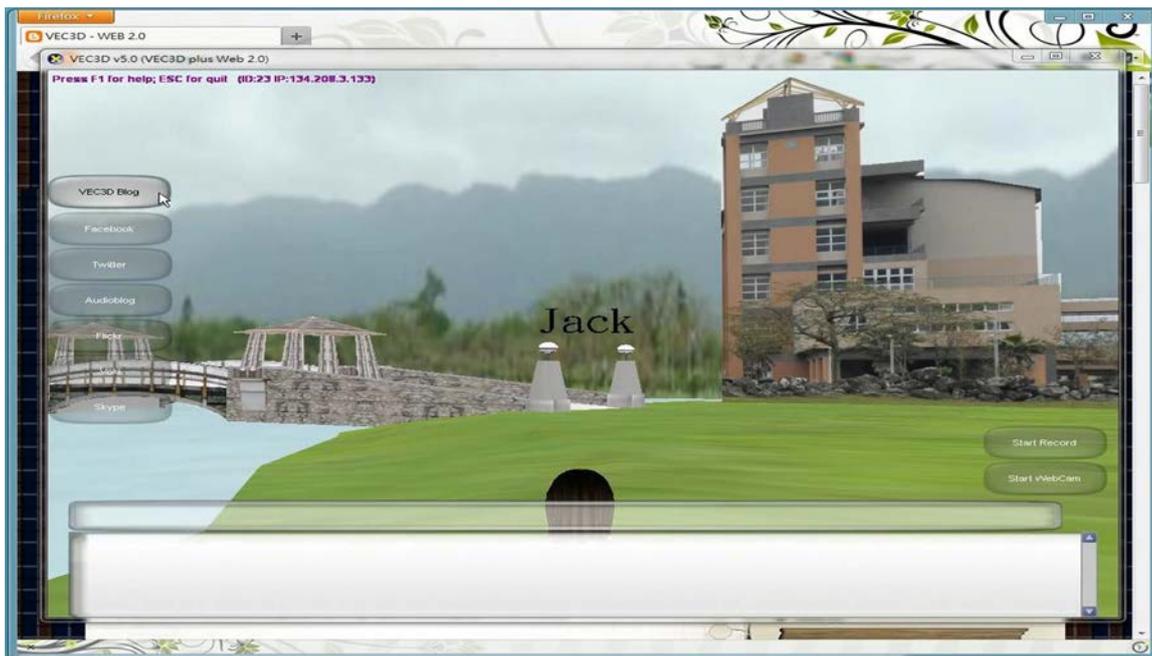


圖 2 VEC3D 多人線上教學環境 (以 VEC3D 5.0 為例)

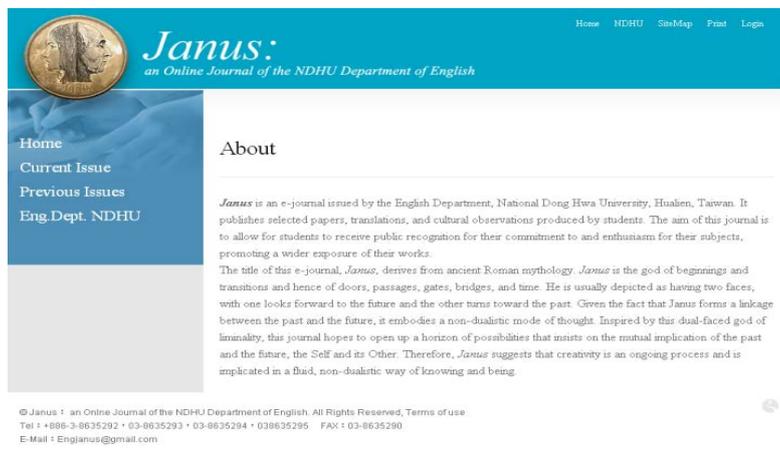


圖 3 VEC3D 網頁

學生研究成效

本系架設系所專屬之Janus電子期刊(<http://janus.ctecloud.ndhu.edu.tw/main.php>)，刊載學生於課堂、比賽之學習成果或報告論文成果。為鼓勵研究生參與學術界交流，系所更設置研究生

參與學術研討會之經費，學生可在指導老師的推薦下，或選擇自身有興趣的研討會，參加並繳交心得感想即可請領補助，也減輕年輕學者的經濟負擔，學生參與研討會比率亦因此大為提升，增進與學者們交流之機會。此外，近年來，本系如媒體美學、音像文本與文化等實作類型課程好評不斷，投入短片以及紀錄片製作的學生日益增多，系上亦投入許多經費購買影音設備提供師生使用，學生們積極參與國內外大小影音媒體比賽且屢獲獎項，本系網頁中設有學生影音得獎專區提供參考。學生能在課堂學習之外，主動參與自身興趣相關之短片製作且表現優異，作品中可顯現出學生的學習成果外，也寄望使社會更加關注各項社會議題，諸如性別、教育、家庭、青少年成長等議題。⁴⁸



本系於96學年度設立「幻奇文學研究室」，結合各大學系所之相關師資，組成研究群，促進學術合作，締造良好教學成效。研究室於科技部國合處之計畫雖已結案，欲研究或對此領域有興趣之研究生們仍以組織社團方式進行相關研究與討論，由鏡羽老師指導，將幻奇文學研究室之精神，延伸至想像研究中心底下的「璩琳議會」，定期舉辦讀書會等活動，互相切磋學識，激盪出更多學術研究可能性。

另除了課程理論以外，本系英語教學組師生亦常利用課餘時間，進入鄰近社區或部落，針對東部地區的學生背景多元性、偏遠地區教學資源缺乏等面向，進行英語教學研究，學生也得以於傳統教育方法之外做更多元的發想，加強研究表現。

4-2 師生服務表現與支持系統及其成效情形

本所教師專業表現良好，除提供校內學術服務之外，也在提供國內、外學術服務的努力上，不遺餘力。多位教師皆是國內外期刊、學術論文時常邀請審稿之對象，而教師們亦皆能互相分

⁴⁸ 詳見【附件 35】：歷年學生得獎紀錄。

擔校內事務及行政協助，如社區推廣、舉辦研習營、學術演講，更積極參與各種國際學術研討會之主辦人、演講人、主持人、影展、研討會、擔任評審等服務。

相較於其他相關系所，本系教師提供社會專業服務之最大特色，在於多位教師與臺灣文壇及杏壇間互動頻繁、相互交流；近年來，本系每年積極爭取東部地區重要影展的舉辦機會，師生們亦共同用心規劃、推廣宣傳每場演講、影展，並踴躍參與，使得本系除了使東華校園文風日盛以外，更帶動了東部地區影像媒體之潮流與關注。

以下僅列出部分教師專業服務表現，詳請見附件⁴⁹。

表 34 本系專任教師專業服務表現列表

教師	專業服務表現
許甄倚	校外： 2013。女性影展花蓮巡迴場《同途他是他》(Facing Mirrors)映後座談人 2013。第二十一屆英美文學年會會議論文場次主持人 2013。英美系《搖搖糖果罐—多元性別文化研習營》講員 2013。花蓮女中語文資優班專題諮詢 2012。第十八屆女性影展東華大學場次【身體、創傷與性別—選片指南座談會】策劃及座談人 2011。臺灣國際勞工影展花蓮場【工人團結全球行動】策劃及映後座談人 2011。十九屆英美文學國際學術研討會【創傷與文學書寫】開幕式致辭人及論文場次主持人 2011。第二屆空間與文學國際學術研討會【李永平與臺灣/馬華書寫】開幕式致辭人及主持人 校內： 2011~2013。東華人文學報編輯委員 2011~迄今。英美系系主任
曾珍珍	校外： 2010。第五屆花蓮太平洋國際詩歌節，擔任詩評人並參與圓桌詩會 2010。第十八屆英美文學學會研討會場次主持人與另類英美文學之夜譯詩展演人 2009。教育部國際文教處主辦英翻中翻譯能力檢定考試出題與閱卷委員 2009。《新地文學—東華大學創英所十周年創作成果展》
曾月紅	校外： 2012~2014。九年一貫英語輔導群 校內：

⁴⁹ 詳見【附件 12】：專任教師學經歷基本資料表。

	<p>2013。第十四屆全國語言學論文研討會(東華大學語言與傳播學系), 論文評論人</p> <p>2008。東華大學英語學系英文學術寫作研討會主持人</p>
陳鏡羽	<p>校外：</p> <p>2012~迄今。Scientific board member, Centre de Recherche International sur l'Imaginaire (CRI2i), Headquarters, Europe</p> <p>2008~迄今。Editor, journal <i>Fastitocalon: Studies in Fantasticism Ancient to Modern</i>, Wissenschaftlicher Verlag Trier/Germany</p> <p>2009~迄今。Associated research fellow, CERC Litterature et Extreme-Orient, Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle</p> <p>2008~2011。Advisory board member, 比較神話學學會GRMC, Japan</p> <p>2009~迄今。國立臺灣大學臺灣歐洲聯盟中心諮詢委員</p> <p>2009, 2012, 2014。高等教育評鑑中心大學評鑑委員(人文領域)</p> <p>校內：</p> <p>2014~迄今。國立東華大學數位遊戲與敘事設計研究中心主任(理工科技、藝術、人文跨領域研究)</p> <p>2009~迄今。國立東華大學歐盟研究中心執行長</p> <p>2011~2013。法國異邏輯想像研究中心亞洲籌備辦公室主持人</p>
郭強生	<p>校外：</p> <p>2011。「第二屆空間與文學國際學術研討會」主辦人、論文發表主持人</p> <p>2010。鳳邑書香節系列活動之一「向作者致敬系列講座」</p> <p>校內：</p> <p>2011。「第一屆空間與文學學術研討會」主辦人、論文發表主持人</p> <p>2011。「第十九屆英美文學學術研討會」論文發表主持人</p> <p>2009。調戲 Play Reading Festival 2008 (2008 讀劇節) 策劃</p> <p>2009。學習與教學改進計畫創新教材—戲劇有聲書策劃</p>
沈乃慧	<p>校內：</p> <p>2010。東華大學「映像法國：曾經的美麗與哀愁座談會」與談人</p> <p>校外：</p> <p>2009~2013。花蓮縣高級中學學術性向(語文類)資賦優異學生鑑定小組委員</p> <p>2010~2013。花蓮縣語文競賽評審委員</p>
鄭育霖	<p>校外：</p> <p>2012~2014。花蓮縣語文競賽評審</p> <p>2008~2014。花蓮縣國小 Phonics 教學輔助(無償性質)</p> <p>2012。符合大腦功能教學的師資人才培訓計畫(進階)-花蓮場</p> <p>2008。女性影展影評人</p>
王君琦	<p>校內：</p> <p>2013。AIESEC WEEK 領導力系列活動與談人</p> <p>2010。空間與文學研究室「思潮影展2010—臺灣有愛·紀錄片精選」協力策劃</p>

	<p>校外：</p> <p>2014~2015。臺灣女性影像學會理事</p> <p>2013~2015。文化研究學會常務理事暨月報小組召集人</p> <p>2012~2014。《電影欣賞學刊》副主編</p> <p>2011~2013。文化研究學會理事暨文化研究月報小組召集人</p> <p>2009~2013。女性影展國際參展影片選片人</p>
楊植喬	<p>校外：</p> <p>2012。國立基隆女中「名師出馬—認識東華大學」講座講師</p> <p>2011。第十九屆英美文學學術研討會籌備委員</p> <p>校內：</p> <p>2014。國立東華大學師資培育中心國民小學師資培用聯盟計畫諮詢常務委員</p> <p>2009。國立東華大學GO FRESH 新鮮人英資飛揚在東華--英語&資訊能力聯合培訓講師</p>
施雅純	<p>校外：</p> <p>2013~2014。國外專書編輯顧問委員</p> <p>2013。指導研究生於花蓮品格英語學院教學觀摩與實習</p> <p>2012。指導研究生至志學國小進行語音部落格輔助自然發音法教學(4/26-6/29)</p> <p>2008。國際會議主持人(International Conference on English Studies)</p> <p>2008。課程第一線與產業導入校園之系列演講師生座談主持人</p>
鄭詠之	<p>校外：</p> <p>2014。提升國民中小學英語文教學成效計劃--子計劃三英語教學資源中心」主持人</p> <p>2013。第四屆慈濟大學文學、語言學暨專業英語學術研討會會議主持人</p> <p>校內：</p> <p>2012。東華人文學報第20, 21, 22, 23 期之執行編輯(負責稿件審查、英文摘要之翻譯及修訂)</p> <p>2008。教育部補助轉型計劃案：『發展多元英美語文領域教育學習計劃案』共同主持人</p>
王蘭菁	<p>校外：</p> <p>2013~2014。土耳其國際期刊 Adiyaman University International Journal of Social Science(ADYUSBD) 編審委員會委員</p> <p>2010~2014。大學入學考試學力測驗及指定考試閱卷委員</p> <p>2012。廣西醫科大學及廣西師範大學姐妹校交流帶隊輔導教授</p> <p>2012。銘傳大學主辦國際應用英語教學研討會暨工作坊座談發表會引言人及評論</p> <p>2011。英語教學專業期刊《English Language Teaching》論文審查</p> <p>2010。教育專業期刊《課程研究》論文審查</p> <p>2010。上海復旦大學交流營帶隊輔導教授</p> <p>2009。花蓮縣實驗性生態社區專家輔導團英語顧問</p> <p>2008。花蓮縣農村再生計畫英語導覽課程教授</p>

	<p>校內：</p> <p>2011~2012。師培生實踐史懷哲精神教育服務計畫義務指導教授</p> <p>2009~2011。中等教育輔導委員會委員暨實習課程指導教授</p>
嚴愛群	<p>校外：</p> <p>2014。第十八屆全球華人電腦教育應用大會(GCCCE 2014)科技增強語言學習子會議議程委員會委員</p> <p>2010。花蓮縣繪本融入英語教學教案設計比賽評審</p> <p>2010。彭輝榮教授講座主持人：英美兒童與青少年文學與英語文教學蒞議</p> <p>2009。女性影展花蓮巡迴展影評人。</p> <p>2009。第二屆幻奇文學暨新修辭國際研討會：歐洲的傳統與傳承，講評人。</p> <p>校內：</p> <p>2008。ICES2008 國際研討會計畫主持人</p> <p>2008。發展多元英美語文領域教育與學習計畫主持人</p>

本系於課程設計方面，設置應用語言與英語教學學程以及文學經典與多元學程等課程，也積極推廣文學與媒體的結合，冀望提供學生更多實際應用於教學、翻譯、戲劇創作、影展、記錄片製作等經驗，如本系經常與秀泰影城合作舉辦花蓮地區各大小影展，不僅學生反應良好且多更願意積極參與相關活動外，花蓮地區民眾也漸漸能夠與我們一同參與關心議題。此外，學生與老師們也經常一同參與英語營、文學翻譯獎、短片製作比賽、閱讀經典詩作社團及 Lunch Chat(與語言中心合作舉辦)等等。



(2013 年女性影展/花蓮秀泰影城)

師生社區服務成果

本系學生多能積極實踐所學，參與社區服務，主動參與社會、關懷及奉獻等活動。諸如豐田社區五味屋、關懷外配姐妹、偏遠地區小學英語營等服務，到自主參與反核活動、反媒體壟

斷、仿聲鳥等活動，師生們共同關心與自己、土地及社會相關之公共議題，思考作為一位公民該有的社會義務與責任。以下僅列出部分活動記錄，詳細成果請見附件。⁵⁰

外配姊妹關懷



東華附幼英語故事說書人活動



化仁國中一日英語營



⁵⁰ 詳見【附件 36】：師生社區及專業服務成果集。

平和國中一日英語營



壽豐國中英語營



2010.07.03-07.06
太魯閣西寶國小英語營



2012.07.03-07.07
卓溪鄉古風國小英語營



反媒體壟斷聲援活動



反媒體壟斷聲援活動



反核活動



2013 年花蓮彩虹遊行



2014 年 3 月太陽花學運



問題與困難和改善策略

問題與困難

1. 隨著大學目標改變以及專業研究之要求提昇，教師應自我調整以因應變化，才能維持整體

競爭力；然部分教師觀念尚停留於舊往價值觀，致使研究績效、學術競爭力成效不彰。

2. 當前研究計畫申請已進化至企劃管理之運籌，本校研發處並未盡到管理、推廣之職。以科技部專題計畫申請為例，專題研究成果可選擇不公開，系所無立場要求教師公開分享，致使本系教師於申請研究計畫方面多屬單打獨鬥型，且又因學校地處偏遠，與科技部外文學門較少互動。
3. 由於國內英語文學門之研討會不多，而英語文學術刊物亦不普遍，本系碩士班文學媒體組學生於研討會及學術刊物之專業表現機會相對不多，致其研究功力不能普及發揮。

改善策略

1. 大力支持科技部之學術巡迴活動，諸如影展、合作或主辦學術演講，並配合學校方針，與科技部頻繁互動，以期成為東部學術之重點系所。
2. 一面鼓勵研究生積極參加各地區之研討會及申請科技部計畫，如舉辦研討會、籌劃工作坊等，一方面積極出版研究生論文集或帶領研究生共同執行計劃等，以提高研究生論文產出質量。
3. 積極鼓勵學生參加國際學術研討會、國外交換機會，投稿國外期刊論文，增加與國際學者交流之機會。

總結

跨領域之師生共同合作成果，如影展、短片競賽、英語營、社會服務及參與等，都是未來發展時值得重視的面向。本系專任教師們研究計畫方面雖多屬單打獨鬥型、地處偏遠與科技部外文學門較少互動，但系所教師多能積極參與許多國際研討會，投稿期刊，發表論文，甚至受邀參訪等，在專業能力的提升上，可說是不落人後。同樣地，研究生方面也有相同問題，在相關領域的研究也尚未有明顯的成果表現，尚需時間與經驗，與時漸進，將文學與跨領域（如教學、資訊科技或電影、戲劇媒體等）研究相結合，以及積極開發更多與國際接觸的機會。

本系教師之專業廣泛，多熟悉當代國內外文學及英語教學等國際發展趨勢，具備國際化之有利條件，於國內英美語文學界乃至臺灣文壇、影壇皆有獨特文學貢獻，教師專長涵蓋跨領域

與整合之潛力，與社會、經濟、文化及科技發展皆能有深刻連繫，系所多元與專業之研究面貌，亦為本系發展優勢之一。

項目五：自我分析、改善與發展

現況概述

於 97 學年度所舉辦之第一次評鑑活動（第一次週期），屬於原國立東華大學英美語文學系暨創作與英語文學研究所/比較文學博士班（併校前）之評鑑，針對第一週期的評鑑結果之改善成果說明，請參照本報告書第貳部分前次評鑑改善成果說明。國立花蓮教育大學英語學系原須於 97 年度上半年接受系所追蹤評鑑與再評鑑事宜，後因與國立東華大學英美語文學系整併而申請延後至 99 年再評，針對此次評鑑結果所提出的改善成果說明，也請見報告書第貳部分。99 學年度與國立花蓮教育大學合併，碩士班增設英語教學組。經由無數次併系會議、教師們共同討論，確定本系各班制之設立宗旨、教學目標、課程架構與發展方向。經系所合併後，本系教師研究領域更多元，除了東華原本專長為文學及文化研究的老師之外，增加了花教大英語教學、語言學、文學教學等領域師資，提供學生更多元寬廣之學習機會。

指標之現況描述與特色

5-1 班制之自我分析與檢討機制及其落實情形

為確保畢業生專業能力之養成並同時評量其學習成效，本系訂有『英美語文學系學生學習成效總結性評量辦法』。此辦法之目的在於建立本系學生專業能力學習成效檢核之機制，針對大四畢業生，分析總結性評量成效，並撰寫總結性評量報告。在機制方面，此辦法規定必須成立學生學習成效評量委員會，成員由系上教師、校外專家學者、及學生代表共同組成。學、碩、博士班之總結性評量辦法及機制，詳見附件⁵¹。英美系所各專業能力、學習成效指標與評量方式對照表，詳見附件⁵²。系所專業能力項目評分標準，詳見附件⁵³。

除學習成效總結性評量辦法以外，依據本系學生於學期末以及畢業前填寫所修課程之教學

⁵¹ 詳見【附件 37】：本系總結性評量辦法及機制。

⁵² 詳見【附件 38】：各專業能力、學習成效指標與評量方式對照表。

⁵³ 詳見【附件 39】：系所專業能力項目評分標準。

評量，其中有一部份為開放性問題，學生會留下個人對授課老師即課程內容的意見，基本上，修課以及畢業班的同學對於系上教師教學態度及熱忱均給予高度肯定，教師在教授課程的設計和教材詮釋都相當多元，融入批判性思考的訓練，呼應社會現實情況，同學們皆能獲得應有的學習成效。畢業生離校建言文字意見部分摘錄，詳見附件⁵⁴。

5-2 自我改善機制與落實情形及其與未來發展之關係

在第一週期系所評鑑（97 年度）以及校務評鑑（100 年度）後，透過本校研發處的協助，本系充分了解自我辦學品質現況後，依實地訪評委員之改善建議，訂定計畫啟動自我改善機制，並於 99 年 2 月提出執行成果報告，詳細情形請見本報告書第貳部分前次評鑑改善成果說明。

回應東華創校二十週年，花師六十七年紀念，東華於一〇三年十一月中下旬辦理擴大校慶 2067 專案，薪傳之夜及校友回娘家等活動，將過去東華英美系、創英所及花師的畢業校友聚在一起聯絡交誼，已在職場上有所成就的學長姐藉此回娘家的機會得以提攜後勁，在未來職場上相互支援，而兩系合併之後，本系增添多位英語教學的老師，透過此活動，英美系校友也能認識這些老師。

未來發展除繼續教學與研究精進外，更適時因應高教環境的改變、少子化的衝擊，持續改善教學內容以吸引更多學生。本系希望藉由擴大招收境外學生與利用交換生計畫，達到教育資源的充分利用及提升國際化的學習環境。未來更加強與系友聯絡，增強系友對本系之向心力。

問題與困難和改善策略

問題與困難

1. 少子化海嘯將在一〇五年席捲高教，近三年本系大學部平均註冊率為 96.2%，堪稱良好，得繼續努力保持，然碩士班文學媒體組平均註冊率為 52.63%，英語教學組為 78.26%，未來招生遠景堪虞。
2. 全台外文系必修課目幾乎大同小異，且實施幾十年幾乎紋風不動，一些 survey courses 如英

⁵⁴ 詳見【附件 40】：畢業生離校建言文字意見摘錄。

國文學史及美國文學史的比重也佔了必修課很大的部分。如何隨著時代進程及學生需要，更新老舊課程的因襲，是未來這幾年必須面對的問題。

3. 少子化導致學校財源緊縮的結果，將會影響系所經費分配及運作，如何在節衣縮食之際，繼續維持優質的教學研究品質與行政效率，將是未來這幾年要面對的問題。

改善策略

1. 為鼓勵優秀學生繼續修讀本校碩士班，本系配合學校政策，大力推廣五年修讀學、碩士制度，鼓勵學生於大三下申請先修碩士班課程，雖仍得參加碩士班入學考試，但入學後可抵免先修課程，為欲繼續深造的同學值得考慮之選擇。除此之外，擴大招收國際生、僑生與交換生，也可適度緩衝少子化的衝擊影響。
2. 本系已將英國文學史部分斷代改成選修（1603 以前/1603-1785），也考慮須花費一年上下修讀的美國文學史是否以一學期精選修讀即可，讓學生更有餘裕修讀其他的學程或選擇較有興趣的選修課。另因應新一代學生對視覺影像的興趣，本系增設部分媒體影像相關課程，而每年舉辦的女性影展，搭配講座及映後座談、由學生擔任總召及工作團隊等，皆訓練陶冶出一些對策展、影視媒體有興趣的學生，某些被啓蒙的學生日後也決定往電影研究領域方面深造。103 學年度更新增人文社會科學學院跨領域學程「微型創業：英語新聞與媒體實作課程」⁵⁵，目的在於訓練學生英語編輯之實務經驗。碩士班文學與文化研究組也於 102 年更名為文學媒體組，另闢除傳統論文外可以拍片含英文論述、翻譯含英文論述、主題影展規劃含英文論述為畢業途徑，希望多元的畢業途徑可以吸引新世代喜歡電影媒體或翻譯的學生來就讀。
3. 既然財政困窘在少子化的浪潮下是不可逆，如何整合資源，做最有效的運用，變得十分重要。除了整合老師們科技部、教育部等計畫的經費，與系所發展配合達成最大的運用效益之外，跨系所資源整合與支援，也可緩解經費不足之窘境。

⁵⁵ 詳見【附件 41】：微型創業：英語新聞與媒體實作學程規劃表。

總結

針對未來的發展，系所將持續依據評鑑結果與建議、利用學生學習成效回饋機制之分析資料、以及總結性評量辦法，修正及改善系所教育品質及學生學習成效。

肆、未來 5 年發展與持續改善機制

一、未來五年發展

在合併花教大英語系與東華英美系後，由曾珍珍與許甄倚教授兩位系主任帶領下，再加上全系專任教師和系助理協助下，系務行政順利發展，課程規劃已趨完整，學生學習也陸續展現其成效。展望未來五年發展，持續改善教學內容以吸引更多學生，同時也期許帶動東部英語教學整體性優質發展。以下就本系未來五年發展說明：

1. 推動國際化學習環境：為增強本系研究與教學的國際競爭力及提升知名度，並減緩少子化的衝擊影響，本系希望借由擴大招收境外學生與利用交換生計畫，達到教育資源的充分利用及提升國際化的學習環境。因此本系陸續有外籍生、僑生及交換生就讀本系。103 在學的僑生 6 位、國際交換生 10 位、國際生 1 位。另本系教學組碩班師資也與教育學院的多元文化教育博士班合作，提供對英語教學有興趣的國際生更專業的學習研究機會。
2. 加強理論與實務的結合：在全球化競爭激烈的年代，如何「實務化」文學文化批判思考的訓練、加強英語教學與實務的結合，一直是本系思考的問題與努力發展的方向，為此，本系多方面鼓勵學生參與各種教室外的實務經驗累積活動，讓學生體認到教室內學習的多元文化敏感度、關懷弱勢的同理心、與追求公平正義的批判思考訓練，是可以與教室外的實務活動結合。其中，服務學習課程在陳淑玲老師帶領下，拓展了學生多面向的社區參與；此外，學生也自主參加、組織英語營，與鄰近社區中小學合作課輔活動、協助弱勢學習學童的永齡希望小學課輔計畫、參與女性影展延伸的策展及社區服務、五味屋服務新住民及新臺灣之子的社區關懷與貢獻活動、協助學校公關室將校園新聞翻譯成英文等等，這些社參活動，乃本系人文精神的實務化呈現，未來將續朝向課程與實務化、在地化、深耕化的社參結合，培養學生多元的世界觀與人文關懷精神。此外，跨領域課程的改革計畫、如何設計出具有整合性與創新內容之跨領域課程，也是本系未來發展的重點，如王君琦老師計畫與藝術設計產業學系的老師於碩班開設且合授「媒體製作實務

研究」一課，結合表演藝術產業、台灣歐美當代展演、劇場實務及策展研究等，以激發學生思考理論與實務對話為目標，開拓學生策展實務方面的展延性。陳鏡羽老師也計畫與資工系、藝術與設計學系的教師共同合作，開設「數位遊戲敘事設計」課程，訓練學生數位遊戲敘事學與修辭學之理論與應用，習得遊戲研究的專業、跨領域研究的能力，引導學生進入遊戲產業、設計、撰寫故事，培育未來產業敘事設計、創意總監之利基專長。

3. 在地化的英語教學研究：本系將持續擴大及提升東部地區英語文學習與教學，發展以東部在地化的英語教學研究的特色，訓練教學組研究生進行英語文教學相關產業的深度探討，以解決本地英語文教學問題。由於在地的方便性，教學組學生可以研究在地英語文學習，例如以原住民或新住民為主的英語教學研究、原住民或新住民兒童學習英語文的策略和特色等等。現今英語文學習和教學研究，甚少以東部地區的特色為主，故本系碩班英語教學組肩負提升東部之教與學之重任。
4. 加強與校友的聯繫：因應系所整併後，原花師英語系與東華創英所畢業校友，可能產生對本系向心力減弱的問題。本系未來將加強與畢業系友的聯繫，增強系友對本系的向心力。回應東華創校二十週年，花師六十七年紀念，東華於一〇三年十一月中下旬辦理擴大校慶 2067 專案，薪傳之夜及校友回娘家等活動，將過去東華英美系、創英所及花師的畢業校友聚在一起聯絡交誼，已在職場上有所成就的學長姐藉此回娘家的機會得以提攜後勁，在未來職場上相互支援，在系合併之後，本系增添多位英語教學的老師，透過此活動，英美系校友也能認識這些老師。

二、持續改善機制

本系為確保系所行政、教學，以及專業服務的品質，訂定有持續改善機制，分述如下：

1. 品質保證機制：為持續改善與建立品質保證機制，本系導入 PDCA 的品質機制。並在『計畫(Plan)、執行 (Do)、檢核 (Check) 及行動 (Action)』之品質保證的四個向度架構下，從四個向度持續改善，包括：
 - 計畫面，即本系根據教育目標訂定學生畢業應具備的核心能力，並轉化成具統整

性與系統化之課程規劃與設計

- 執行面，即本系根據所定之核心能力及其對應之課程設計，在『學生學習評量與教師教學發展』與『學生輔導與學習資源』之實際作為
- 檢核面，即本系在學術與專業之表現與畢業生表現之具體成效
- 行動面，即本系在整體運作過程中，檢核學生學習成效後發現之問題，如何進行品質改善與改善之成效，以及針對本次（第二週期系所）評鑑結果的持續性品質改善之做法與成果。

2. 持續改善的運作架構：

- 在第一週期系所評鑑（97 年度）以及校務評鑑（100 年度）後，透過本校研發處的協助，本系充分了解自我辦學品質現況後，依實地訪評委員之改善建議，訂定計畫啟動自我改善機制，並於 99 年 2 月提出執行成果報告。整體而言，本系已能依品質改善機制，強化自身優勢，建立提供學生一個優質學習環境，確保學生學習成效。
- 在品質機制的架構下，本系所成立相應的委員會（例如：系務會議、系課程委員會、學生學習成效評量委員會），定期開會檢討改善，並逐級送交院、校審核。此外，各委員會成員均廣納互動關係人，除了校內教師之外，還包括學生代表、校外專家學者等。此一運作架構應可有效達成持續改善的目標。

伍、總結

國立東華大學於民國 83 年 7 月 1 日正式成立，建校目標有三：

1. 配合國家建設需要，培育高等教育人才。
2. 配合東部發展需要，並減緩地區人口外流。
3. 建立北、中、南、東高等教育網路，均衡城鄉教育水準。

設校理念與校務發展目標為：

1. 配合政府政策，擔負國立大學之責任。
2. 運用地方資源，規劃有特色之系所。
3. 務實科技研究，推動花東地區整體建設。
4. 凝聚校園規範，培育具有國際視野之人才。
5. 加強推廣教育，提升生活品質。

本系成立於 85 學年度，設立宗旨確實參考校務發展目標與本校中程發展計畫，學士班課程自 96 學年起，配合學校全面實施學程化，學程之課程設計以多元之專長訓練為原則。「創作與英語文學研究所」設立於 89 學年，其中創作組之學生非但於國內各文學獎屢奪佳績，其歷屆畢業生更不乏許多傑出之文學工作者。「比較文學博士班」於 94 學年正式招生，欲整合英美系、中文系、原住民學院、自然資源研究所的師資特長，以比較文學或文化研究方法從事多元文化（包括少數族裔、性別、階級、多元媒材）的文學創作與傳播研究。過去四年，由於與花教大系所整併，促使本系組織架構大改造，由於李永平老師退休，加上部分老師離職，造成創作組師資員額吃緊，原本 MFA 創作組被迫從英美系釋出，改納進華文系碩班，成為華文系創作組。英美系則將碩士班調整為文學與文化研究組（102 學年度改名為文學媒體組）、英語教學組（原花教大英語教學碩班），一系三班整合於「英美語文學系」架構下；由於大環境因素，博士班近年招生不利，也於 102 年起暫停招生。

經歷過系所整併後的英美語文學系，面對少子化趨勢與地理位置的劣勢，如何發展特色成為永續經營的教育研究機構，為當前本系面對的挑戰。本系師生背景多元造就許多發展的潛力與可能性，然而多變的社會與教育需求也使得發展上不易掌握明確方向與方法。本系會繼續

發展優質的研究成果與教學方法，並研擬輔導方針，以協助學生在各專業能力有效學習。藉由本次評鑑希望能獲得資深且經驗豐富的委員給予中肯的意見，使本系未來的發展更為順利。